Étude sur l'engagement dans les arts en Ontario

Commandée par le
Conseil des arts de l'Ontario

Septembre 2011

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

808A Oak St., San Francisco, CA 94117
tel 415.796.3060 wolfbrown.com

© 2011 WolfBrown

Table des matières

3 Aperçu de l'étude et principaux résultats
7 Méthodologie
18 Résultats par discipline
- 19 Engagement global par discipline
- 21 Musique
- 24 Danse
- 27 Théâtre
- 30 Lecture et écriture
- 33 Arts visuels et artisanat
- 36 Autres activités en ligne
- 39 Fréquence et importance – Sommaire

40 Aperçu de l'indice d'engagement dans les arts
59 Sommaire de l'indice d'engagement dans les arts par cohorte démographique
73 Autres résultats : le rôle du milieu et du patrimoine culturel et les activités autochtones
82 Relations entre les pratiques personnelles et l'assistance à des activités artistiques
88 Incidences pour les organismes artistiques, les bailleurs de fonds et les décideurs
90 Annexe 1 : Profil démographique des principaux groupes d'analyse
92 Annexe 2 : Tableaux indiciels des huit composants de l'indice d'engagement dans les arts
101 Annexe 3 : Pourcentages cibles pour la population et tableaux de marges d'erreur
105 Annexe 4 : Carte des régions de l'Ontario
107 Annexe 5 : Questionnaire du sondage

ENGAGE

Aperçu de l'étude

- Commandée par le Conseil des arts de l'Ontario, l'*Étude sur l'engagement dans les arts en Ontario* évalue les tendances de l'engagement dans des activités artistiques des Ontariens.
- Les systèmes de mesure traditionnels de la participation aux arts sont basés sur l'assistance à des activités artistiques. Par conséquent, les types d'engagement informel et participatif n'ont pas été prioritaires. D'autres chercheurs ont préconisé une définition plus globale et inclusive de la « culture » qui prend en considération les intérêts et les pratiques d'une population diversifiée. Cette étude porte sur l'assistance à des activités artistiques et les activités participatives ou personnelles.
- Les objectifs de cette étude sont :
  - produire une image exacte et globale de l'engagement dans les arts en Ontario ;
  - élaborer un système de mesure et des mesures qui peuvent servir à suivre l'évolution de cet engagement au fil des années ;
  - orienter les politiques encadrant les efforts pour accroître la participation aux activités artistiques ;
  - inspirer les organismes artistiques à concevoir de nouveaux programmes et de nouvelles approches pour susciter l'intérêt des publics existants et attirer de nouveaux publics.
- La collecte de données a été réalisée par Ipsos Reid en mai et juin 2011. Un total de 1 594 entrevues téléphoniques ont été faites, dont un échantillon de la population générale de 1 300 personnes ainsi que des échantillons d'appoint de certains sous-groupes d'intérêt, soit les minorités visibles, les Autochtones et les francophones.
- L'étude s'inspire d'un ensemble d'études sur la participation aux activités artistiques et culturelles réalisées par WolfBrown et d'autres chercheurs. Les deux études les plus notables sont une étude des tendances de l'engagement culturel dans les régions intérieures de la Californie, commandée par The James Irvine Foundation et que l'on peut consulter dans le site www.irvine.org, ainsi qu'une étude de l'engagement culturel dans la région métropolitaine de Philadelphie qui a mené à l'élaboration de l'indice de l'engagement culturel. On trouvera plus d'informations sur cette étude dans le site www.philaculture.org.
- Ce rapport est organisé en sections selon la méthode d'analyse et les sujets spécifiques suivants : 1) résultats par discipline ; 2) résultats de l'indice d'engagement dans les arts ; 3) autres résultats se rapportant au milieu, à la formation de relations sociales et aux activités autochtones ; et 4) les relations entre les activités personnelles et l'assistance à des activités artistiques.

© 2011 WolfBrown

Principaux thèmes et observations clés

- L'*Étude sur l'engagement dans les arts en Ontario* révèle la nature multidimensionnelle et généralisée de cet engagement dans toute la province, de l'assistance à des spectacles artistiques au téléchargement de musique et à l'artisanat. Presque tous les Ontariens participent à une activité artistique. Ainsi, 99 % des Ontariens pratiquent au moins une fois par année une des dix activités musicales figurant dans le sondage. Il en est de même pour les arts visuels, l'artisanat et les films (prévalence de 98 %) ainsi que pour les activités de lecture et d'écriture (prévalence de 99 %). Plus de deux tiers des Ontariens participent au moins une fois par année à une des sept activités de danse du sondage, et 64 % des Ontariens pratiquent au moins une fois par année une des cinq activités théâtrales du sondage.
- Quant aux activités individuelles, l'activité la plus fréquente est la lecture de journaux et de revues (94 %), suivie du visionnement de films à l'ordinateur, à la télévision ou sur DVD, l'écoute de musique à la radio (90 %), la lecture de livres imprimés par plaisir (88 %) et l'écoute de CD, de disques ou de cassettes à la maison, dans la voiture ou ailleurs (83 %).
  - Une image différente apparaît lorsque la définition de l'engagement dans les arts est élargie pour inclure la participation par l'entremise de médias électroniques, imprimés ou numériques. La consommation de médias est très répandue dans la population ontarienne et joue un rôle indispensable dans l'engagement global dans les arts.
  - Ceci soulève des questions importantes sur la façon de renforcer les connexions entre les organismes artistiques sans but lucratif et divers canaux médiatiques. Par exemple, de quelle façon les organismes musicaux peuvent-ils se faire mieux connaître par la population en utilisant la radio et des enregistrements ?
- L'étude a constaté une forte corrélation entre l'âge et la participation à l'aide de médias électroniques. 68 % des Ontariens de moins de 35 ans écoutent la radio en continu sur Internet au moins une fois par année et 75 % d'entre eux téléchargent de la musique à la même fréquence.
  - Les médias en ligne vont au cœur de l'expérience des arts des jeunes adultes ainsi que d'un nombre croissant d'adultes plus âgés. Les efforts de programmation pour augmenter l'engagement dans les arts chez les jeunes adultes doivent incorporer des outils et des activités sur Internet.
  - Inversement, comment les organismes artistiques peuvent-ils aider les Ontariens plus âgés à devenir des consommateurs avisés de médias sur Internet et à naviguer l'univers de choix qui leur est proposé (comme les services de musique en ligne) ?
- Bien que la participation médiatique soit très répandue comparativement aux autres activités incluses dans le sondage, les Ontariens accordent une importance proportionnellement plus élevée à l'assistance à des activités comme visiter des musées d'art ou assister à des pièces ou à des comédies musicales interprétées par des comédiens professionnels. Ainsi, 51 % des Ontariens affirment avoir visité un musée d'art ou une galerie d'art au moins une fois au cours de la dernière année. Parmi ceux-ci, 80 % décrivent cette activité comme « très importante ». Quant aux pièces et comédies musicales interprétées par des comédiens professionnels, 55 % des Ontariens affirment en avoir vu au moins une au cours de la dernière année. Parmi ceux-ci, 74 % estiment que cette activité est « très importante ».
  - Malgré le caractère pratique et l'ubiquité de la consommation de médias, les résultats rappellent l'importance des activités professionnelles dans l'écologie des arts ainsi que la valeur élevée que les Ontariens accordent à ces activités.
  - La fréquence n'est qu'un aspect de l'engagement dans les arts et ne doit pas être le seul facteur à considérer lors des évaluations. Beaucoup d'Ontariens attachent une importance élevée à des activités qu'ils pratiquent peu. L'importance accordée à ces différentes activités témoigne de la valeur qu'elles ont aux yeux des Ontariens et permet de mieux saisir leur engagement véritable.

© 2011 WolfBrown

Principaux thèmes et observations clés

- Plusieurs activités participatives ont également une importance supérieure à la moyenne, notamment danser dans des boîtes de nuit, des fêtes ou des soirées dansantes communautaires. 43 % des Ontariens déclarent avoir dansé socialement au moins une fois au cours de la dernière année. Parmi ceux-ci, 61 % estiment que cette activité est « très importante ».
  - Ces résultats et d'autres se rapportant aux activités artistiques personnelles suscitent des questions sur ce que les organismes artistiques et les décideurs peuvent faire pour mettre en relation les formes d'engagement participatif et les expositions et spectacles professionnels.
- L'étude a constaté de nombreuses différences régionales dans les tendances d'engagement dans les arts. En général, les habitants de Toronto sont beaucoup plus actifs que les habitants des autres régions de l'Ontario. Les habitants de la région centrale sont le deuxième groupe le plus actif.
  - Plusieurs facteurs peuvent expliquer les différences régionales, notamment les différences dans l'offre de programmes artistiques et culturels ainsi que des différences démographiques et culturelles (ainsi, Toronto et les régions urbaines ont en général des populations plus jeunes et diversifiées). Comment peut-on assurer un accès plus équitable aux programmes artistiques de tout genre – activités personnelles, assistance à des activités et consommation de médias ?
- L'analyse des différences régionales a été approfondie en comparant les habitants des régions rurales et urbaines ainsi que les collectivités selon leur population. Les habitants des régions urbaines (essentiellement la ville de Toronto) se sentent généralement plus engagés. Toutefois, leur engagement se manifeste surtout en tant que spectateurs (assister à des spectacles sur scène et visiter des musées d'art, par exemple), tandis que l'engagement dans des activités inventives et interprétatives, des activités artistiques dans la communauté et la consommation de médias est assez comparable. L'étude constate une tendance semblable entre les petites et grandes collectivités.
  - Si nous supposons que l'assistance à des activités artistiques dans les régions rurales et peu peuplées est limitée par l'absence d'infrastructure (c.-à-d. des organismes artistiques sans but lucratif), n'est-il pas raisonnable de simplement bâtir plus d'infrastructure ? Les résultats suggèrent qu'une stratégie plus efficace pour augmenter l'engagement dans les régions ayant le moins d'infrastructure serait de miser sur les activités participatives et les activités artistiques dans la communauté.
- Comme elle examine un plus grand nombre d'activités artistiques, l'étude a révélé des différences importantes sur le plan de l'engagement entre les diverses cohortes démographiques. Ainsi, les minorités visibles sont en général plus intéressées par des activités d'apprentissage des arts et l'acquisition de compétences (ex. prendre des leçons et suivre des cours), surtout de danse ; les répondants noirs ont davantage tendance à assister à des activités artistiques dans la communauté. Les différences raciales sur le plan de l'engagement dans les arts s'expliquent en partie par l'âge, les répondants de minorités visibles étant, en moyenne, sept ans plus jeunes que les répondants blancs (41 et 48 ans respectivement).
  - Il faudra miser sur la programmation éducative et participative pour augmenter l'engagement dans les arts.
- Les répondants autochtones déclarent des niveaux considérablement plus élevés d'engagement dans les activités inventives (ex. écrire de la fiction), l'apprentissage des arts (ex. suivre des cours de musique) et des activités communautaires (ex. danser socialement), comparativement aux non-autochtones.
  - En général, les résultats indiquent qu'il y a un besoin de politiques et de programmes adaptés aux différences culturelles.
- Il y a une forte corrélation entre l'âge et l'engagement dans les arts. Bien que les niveaux d'intérêt pour des activités comme les visites de musées d'art soient relativement uniformes entre les groupes d'âge, les Ontariens de moins de 35 ans sont deux fois plus engagés dans des activités de pratique personnelle, comme jouer d'un instrument, que ceux de plus de 65 ans.
  - Il est évident que les formes actives de participation aux arts sont une porte d'entrée attrayante pour les jeunes Ontariens. Quel rôle les organismes artistiques professionnels sans but lucratif peuvent-il jouer à cet égard ?

© 2011 WolfBrown

Principaux thèmes et observations clés

- En général, les répondants qui s'intéressent beaucoup à leur patrimoine culturel sont plus enclins à participer à des activités artistiques. C'est également le cas des personnes qui s'exposent aux traditions culturelles des autres. On pourrait donc en conclure que la connaissance accrue d'autres cultures et la sensibilisation à celles-ci est une stratégie pour augmenter la participation générale.
  - Quels genres d'occasions interculturelles peuvent susciter de l'intérêt auprès des diverses communautés culturelles de l'Ontario et les engager davantage ?
- L'étude s'est également intéressée aux milieux où les Ontariens participent à des activités artistiques. En général, la maison est le milieu le plus courant pour trois des quatre disciplines. Les milieux informels, comme les restaurants, les parcs et les lieux extérieurs, sont aussi souvent utilisés pour des activités de danse et de musique. Ainsi, 48 % des Ontariens qui affirment avoir participé à une activité de danse ont indiqué que ces activités ont eu lieu dans des restaurants, des bars et des boîtes de nuit.
  - Bien qu'il s'agisse d'un nouveau domaine de recherche, les résultats suggèrent qu'il faut réfléchir davantage au rôle important que le lieu joue dans les expériences artistiques de tout genre, particulièrement si l'on peut augmenter la participation en changeant de milieu. Par exemple, peut-on modifier le contexte de certains types de programmes artistiques pour un public différent en changeant l'endroit où ils se déroulent ?
  - Si la maison est véritablement le berceau de la créativité, comme le laissent croire les résultats, comment peut-on engager plus d'Ontariens dans des activités artistiques à la maison ?
- Plusieurs analyses ont été exécutées pour mieux comprendre les relations entre les formes personnelles d'engagement et l'assistance à des activités artistiques. En général, les activités participatives sont associées à des niveaux plus élevés d'assistance à des spectacles communautaires et professionnels, parfois à un rythme deux ou trois fois supérieur à celui des personnes qui ne pratiquent pas des activités participatives.
  - Bien qu'il soit impossible d'établir une causalité, il est clair qu'il existe une symbiose entre l'engagement participatif et l'assistance, ce qui ne fait que renforcer le besoin d'une « pensée écologique » au niveau des politiques et des pratiques.
- Il y a également une forte corrélation entre l'engagement par les médias et des niveaux élevés d'assistance à des spectacles. Ainsi, les personnes qui regardent la danse à la télévision au moins une fois par semaine assistent à des spectacles de danse professionnels 3,5 fois par année en moyenne, contrairement aux personnes qui ne regardent jamais les émissions de danse et qui n'assistent en moyenne qu'à 1,5 spectacle. De plus, les personnes qui écoutent de la musique à la radio au moins une fois par mois assistent en moyenne à six concerts de musiciens professionnels par année, contrairement à quatre concerts pour les personnes qui n'écoutent jamais la radio.
  - L'association marquée entre la consommation de médias et l'assistance est une autre preuve du rôle important des médias dans l'écologie générale des arts, en tant que moyen de distribution et de sensibilisation pour encourager l'assistance à des spectacles ainsi que pour susciter et maintenir l'intérêt à l'endroit des formes d'art.
- En général, les résultats indiquent qu'il existe des interdépendances entre les différents types d'activités artistiques dans le contexte de l'engagement dans les arts et ils incitent les milieux artistiques et les bailleurs de fonds à considérer la totalité de l'engagement lorsqu'ils cherchent à augmenter la participation. Les organismes artistiques, les bailleurs de fonds et les décideurs ont de nombreuses conclusions à tirer de cette étude (voir à la page 89). Pour augmenter l'engagement dans les arts en Ontario, il faudra établir de nouvelles connexions entre les différentes parties de l'écosystème et exploiter les réservoirs profonds de valeur culturelle.

© 2011 WolfBrown

En bref

- 83 % des Ontariens écoutent de la musique à la radio au moins une fois par semaine.
- 45 % écoutent de la musique sur un site Web ou une radio diffusée en continu.
- 79 % des Ontariens lisent des journaux ou des revues au moins une fois par semaine.
- 60 % assistent à des concerts de musique donnés par des musiciens professionnels, toutes fréquences confondues, 55 % assistent à des pièces de théâtre ou à des comédies musicales interprétées par des comédiens professionnels et 51 % visitent des musées d'art ou des galeries d'art.
- Parmi les 43 % des Ontariens qui dansent socialement, 61 % affirment que cela leur est « très important ».
- 80 % des répondants qui ont visité un musée d'art ou une galerie d'art affirment également que cela leur est « très important ».
- La maison est le milieu par excellence pour participer à des activités de musique (89 %), de danse (51 %) et d'arts visuels (71 %).
- 45 % et 48 % des répondants pratiquent des activités de musique et de danse dans des restaurants, des bars ou des boîtes de nuit respectivement.
- Les Ontariens qui ont des activités musicales participatives assistent à des concerts de musiciens professionnels de deux à trois fois plus souvent que les Ontariens qui n'ont pas de telles activités.
- 95 % des Ontariens affirment qu'ils aimeraient avoir plus d'activités artistiques qu'ils n'en ont actuellement.

© 2011 WolfBrown

Aperçu de la méthodologie et présentation de l’analyse

© 2011 WolfBrown

Collecte et pondération des données

- Ipsos Reid, une firme torontoise spécialisée en recherche, a procédé à la collecte de données auprès de résidents de l'Ontario de 18 ans ou plus par composition aléatoire de numéros.
- Un total de 12 672 appels ont été faits, avec 10 194 refus et 884 fins de communication, pour un taux de coopération global de 13 %.
- Les autres obstacles à la participation comprennent les « reports », où les répondants ont demandé qu'on les rappelle à un autre moment et ont en effet répondu au sondage, les numéros non attribués ou sans service, et les obstacles linguistiques.
- Un essai initial du sondage téléphonique a entraîné la révision du questionnaire afin de faciliter l'interrogation et le délai nécessaire à son déroulement. La durée moyenne du sondage était de 15 minutes.
- Pour réduire le biais et créer un échantillon représentatif de la population ontarienne, les données ont été pondérées selon la région, l'âge, le sexe, le sexe selon l'âge (ex. les hommes de 18 à 34 ans), la langue (ex. la population francophone), l'origine ethnique et le statut autochtone. Afin d'établir cette pondération, des pourcentages cibles (voir l'annexe) basés sur l'occurrence naturelle de chaque groupe d'analyse ont été introduits dans Quantum, un logiciel d'analyse statistique, et comparés à la distribution statistique des répondants dans l'échantillon. Il s'agit d'un processus itératif au cours duquel chaque pondération individuelle par région, âge, etc., est appliquée puis réajustée afin qu'elle corresponde aux pourcentages cibles dans la population générale.
- L'intervalle de confiance de l'ensemble de l'échantillon principal (n=1 300) est de +/- 2,7 %.

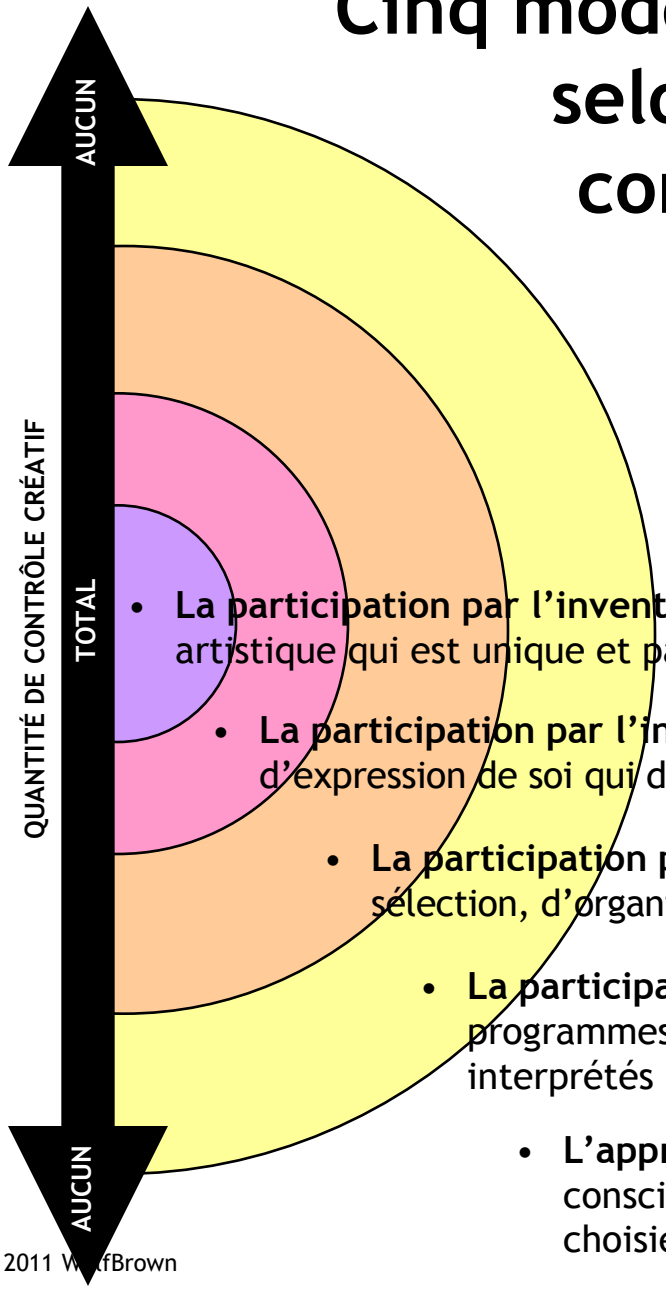
© 2011 WolfBrown

Conception du questionnaire

- Le questionnaire est basé sur un sondage de l'engagement culturel dans la région métropolitaine de Philadelphie. Il a été adapté pour l'Ontario en se concentrant sur les arts et a bénéficié de l'apport considérable du personnel du Conseil des arts de l'Ontario.
- Les questions ont porté sur 45 activités artistiques, dont les suivantes :
  - Activités musicales, de danse et de théâtre
  - Activités de lecture et d'écriture
  - Activités d'arts visuels et d'artisanat
  - Autres activités portant sur l'engagement en ligne
- À l'intérieur de chaque discipline, des questions ont porté sur un éventail d'activités afin de saisir l'envergure de l'engagement, y compris les modes de participation par l'invention, par l'interprétation, par repérage et collection et par observation (en fonction du cadre « Cinq modes de participation » illustré à la page suivante).
- Les listes d'activité comprenaient l'apprentissage des arts (ex. prendre des leçons ou suivre des cours).
- Plusieurs questions générales ont examiné l'intérêt des répondants pour l'exploration de leur propre patrimoine culturel et celui des autres.
- Un indicateur général de la demande latente a été déduit à l'aide d'une question demandant lesquelles des activités mentionnées dans le sondage le répondant aimerait faire davantage.
- Des questions sur l'âge, le sexe, la situation de famille, le niveau scolaire, la situation professionnelle et l'origine ethnique ont servi à faire des comparaisons et à faciliter la pondération (voir à la page 9).
- Le texte du questionnaire figure en annexe.

© 2011 WolfBrown

Cinq modes de participation, selon le degré de contrôle créatif



- **La participation par l'invention** mobilise le corps et l'esprit dans un acte de création artistique qui est unique et particulier, peu importe le degré de compétence.
- **La participation par l'interprétation** est un acte créatif individuel ou collectif d'expression de soi qui donne vie et ajoute de la valeur à une œuvre d'art existante.
- **La participation par repérage et collection** est un acte créatif intentionnel de sélection, d'organisation et de collection afin de satisfaire sa sensibilité artistique.
- **La participation par observation** se produit lorsque l'on voit ou entend des programmes artistiques ou des œuvres d'art créés, rassemblés ou interprétés par d'autres personnes.
- **L'appréciation de l'art ambiant** comporte la rencontre consciente ou inconsciente d'œuvres d'art que l'on n'a pas choisies (cette étude ne s'intéresse pas à ce type).

© 2011 WolfBrown

Pour chacune des 45 activités artistiques incluses dans le sondage, la fréquence et l'importance ont été mesurées de la façon suivante :

En moyenne, à quelle fréquence pratiquez-vous les activités suivantes…

Quatre choix de fréquence

Écouter de la musique sur une station de radio régionale	Jamais ou presque jamais	Au moins une fois par année	Au moins une fois par mois	Au moins une fois par semaine

Si le répondant affirme pratiquer l'activité, on lui a demandé…

Cette activité est-elle <u>très importante</u> pour vous?	Oui	Non

Un seul indicateur d'importance

© 2011 WolfBrown

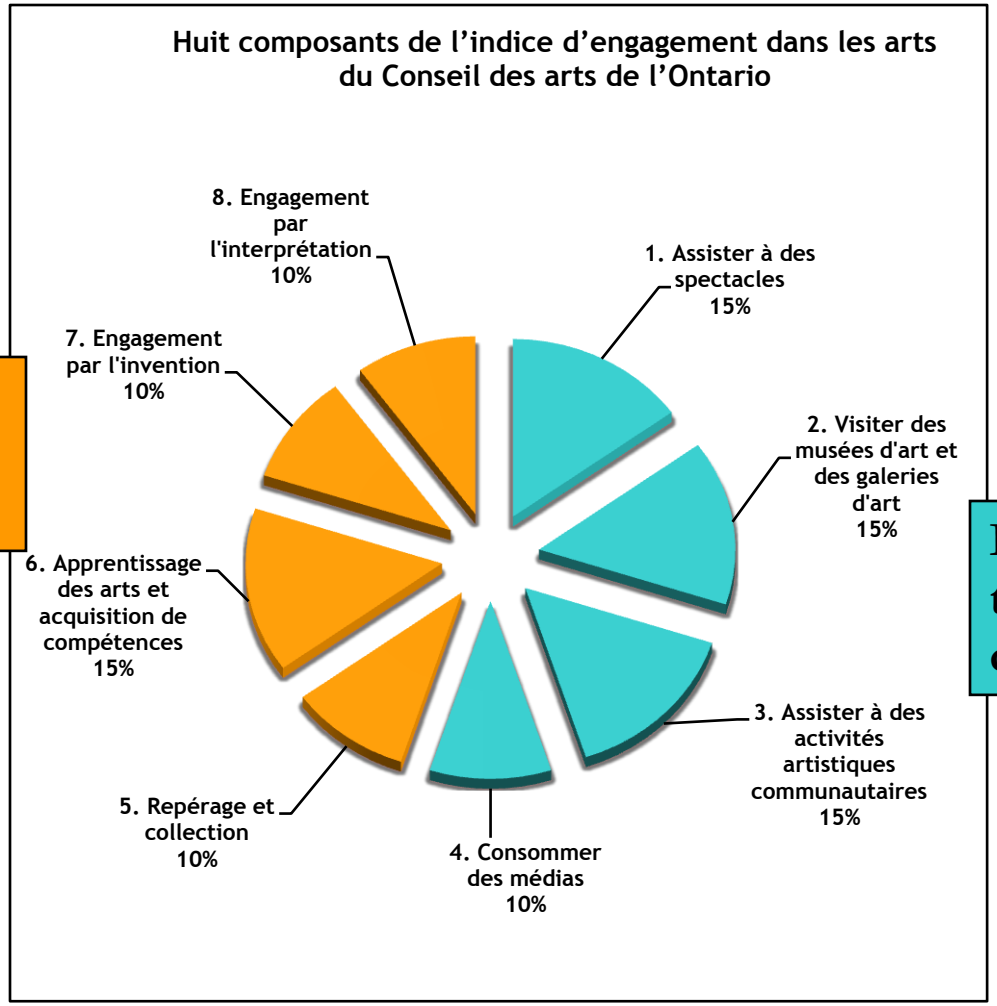
Ce rapport utilise quatre grandes mesures analytiques

- **Distribution statistique :** Déclaration de distributions statistiques simples (ex. 83 % des Ontariens affirment avoir écouté de la musique sur une station de radio régionale au moins une fois par semaine).
- **Indice de fréquence :** Mesure standardisée de la fréquence ayant une ligne de base de 100 (la moyenne générale de toutes les activités). Cet indice sert à comparer des sous-groupes de répondants pour des activités artistiques individuelles. Ainsi, l'indice de fréquence de l'écoute de la musique sur une station de radio régionale est 495 comparativement à une moyenne de 100 pour l'ensemble des 45 activités. Autrement dit, les Ontariens ont déclaré avoir fait cette activité près de cinq fois plus souvent que la fréquence moyenne de toutes les activités.
- **Indice de l'importance :** Mesure standardisée de l'importance d'une activité ayant une ligne de base de 100 (la moyenne générale de toutes les activités). Cet indice sert à comparer des sous-groupes de répondants pour des activités artistiques individuelles. Ainsi, l'indice de l'importance de l'écoute de la musique sur une station de radio régionale est 166 comparativement à une moyenne de 100 pour l'ensemble des 45 activités. Autrement dit, les Ontariens ont déclaré que l'importance de cette activité est de 66 % supérieure à l'importance moyenne de toutes les activités.
- **Indice d'engagement dans les arts :** Mesure globale de la fréquence et de l'importance d'une activité individuelle comparée à la moyenne de toutes les activités. Les indices d'engagement dans une activité individuelle ont été regroupés dans huit domaines artistiques différents, décrits ci-dessous. Les domaines ont alors été agrégés pour créer un indice d'engagement dans les arts pour toutes les activités. L'indice moyen d'engagement dans les arts de tous les répondants a été fixé à 100.
  - 1) Assister à des spectacles : assister à des spectacles professionnels de musique, de théâtre, de danse et de littérature
  - 2) Visiter des musées d'art et des galeries d'art
  - 3) Activités artistiques communautaires : assister et participer à des activités comme des spectacles d'étudiants et des spectacles dans la communauté (ex. récitals), à des foires d'art et d'artisanat, et à des réunions de clubs de lecture
  - 4) Consommation de médias : absorber de l'art dans les médias populaires et Internet (ex. radio, télévision, radio sur Internet)
  - 5) Apprentissage des arts et acquisition de compétences : suivre des cours dans diverses disciplines artistiques
  - 6) Engagement inventif : créer des œuvres d'art nouvelles ou uniques (ex. composer, chorégraphier, écrire de la fiction, peindre)
  - 7) Engagement interprétatif : illuminer des œuvres d'art existantes, comme jouer une sonate de Mozart ou jouer dans une pièce de Michel Tremblay
  - 8) Repérage et collection : obtenir et organiser des œuvres d'art, comme organiser une bibliothèque de musique ou collectionner des tableaux pour une collection d'art personnelle

© 2011 WolfBrown

Huit composants ou « domaines » de l'indice d'engagement dans les arts

Engagement par une pratique personnelle



Engagement en tant que membre d'un auditoire

© 2011 WolfBrown

Calcul des scores et des indices de fréquence et de l'importance

- En préparant les données pour l'analyse, les scores suivants ont été attribués aux réponses de fréquence et d'importance :

	Score de fréquence	Score d'importance (lorsque « très important »)
- Lorsque « jamais ou presque jamais »	0	Non demandé
- Lorsque « au moins une fois par année »	+6	+15
- Lorsque « au moins une fois par mois »	+24	+10
- Lorsque « au moins une fois par semaine »	+52	+5

- Les indices de fréquence et d'importance ont été calculés à l'aide du système de notation ci-dessus.
  - **Exemple du calcul de l'indice de fréquence :** La fréquence estimée moyenne de téléchargement de musique est de 14 fois par année pour l'ensemble des répondants. L'indice de fréquence de cette activité est calculé en divisant 14 par 9 (la fréquence moyenne globale de toutes les activités artistiques) et en multipliant par 100 pour standardiser le ratio. L'indice de fréquence résultant pour le téléchargement de musique est 156. Par conséquent, les habitants de l'Ontario sont 50 % plus engagés dans le téléchargement de la musique que dans la moyenne de toutes les activités.
  - **Exemple du calcul de l'indice de l'importance :** Le score d'importance moyenne attaché au téléchargement de musique est 3. L'indice de l'importance est donc 3 divisé par 3,7 (le score global d'importance pour toutes les activités). Le ratio résultant est standardisé à une moyenne de 100, produisant un indice de l'importance de 84 pour le téléchargement de musique. Les habitants de l'Ontario estiment que le téléchargement de musique est légèrement moins important, en moyenne, que toutes les autres activités artistiques combinées.

© 2011 WolfBrown

Calcul de l'indice d'engagement dans les arts

- Les huit catégories d'engagement ont été adaptées des travaux de WolfBrown en collaboration avec le personnel de l'alliance culturelle du Grand Philadelphie. Dans ce modèle à base des arts, la majorité de la pondération est accordée aux activités à base d'assistance (55 %) et le reste à la pratique personnelle (45 %). En fin de compte, il s'agit d'une répartition soigneusement considérée bien qu'arbitraire (la pondération détaillée par domaine figure dans le graphique circulaire à la page 13).
- Tel qu'indiqué précédemment, les indices d'engagement dans les arts ont été calculés pour les activités individuelles, puis les activités individuelles ont été agrégées dans des domaines d'engagement et enfin, les huit domaines ont été combinés en un score d'indice général.
  - **Exemple du calcul d'un indice d'engagement dans les arts pour une activité individuelle :** Un habitant de l'Ontario télécharge de la musique sur Internet au moins une fois par mois (soit un score de 24 selon le système de notation décrit sur la page précédente) et considère cette activité importante (un score d'importance de 10 points selon le système décrit sur la page précédente). Par conséquent, son score combiné est 34 points. Comme le score moyen est 15,93, son score à l'indice d'engagement dans les arts pour le téléchargement de musique est 34/15,93 (standardisé à 100), ou 213, soit le double de l'engagement moyen en Ontario.
  - **Exemple du calcul du domaine :** Assister à des spectacles est la somme de tous les indices d'engagement dans les arts individuels pour l'assistance à des spectacles professionnels et des séances de lecture de livres ou de poésie. Si le score agrégé du répondant pour ces activités est 40 et le score agrégé moyen est 29,4, l'indice d'engagement dans les arts pour l'assistance à des spectacles de ce répondant est 40/29,4 (standardisé à 100), ou 136, soit 36 % supérieur à la moyenne.
  - **L'indice d'engagement dans les arts** est la somme agrégée de tous les indices d'engagement par domaine après application des pondérations (p. ex., si l'indice d'assistance à des spectacles est 137, la valeur pondérée est 137 multiplié par 0,15, soit 20,55).
- Les huit catégories d'engagement sont décrites en détail et profilées dans ce rapport, en commençant par les quatre formes d'assistance à la page 40, suivies des quatre types de pratique personnelle. Dans chacune de ces huit catégories, certaines activités individuelles ont reçu des pondérations inférieures ou supérieures afin d'éviter de biaiser l'indice vers une discipline particulière ou une forme d'engagement. Ces pondérations sont indiquées entre parenthèses. À moins d'indication contraire, aucune autre pondération n'a été appliquée.
- Le calcul des indices est très sensible aux changements du niveau d'activité dans de petits échantillons moins stables, comme les groupes particuliers de minorités visibles (p. ex., un répondant chinois qui est très engagé augmentera considérablement le niveau d'engagement de tous les répondants chinois). Les tableaux des marges d'erreur des différentes analyses se trouvent en annexe.

© 2011 WolfBrown

Définition des groupes d'analyse

- Tout au long de ce rapport, les résultats sont analysés selon divers sous-groupes démographiques et autres afin de mieux établir les principales différences :
  - Selon la région
    - Les six régions sont : 1) ville de Toronto, 2) région 905 (Grand Toronto sans la ville de Toronto), 3) Centre de l'Ontario, 4) Est de l'Ontario, 5) Nord de l'Ontario et 6) Sud-Ouest de l'Ontario.
  - Selon le sexe
    - Compte tenu des différences considérables dans les habitudes de participation dans les arts constatées dans les autres études, les résultats sont présentés selon le sexe.
  - Selon la race*
    - Les résultats sont surtout présentés pour les Blancs ainsi que pour les trois plus grandes minorités visibles en Ontario : les Chinois, les Asiatiques du Sud et les Noirs.
  - Selon le statut autochtone/non-autochtone
  - Selon le statut francophone/anglophone
  - Selon l'âge
- D'autres analyses ont examiné les résultats selon l'étape de la vie, la présence d'enfants, le niveau scolaire, le revenu du ménage, la taille de la collectivité et la région (urbaine ou rurale).

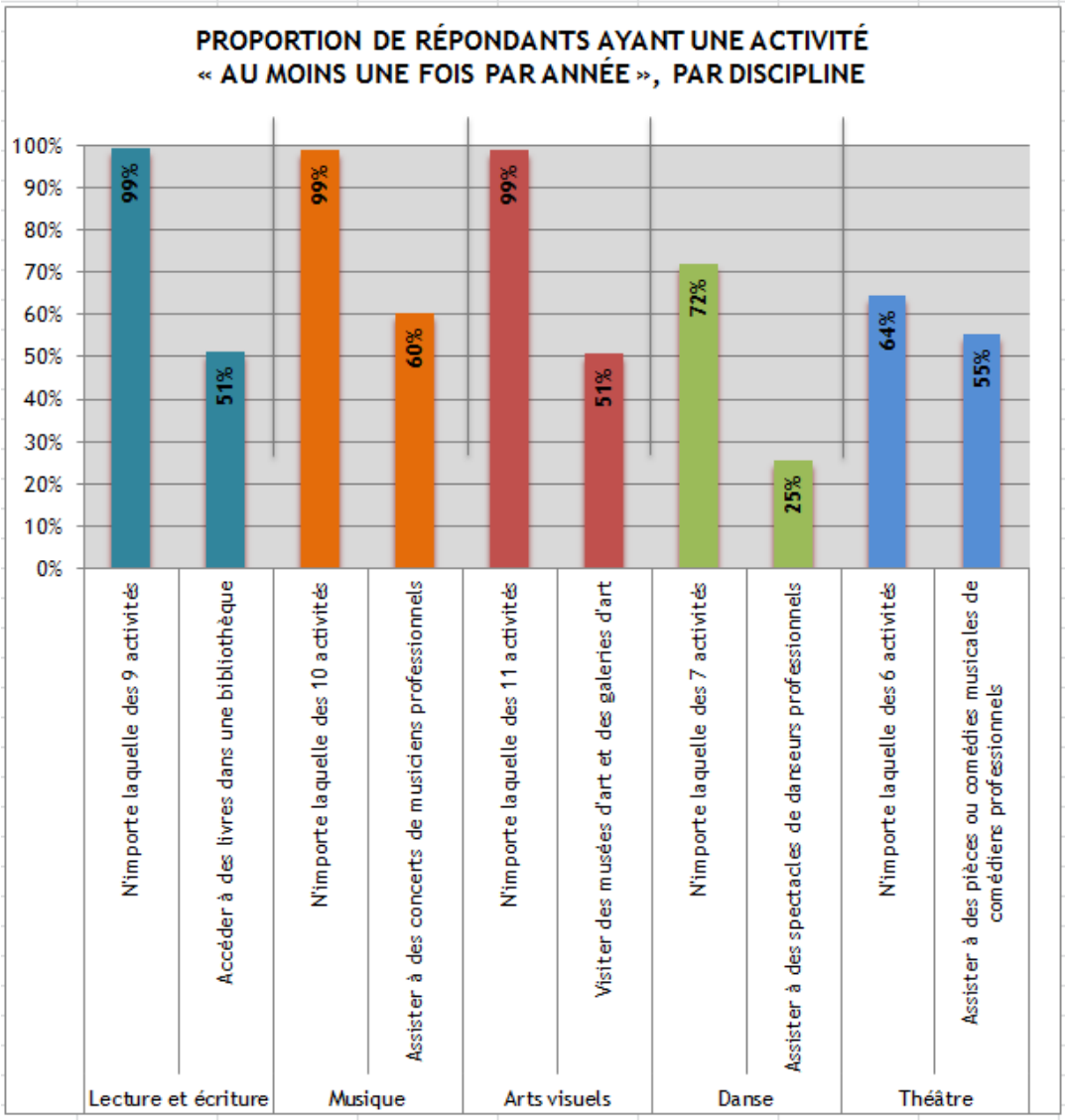
** WolfBrown et le CAO reconnaissent que la race est une création artificielle de la société fondée sur des facteurs géographiques, historiques, politiques, économiques, sociaux et culturels, ainsi que des traits physiques, qui ne justifient nullement des notions de supériorité raciale ou de préjugé racial. Aux fins de ce rapport, le mot « race » est utilisé dans un souci de simplicité pour désigner des groupes de population blanc et de minorités visibles basés sur les définitions et le vocabulaire figurant dans le Recensement du Canada. Nous reconnaissons également qu'il y a de la diversité au sein de chacun de ces groupes.*

© 2011 WolfBrown

Résultats
par discipline artistique

© 2011 WolfBrown

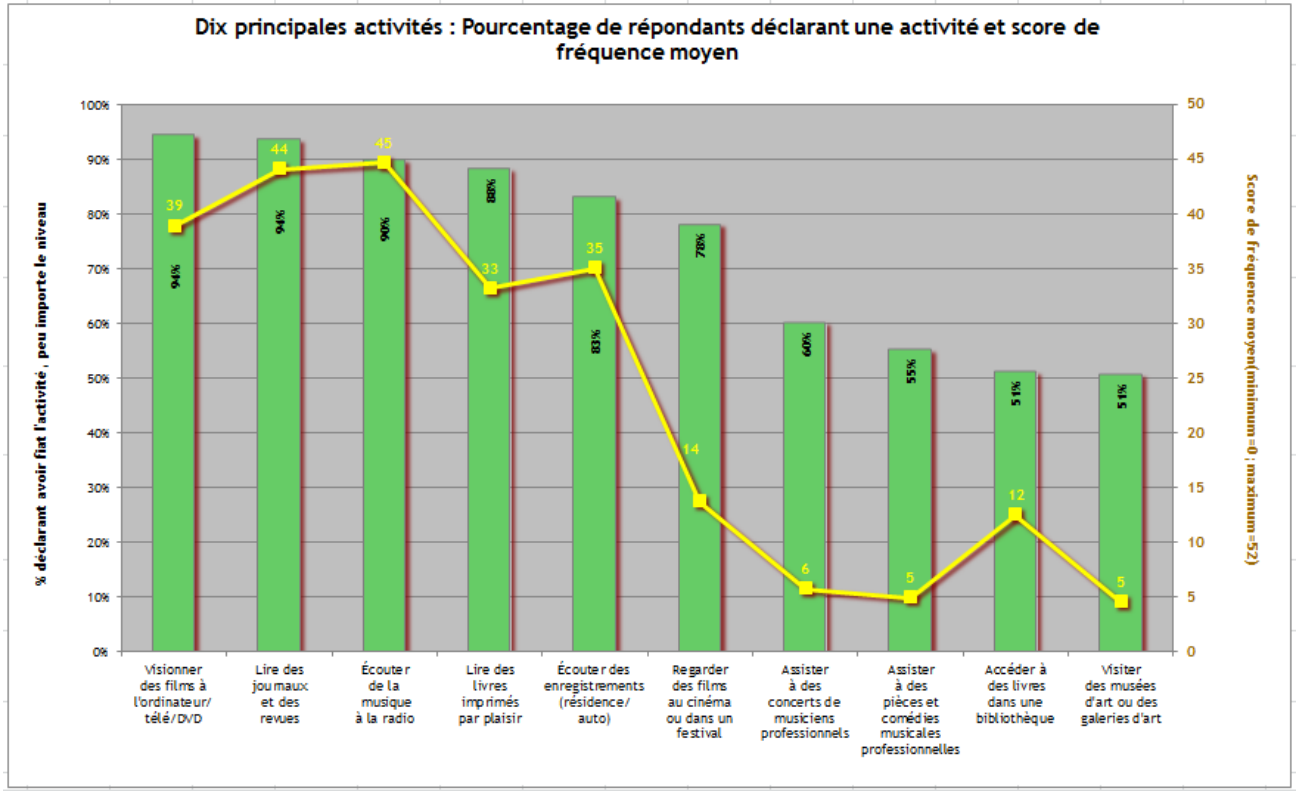
Engagement global par discipline



- Le graphique ci-contre présente la proportion globale d'Ontariens qui ont pratiqué une activité dans une discipline (c.-à-d. ceux qui ont déclaré une activité au moins une fois par année), ainsi que des analyses semblables pour une seule activité.
- Par exemple, 99 % des Ontariens pratiquent au moins une des 10 activités musicales au moins une fois par année, et 60 % des Ontariens assistent à des concerts professionnels au moins une fois par année ou plus.
  - La fréquence de ces activités est supérieure à celles de la danse et du théâtre à cause de l'inclusion de plusieurs activités individuelles très répandues, comme l'écoute de la radio, la lecture de livres ou le visionnement de films.
- Il est clair que les habitants de l'Ontario sont engagés dans les arts à un certain niveau dans toutes les disciplines.
- En général, ces résultats font état de l'étendue et de l'envergure de la participation dans les arts partout en Ontario.

© 2011 WolfBrown

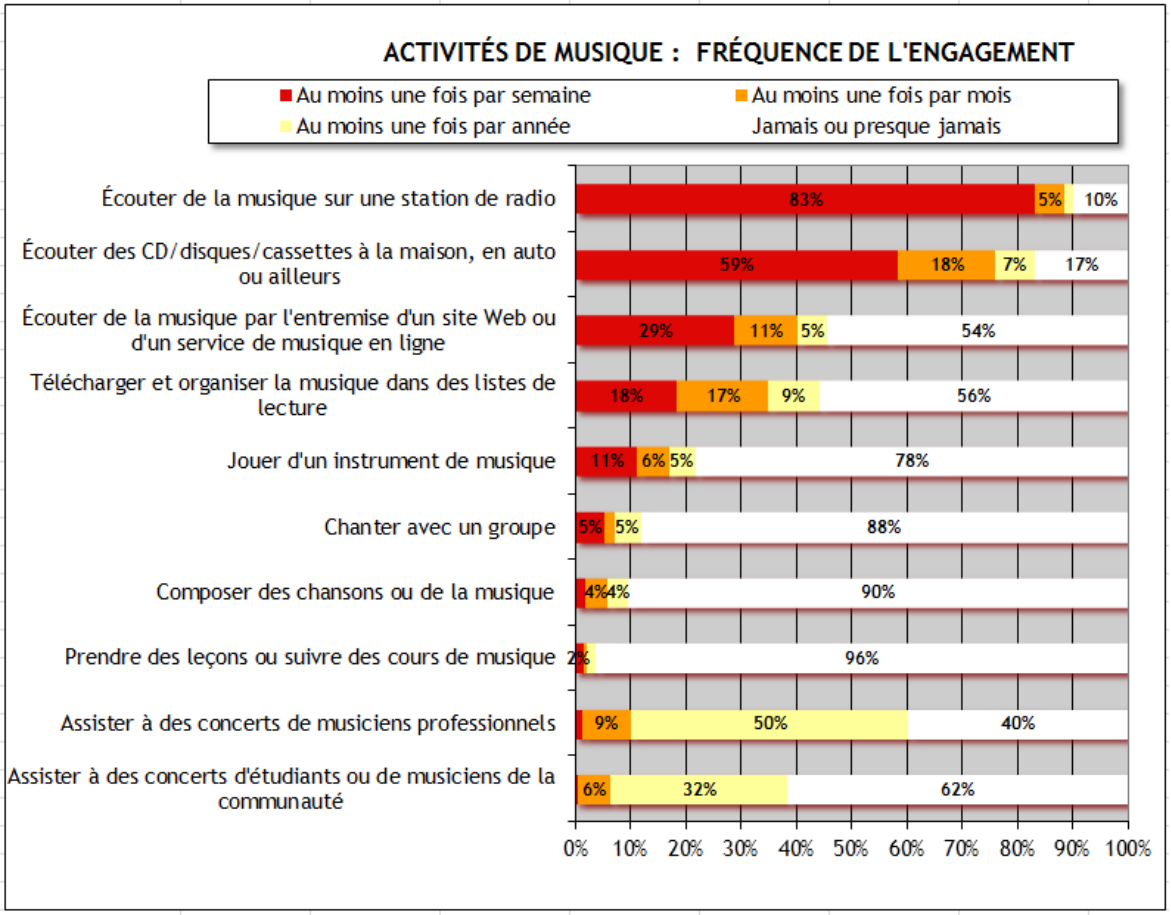
Dix principales activités selon la fréquence



- Le graphique ci-contre présente les dix activités les plus fréquentes, telles qu'établies par la proportion de répondants ayant affirmé pratiquer l'activité. La ligne jaune représente le score de fréquence moyen de chaque activité (ex. les habitants visitent les musées d'art ou galeries d'art en moyenne cinq fois par année).
- Comme on pouvait le prévoir, les activités médiatiques, comme le visionnement de films, l'écoute de la radio et la lecture de journaux et de revues, sont les activités les plus fréquentes parmi les 45 activités.

© 2011 WolfBrown

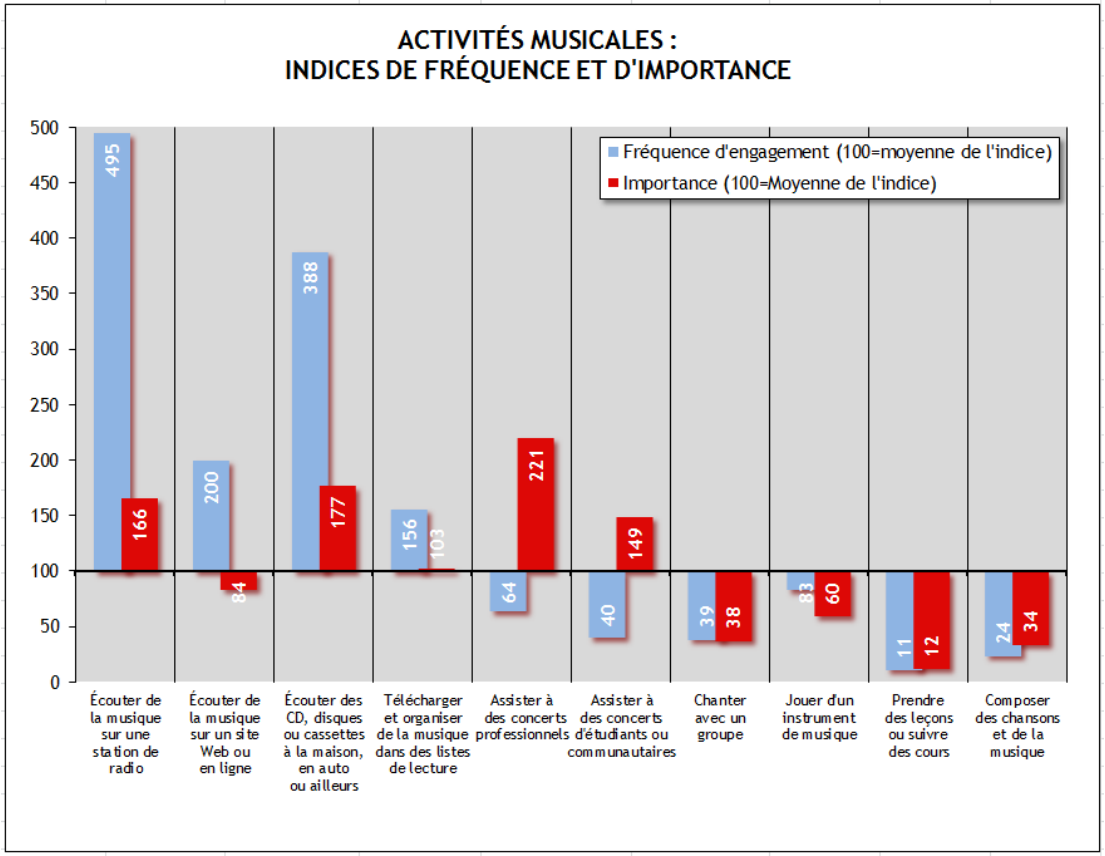
Fréquence des activités musicales



- Le tableau ci-contre présente les résultats simples des dix activités musicales selon la fréquence. Ce graphique permet d'évaluer la prévalence générale des activités musicales.
- Écouter de la musique à la radio est l'activité musicale la plus fréquente (83% des répondants le font au moins une fois par semaine), suivie de l'écoute de CD, de disques ou de cassettes à la maison (59 % le font au moins une fois par semaine) et écouter de la musique en ligne (29 % le font au moins une fois par semaine.
  - Les résultats illustrent le rôle clé joué par la radio terrestre dans l'écosystème musical ainsi que le rôle des collections de musique. On pourrait en conclure que les efforts de développement du public des organismes de musique devraient inclure la collecte de musique et l'écoute à la maison ou personnelle.
  - Les organismes de musique devraient considérer ces moyens et d'autres pour utiliser des médias populaires comme la radio et Internet pour établir une connexion robuste à la forme d'art et améliorer les possibilités de développement du public.
- Environ 35 % des habitants de l'Ontario téléchargent et organisent la musique au moins une fois par mois.
  - Quel rôle les organismes artistiques peuvent-ils jouer pour aider les gens à télécharger, organiser et collectionner la musique pour l'écoute personnelle ?
- La moitié des habitants de l'Ontario assistent à des concerts de musiciens professionnels (n'importe quel genre) au moins une fois par année, alors que seulement 10 % le font au moins une fois par mois.
  - Autrement dit, la fréquence d'assistance à des concerts est concentrée dans un segment relativement petit de la population.

© 2011 WolfBrown

Activités musicales : Indices de fréquence et d'importance



- Le graphique ci-contre compare les indicateurs standardisés de la fréquence et de l'importance de 10 activités musicales. Il permet de voir les activités peu fréquentes que l'on estime néanmoins très importantes et vice versa. Ces indices sont standardisés selon le niveau moyen de fréquence et d'importance, respectivement, pour l'ensemble des activités et disciplines.
  - Les barres bleues indiquent la fréquence et les barres rouges, l'importance. Toutes les données sont indexées selon la moyenne des 44 activités. Les écarts les plus prononcés entre les paires de barres rouges et bleues sont les plus intéressants.
  - Il est important de noter que les indices d'importance ne sont pas une évaluation de l'importance entre les activités, mais plutôt une mesure de l'importance d'une activité par rapport à toutes les activités.
- Bien que la fréquence soit élevée pour l'écoute de la radio et l'écoute personnelle, l'importance est proportionnellement beaucoup plus faible pour ces activités (bien que supérieure à la moyenne).
- Toutefois, l'importance accordée aux concerts de musiciens professionnels est très supérieure à son score de fréquence (221 et 64).
- L'importance d'assister à des concerts d'étudiants et de musiciens de la communauté est également beaucoup plus élevée que sa fréquence (149 et 40).
  - Bien que la fréquence puisse être inférieure à celle d'autres activités musicales, la valeur que les habitants de l'Ontario attachent à l'assistance aux concerts est très élevée. Ce résultat suggère que bien que la fréquence de l'assistance soit traditionnellement l'indicateur de référence pour l'engagement et le succès subséquent de la programmation des arts dans la population générale, examiner l'engagement du point de vue de l'importance peut jeter de la lumière sur une autre dimension de la réussite - la valeur publique élevée des arts en général.

© 2011 WolfBrown

Comparaison des activités musicales

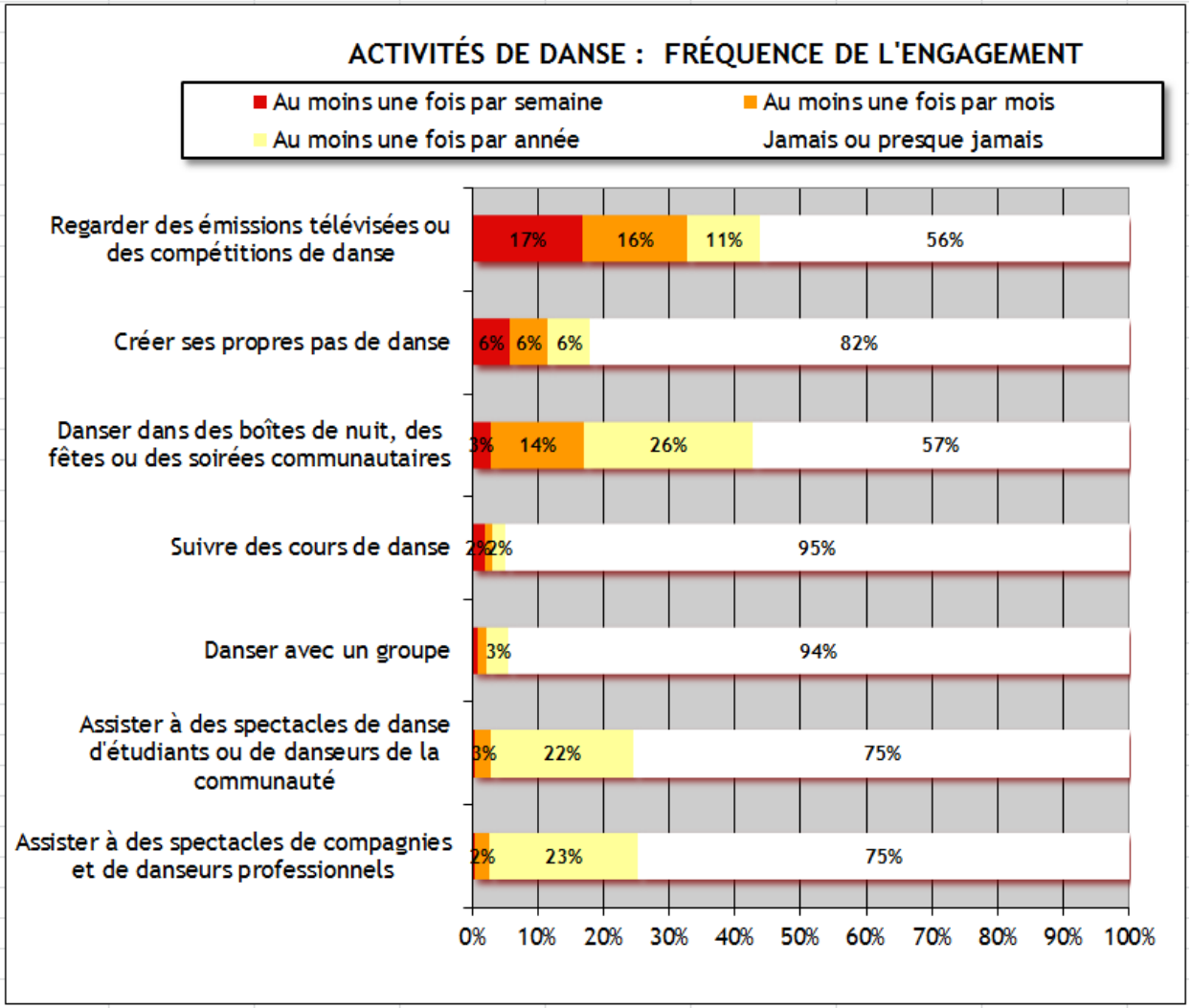
ENGAGEMENT GLOBAL DANS LES ACTIVITÉS MUSICALES	Écouter de la musique sur une station de radio régionale	Écouter de la musique en ligne	Écouter des CD, disques ou cassettes à la maison, en auto ou ailleurs	Télécharger et organiser de la musique dans des listes de lecture	Assister à des concerts par des musiciens professionnels	Assister à des concerts d'étudiants ou de musiciens de la communauté	Chanter avec un groupe	Jouer d'un instrument de musique	Prendre des leçons ou suivre des cours	Composer des chansons ou de la musique
Région	**	**		**	**	**		**		**
Ville de Toronto (n=298)	94	127	103	142	123	85	115	124	121	156
Région du 905 (n=355)	104	102	98	103	90	81	78	75	94	63
Centre (n=188)	102	98	104	88	100	140	121	117	128	109
Est (n=261)	97	88	98	83	102	108	117	113	86	99
Sud-Ouest (n=307)	103	82	98	80	96	109	95	95	96	87
Nord (n=185)	92	105	103	83	74	117	94	89	60	100
Race	**	**	**					**	**	
Blancs (n=1120)	100	94	99	97	100	101	96	94	72	96
Chinois (n=97)	98	109	74	102	110	99	166	173	405	99
Asiatiques du Sud (n=94)	102	125	120	129	104	101	98	102	234	138
Noirs (n=97)	104	141	129	128	100	107	125	57	154	92
Autres (n=77)	96	151	111	132	93	69	112	158	166	166
Autochtones et francophones										
Autochtones (n=109)	101	108	103	75	92	118	56	117	146	124
Francophones (n=130)	101	84	105	86	91	94	96	105	2	34**
Sexe		**				**		**	**	**
Hommes (n=718)	100	110	99	107	98	92	87	120	84	124
Femmes (n=876)	100	91	101	94	101	107	112	82	115	78
Âge	**	**	**	**				**	**	**
18 - 34 (n=446)	98	154	95	182	99	90	100	130	184	197
35 - 44 (n=304)	104	117	105	124	92	104	90	98	63	87
45 - 54 (n=334)	105	86	108	69	102	114	74	85	77	62
55 - 64 (n=277)	101	65	99	44	105	96	138	95	55	60
65+ (n=231)	90	37	93	21	103	99	106	73	75	32

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

- Le tableau ci-dessus (ainsi que ceux semblables des pages suivantes) compare l'indice d'engagement dans les arts pour les activités musicales individuelles des groupes géographiques et démographiques (voir la définition de l'indice aux pages 12 et 13). Ainsi, les hommes ont un indice de 124 pour composer des chansons ou de la musique, indiquant que les hommes pratiquent cette activité environ 24% de plus que l'Ontarien moyen.
- Les répondants de la ville de Toronto sont les plus engagés dans la plus vaste gamme d'activités de toutes les régions, notamment en téléchargeant et organisant de la musique et en composant des chansons ou de la musique. C'est vraisemblablement le résultat d'une forte corrélation avec le jeune âge de ces répondants, puisque 35 % des habitants de la ville de Toronto ont moins de 35 ans.
- L'indice des répondants chinois et d'Asie du Sud est élevé pour prendre des leçons ou suivre des cours. C'est d'ailleurs vrai pour tous les groupes de minorités visibles. En général, les minorités visibles sont plus engagées dans des activités participatives, comme chanter, jouer d'un instrument de musique et composer des chansons originales. Compte tenu de la petite taille des échantillons toutefois, il est probable que ces scores exagèrent les différences subtiles entre les groupes ethniques en matière d'apprentissage des arts.
- À l'exception notable de chanter avec un groupe, les hommes sont beaucoup plus enclins que les femmes à être engagés dans une foule d'activités musicales.
- Tel que prévu, les jeunes adultes sont considérablement plus engagés dans des activités musicales en ligne comme écouter de la musique en ligne (154 c. 37 pour les répondants de 65 ans et plus) et télécharger de la musique (182 c. 21 pour les répondants de 65 ans et plus). À noter également la forte corrélation entre les activités participatives et l'âge, où les jeunes gens sont beaucoup plus enclins à pratiquer ces types d'activités artistiques. C'est le premier signe d'une grande tendance entourant l'importance et la prévalence des activités participatives chez les jeunes et la raison pour laquelle il faut tenir compte des pratiques personnelles lors de la planification de programmes si les organismes artistiques veulent intéresser ces groupes de population.

© 2011 WolfBrown

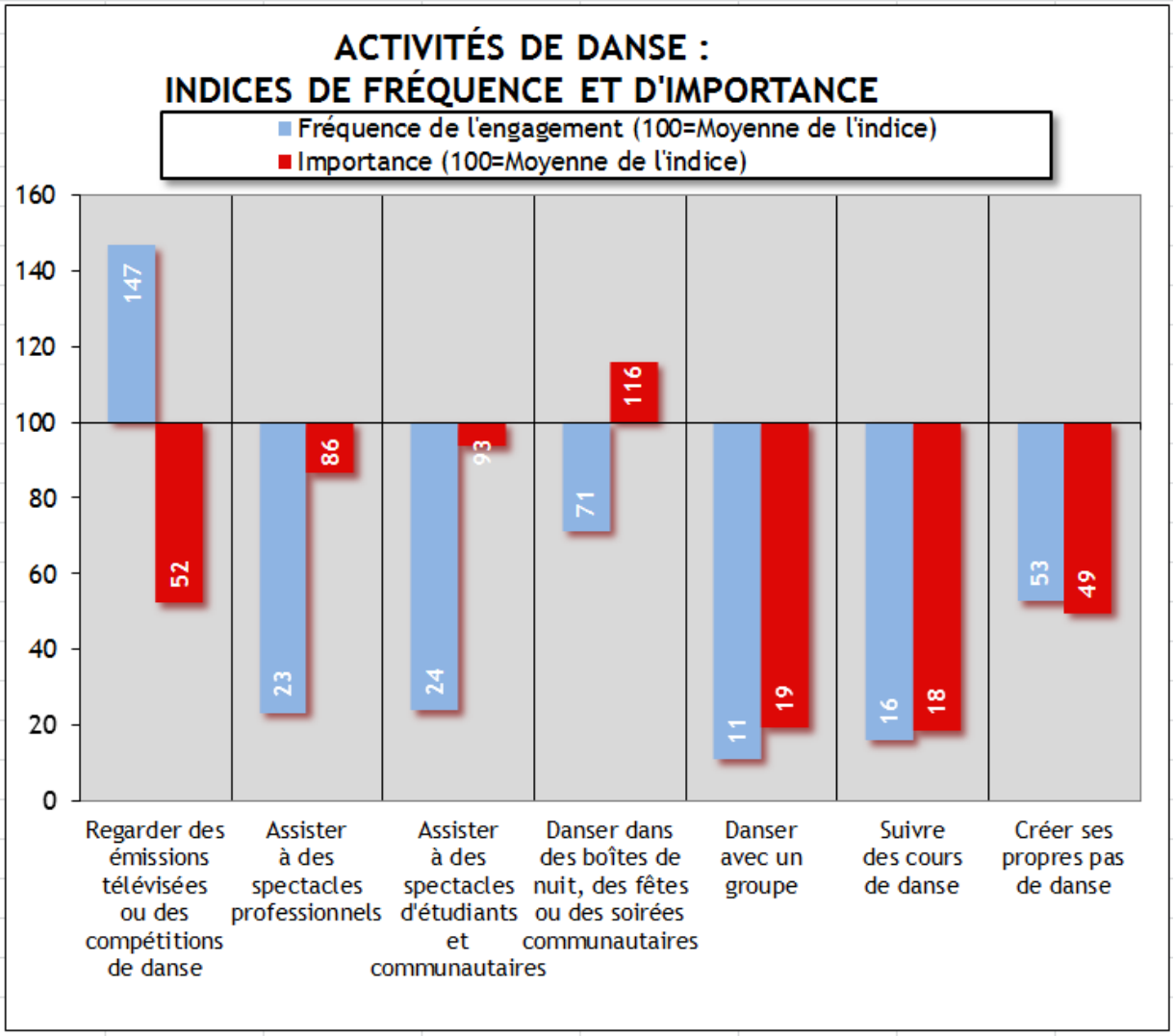
Fréquence des activités de danse



- La fréquence des activités de danse est dominée par le visionnement d'émissions de télévision sur la danse ou des compétitions de danse, un tiers des répondants affirmant le faire au moins une fois par mois et 17 % le faisant au moins une fois par semaine.
  - Il est impossible de ne pas tenir compte de l'influence des émissions de télévision comme *So You Think You Can Dance* et *Dancing with the Stars* sur la perception de la danse par le public et son intérêt pour cet art. De plus, des films populaires comme *Black Swan*, *Step Up to the Street*, etc., jouent un rôle dans la sensibilisation du public à la danse.
- Notons qu'environ 43 % des Ontariens dansent socialement au moins une fois par mois, tandis que 25 % assistent à des spectacles de danseurs professionnels au moins une fois par année.
  - Comment les promoteurs de danse et les compagnies de danse peuvent-ils profiter de ce grand intérêt du public pour la danse ?

© 2011 WolfBrown

Activités de danse : Indices de fréquence et d'importance



- Trois différences notables se dégagent de la comparaison des indices standardisés de fréquence et d'importance des sept activités de danse :
  - 1) Bien que le visionnement des émissions télévisées ait la fréquence la plus élevée des activités de danse, les répondants y attribuent beaucoup moins d'importance.
  - 2) Le contraire est vrai pour la danse sociale, où l'importance est non seulement beaucoup plus élevée que la fréquence (116 c. 71, respectivement), mais son importance est également la plus élevée de toutes les activités de danse. Bref, la danse sociale est d'une importance supérieure à la moyenne, comparativement aux autres activités de danse.
  - 3) Bien que l'importance pour les spectacles de danse soit inférieure à la moyenne, elle est considérablement supérieure à la fréquence pour les spectacles de danse professionnels ainsi que les spectacles d'étudiants et communautaires (93 c. 24, et 86 c. 23, respectivement).

© 2011 WolfBrown

Comparaison des activités de danse

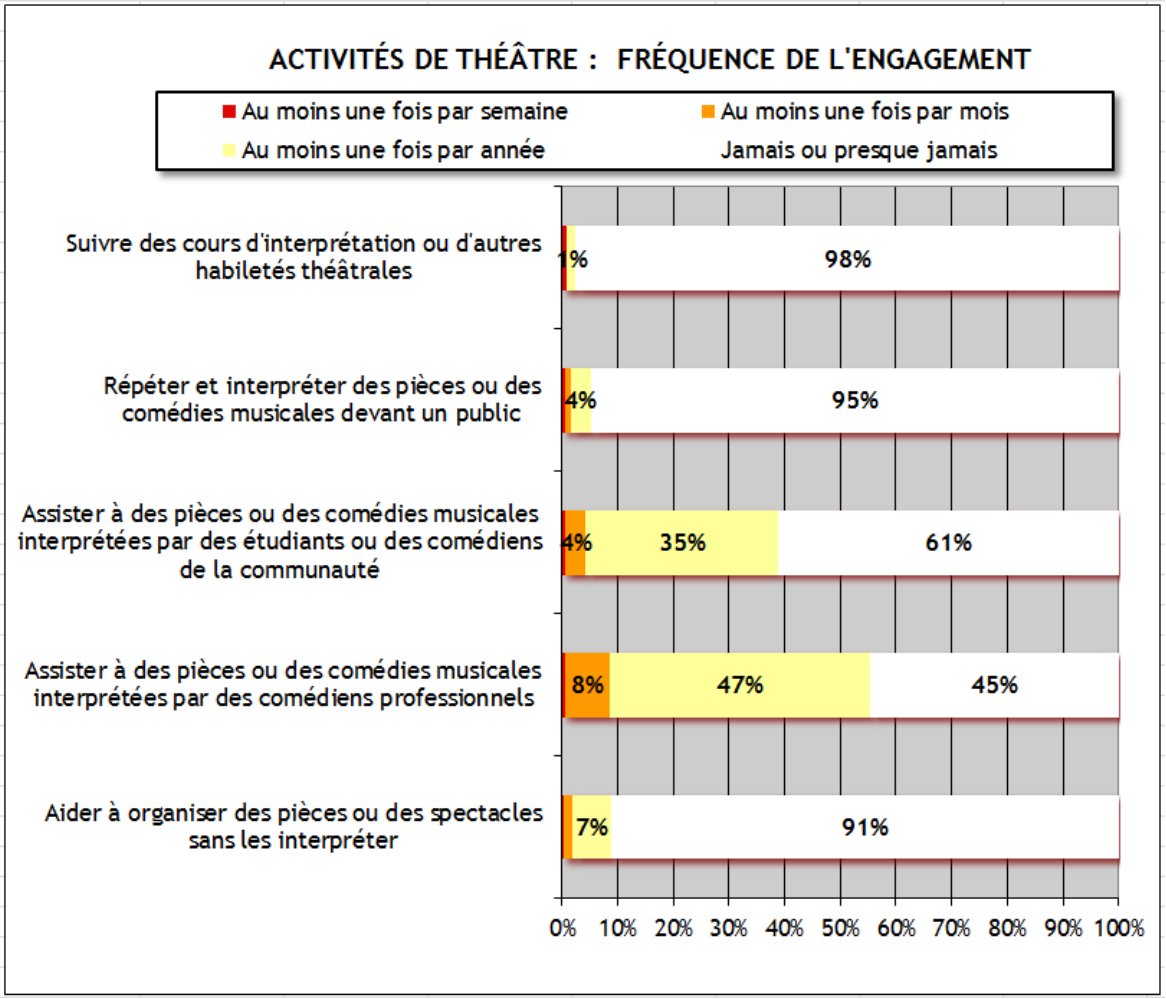
ENGAGEMENT GLOBAL DANS DES ACTIVITÉS DE DANSE	Regarder des émissions télévisées ou des compétitions	Assister à des spectacles professionnels	Assister à des spectacles d'étudiants ou communautaires	Danser dans des boîtes de nuit, des fêtes ou des soirées communautaires	Danser avec un groupe	Suivre des cours de danse (n'importe quel style)	Créer ses propres pas de danse
Région		**	**			**	**
Ville de Toronto (n=298)	87	137	101	115	131	100	115
Région du 905 (n=355)	117	95	104	120	97	171	104
Centre (n=188)	90	122	99	90	186	69	143
Est (n=261)	90	93	97	95	91	122	95
Sud-Ouest (n=307)	102	80	94	79	53	56	73
Nord (n=185)	104	67	113	88	119	22	105
Race	**	**		*		**	**
Blancs (n=1120)	95	97	96	98	97	87	100
Chinois (n=97)	90	86	90	75	101	227	30
Asiatiques du Sud (n=94)	164	114	140	151	177	183	58
Noirs (n=97)	229	220	187	140	194	277	169
Autres (n=77)	92	65	91	88	46	44	87
Autochtones et francophones							
Autochtones (n=109)	74	91	100	120	87	66	176**
Francophones (n=130)	105	87	132	82	117	117	80
Sexe	**	**	**	**	**	**	**
Hommes (n=718)	69	72	85	92	63	33	85
Femmes (n=876)	128	126	114	108	134	162	114
Âge	**	*	**	**		**	**
18 - 34 (n=446)	95	96	97	170	120	170	119
35 - 44 (n=304)	91	81	119	88	71	59	124
45 - 54 (n=334)	100	95	123	84	110	86	99
55 - 64 (n=277)	93	111	71	61	63	67	69
65+ (n=231)	130	127	82	49	128	77	71

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

- Les répondants de la région 905 affirment suivre plus de leçons de danse et danser socialement plus que les habitants de la ville de Toronto, qui préfèrent assister à des spectacles professionnels ou danser avec un groupe. Ce sont les répondants du Centre de l'Ontario qui affirment le plus danser avec un groupe ou créer leurs propres pas de danse.
- Les différences selon l'origine ethnique sont semblables à celles des activités musicales, bien que les répondants noirs soient les plus engagés en général dans des activités de danse, y compris regarder des émissions télévisées, assister à des spectacles, danser eux-mêmes ou suivre des cours. En tant que groupe, les minorités visibles ont des niveaux supérieurs d'engagement comparativement aux répondants blancs.
- Contrairement à la musique, les femmes sont systématiquement plus engagées que les hommes dans toutes les activités de danse.
- Fait non surprenant, les jeunes gens sont plus engagés dans les activités de danse participatives, notamment la danse sociale et les leçons de danse. Il semblerait que le domaine de la danse constitue un domaine par excellence pour développer des publics de jeunes. Comment les organismes de danse mettront-ils en application ce résultat dans leur nouvelle programmation ?

© 2011 WolfBrown

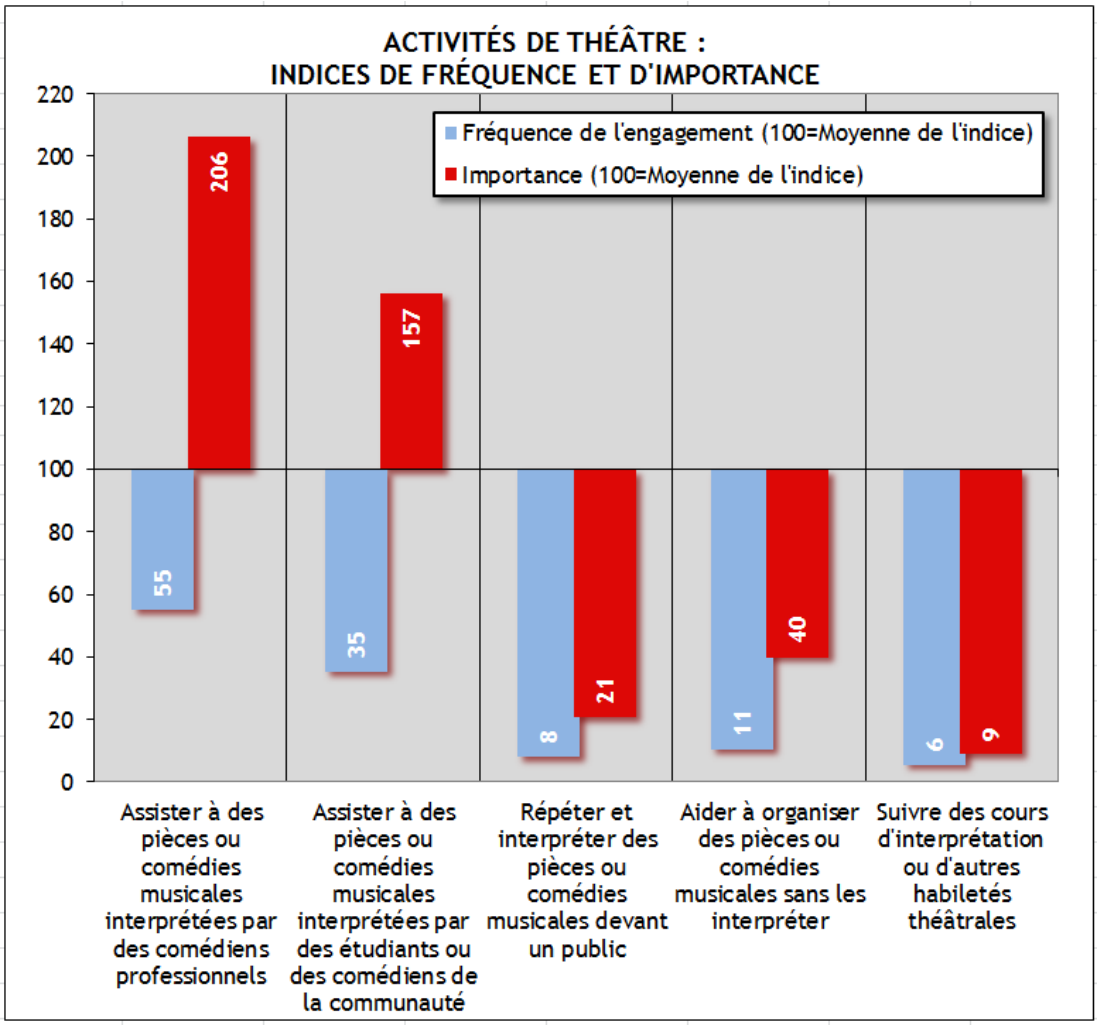
Fréquence des activités de théâtre



- La fréquence des activités de théâtre est généralement inférieure à celle des autres disciplines, surtout à cause de l'absence d'activités théâtrales dans les médias populaires.
- En général, toutefois, près de deux tiers des Ontariens s'intéressent à une des cinq activités de théâtre au moins une fois par année (voir à la page 19).
- Cependant, plus de la moitié de tous les répondants affirment avoir assisté à une pièce ou comédie musicale interprétée par des acteurs professionnels au moins une fois par année.
  - La fréquence de l'assistance aux pièces et comédies musicales est environ deux fois celle des spectacles de danse mais légèrement inférieure à celle de la musique.
  - Toutefois, la participation personnelle à des activités théâtrales est nettement inférieure à la participation aux activités musicales ou de danse.

© 2011 WolfBrown

Activités de théâtre : Indices de fréquence et d'importance



- Il existe une différence significative entre la fréquence et l'importance de l'assistance aux pièces de théâtre : l'importance est supérieure de 151 points pour le théâtre professionnel et de 122 points pour les spectacles d'étudiants et de comédiens de la communauté.
  - Ceci reflète des résultats semblables à ceux de la musique, soit que l'expérience d'assister à un spectacle sur scène est véritablement spéciale et importante. Comment peut-on mettre à profit cette valeur pour la promotion des arts de la scène en général ?
  - On pourrait également interpréter cet écart entre la fréquence et l'importance comme indiquant un niveau de demande non remplie pour les programmes d'arts de la scène. S'il y a un intérêt non satisfait pour assister au théâtre, pourquoi plus de gens n'y vont-ils pas ? Comment les organismes de théâtre peuvent-ils traduire l'importance relativement élevée que les répondants accordent au théâtre en une augmentation de l'assistance à leurs productions ?

© 2011 WolfBrown

Comparaison des activités de théâtre

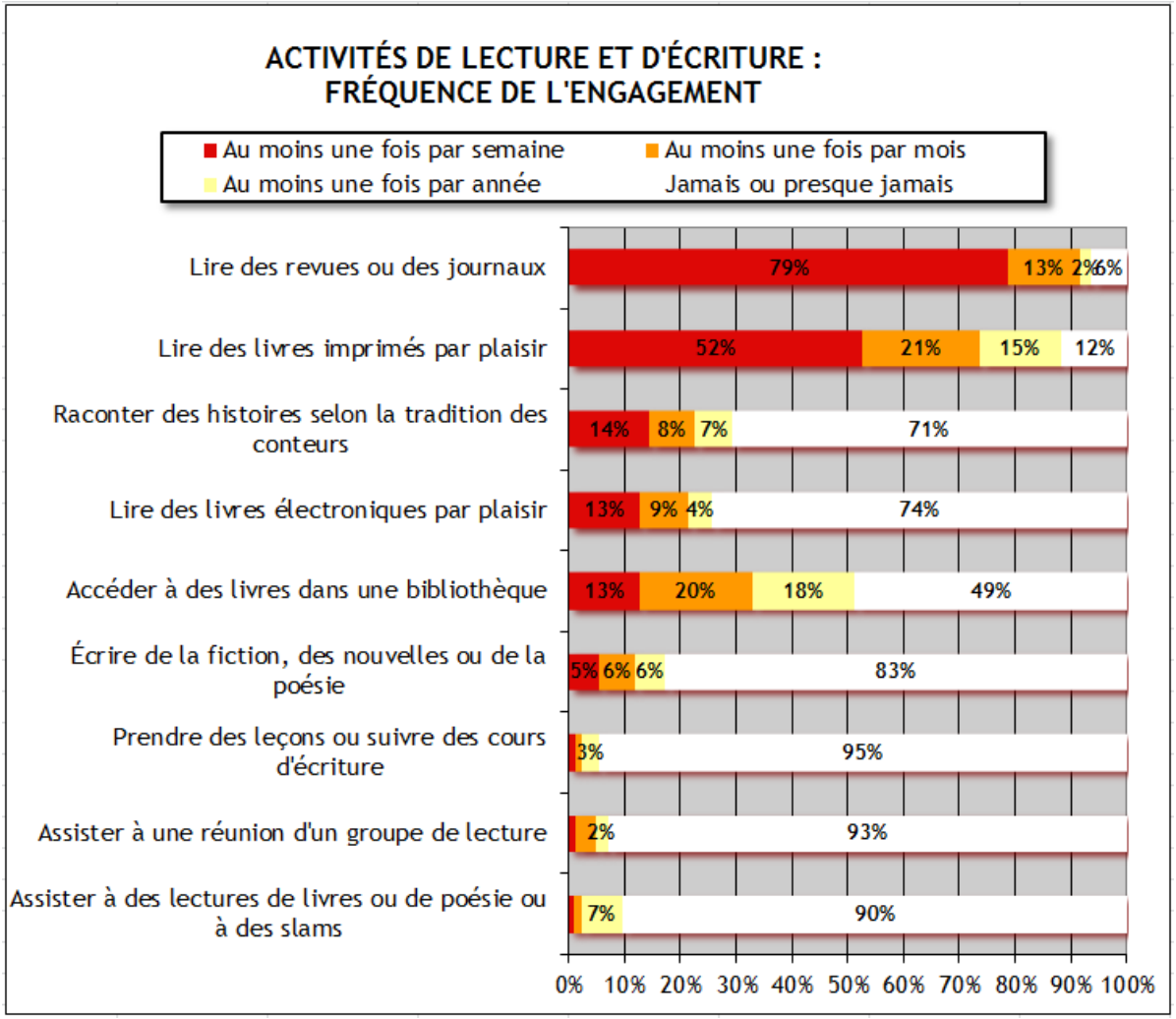
ENGAGEMENT GLOBAL DANS LE THÉÂTRE	Assister à des pièces ou comédies musicales par des comédiens professionnels	Assister à des pièces ou comédies musicales par des étudiants ou des comédiens de la communauté	Répéter et interpréter des pièces ou comédies musicales devant un public	Aider à organiser des pièces ou comédies musicales devant un public	Suivre des cours d'interprétation ou d'autres habiletés théâtrales
Région	**		**	**	
Ville de Toronto (n=298)	142	89	183	161	194
Région du 905 (n=355)	94	93	68	76	76
Centre (n=188)	95	119	75	91	36
Est (n=261)	89	100	61	123	40
Sud-Ouest (n=307)	89	109	96	77	92
Nord (n=185)	56	98	68	54	108
Race		**		**	**
Blancs (n=1120)	100	102	96	91	92
Chinois (n=97)	107	75	128	156	157
Asiatiques du Sud (n=94)	99	80	37	148	163
Noirs (n=97)	92	166	84	153	53
Autres (n=77)	96	48	56	51	62
Autochtones et francophones					
Autochtones (n=109)	90	99	280**	240**	296**
Francophones (n=130)	86**	108	29	47	28
Sexe	**	**			
Hommes (n=718)	91	89	107	96	93
Femmes (n=876)	109	110	94	104	107
Âge	**	**	**	**	**
18 - 34 (n=446)	96	91	167	138	248
35 - 44 (n=304)	91	112	69	119	44
45 - 54 (n=334)	87	110	82	97	54
55 - 64 (n=277)	109	86	91	56	63
65+ (n=231)	128	103	49	59	0

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

- On remarquera l'engagement considérablement plus élevé des répondants de la ville de Toronto dans la plupart des activités de théâtre, que l'on peut expliquer en partie par l'âge, la diversité de la population et le niveau scolaire. Toutefois, l'assistance à des pièces ou comédies musicales interprétées par des étudiants ou des comédiens de la communauté est plus élevée dans les autres régions (119 au Centre de l'Ontario et 109 dans le Sud-Ouest).
- Les répondants autochtones ont des scores élevés pour suivre des cours d'interprétation ou d'autres habiletés théâtrales, répéter et interpréter des pièces ou comédies musicales devant un public et aider à organiser des pièces ou comédies musicales devant un public.
- Comme on a pu le constater dans les autres disciplines, les minorités visibles et les jeunes adultes sont très engagés dans les formes participatives du théâtre.

© 2011 WolfBrown

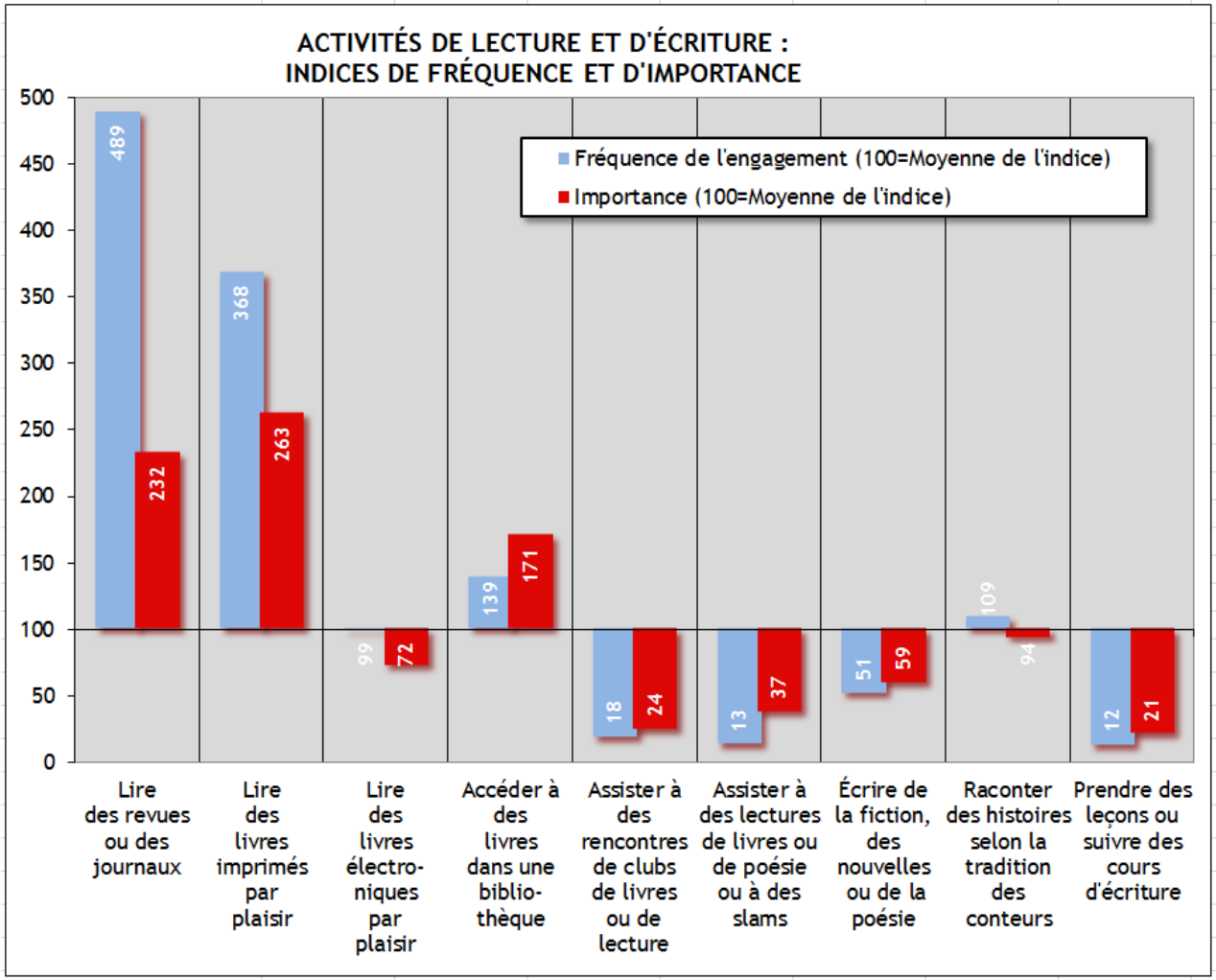
Fréquence des activités de lecture et d'écriture



- La lecture est clairement une des activités les plus répandues parmi celles faisant l'objet du sondage (avec l'écoute de la radio). Près de huit répondants sur dix lisent des revues et des journaux et 52 % d'entre eux lisent des livres par plaisir.
  - Comment les organismes artistiques peuvent-ils associer la lecture à leur programmation, compte tenu de sa prévalence ?
- Près d'un quart des répondants (24 %) racontent des histoires selon la tradition des conteurs au moins une fois par mois.
- Environ la moitié des répondants ont accès à des livres dans la bibliothèque de leur région, un tiers d'entre eux se rendant à la bibliothèque au moins une fois par mois.
  - Bien qu'on ne le perçoive pas souvent comme un acte de création, visiter la bibliothèque pour obtenir du matériel de lecture est un moyen important et sous-utilisé de s'exposer à la culture.
- La fréquence des activités d'écriture est relativement faible.
  - Quel rôle les groupes artistiques peuvent-ils jouer dans l'encouragement de la création littéraire ?

© 2011 WolfBrown

Activités de lecture et d'écriture : Indices de fréquence et d'importance



- La lecture en général enregistre les scores les plus élevés aux indices globaux de la fréquence et de l'importance.
- L'importance de l'accès aux livres dans une bibliothèque est plus élevée que la fréquence, suggérant que tout en n'étant généralement pas perçu comme un acte de création, aller à la bibliothèque pour obtenir du matériel de lecture est une activité à valeur très élevée.
  - Les bibliothèques servent également de lieux d'exposition d'œuvres d'art et d'objets locaux, d'espaces de performance pour des activités communautaires comme raconter des histoires, et de salles de cours pour des activités artistiques et d'artisanat.
  - Comme il y a des bibliothèques dans la plupart des collectivités urbaines et rurales, elles sont un partenaire naturel pour les organismes artistiques qui souhaitent augmenter leurs activités de sensibilisation et élargir leur programmation.

© 2011 WolfBrown

Comparaison des activités de lecture et d'écriture

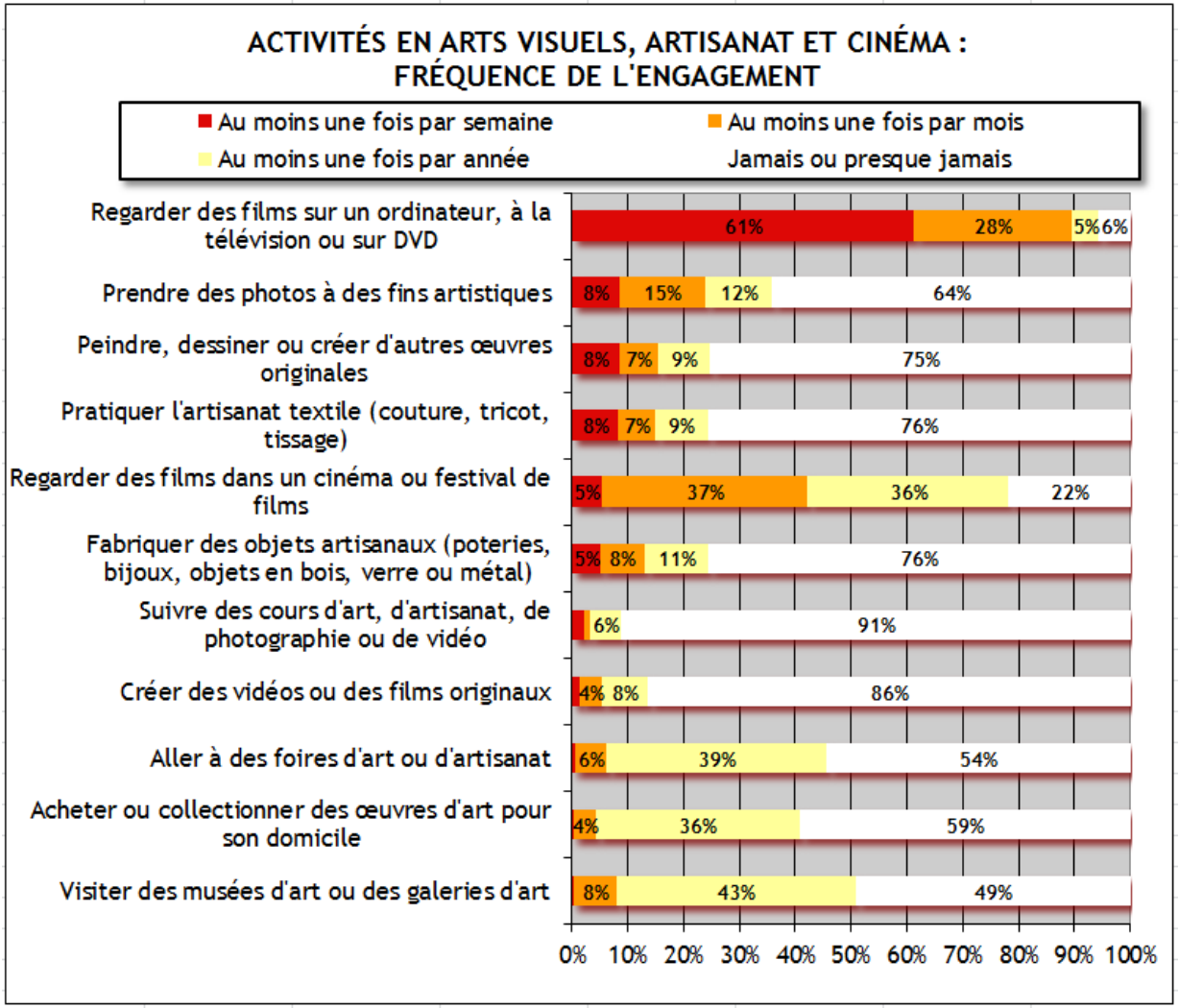
ENGAGEMENT GLOBAL DANS LA LECTURE ET L'ÉCRITURE	Lire des revues ou des journaux	Lire des livres imprimés par plaisir	Lire des livres électroniques par plaisir	Accéder à des livres dans une bibliothèque	Assister à une réunion d'un groupe de lecture	Assister à des lectures de livres ou de poésie ou à des slams	Écrire de la fiction, des nouvelles ou de la poésie	Raconter des histoires selon la tradition des conteurs	Prendre des leçons ou suivre des cours d'écriture
Région		**		**	**	**		**	**
Ville de Toronto (n=298)	104	105	123	105	118	209	148	104	168
Région du 905 (n=355)	100	98	98	97	76	55	67	96	80
Centre (n=188)	97	102	104	120	176	106	143	136	117
Est (n=261)	102	105	100	98	92	103	88	106	66
Sud-Ouest (n=307)	98	96	84	101	97	55	81	86	86
Nord (n=185)	95	93	93	72	61	85	114	102	53
Race	**		*	**		**	**	**	
Blancs (n=1120)	101	102	94	98	91	84	94	103	89
Chinois (n=97)	88	83	162	112	74	98	66	29	201
Asiatiques du Sud (n=94)	98	93	119	133	144	256	105	109	185
Noirs (n=97)	95	102	117	139	210	145	112	119	101
Autres (n=77)	99	93	131	76	177	271	149	67	133
Autochtones et francophones									
Autochtones (n=109)	88	94	93	103	126	165	235**	146	143
Francophones (n=130)	99	96	76	107	89	178	75	78	27
Sexe	**	**		**	**	**			
Hommes (n=718)	102	88	109	78	37	79	100	96	93
Femmes (n=876)	98	111	92	120	158	119	100	104	106
Âge	**	**	**	**	**	**		**	**
18 - 34 (n=446)	94	92	122	89	89	103	104	123	191
35 - 44 (n=304)	101	105	109	105	79	114	98	129	72
45 - 54 (n=334)	99	98	81	94	176	73	100	97	97
55 - 64 (n=277)	103	105	83	110	79	79	91	87	50
65+ (n=231)	107	105	94	111	64	140	106	37	22

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

- Les habitants de la ville de Toronto sont deux fois plus enclins à assister à des lectures de livres et de poésie que les autres répondants de l'Ontario. Les répondants du Centre de l'Ontario sont ceux qui sont les plus engagés dans les rencontres de clubs de livres. En général, la plupart des régions ont un niveau d'engagement moyen dans la plupart des activités de lecture et d'écriture.
- Les répondants noirs sont les plus engagés dans les rencontres de clubs de livres, les Asiatiques du Sud sont les plus engagés dans l'assistance aux lectures de livres et de poésie et les répondants chinois sont les plus engagés dans la lecture de livres électroniques. On remarque des niveaux d'engagement plus élevés dans tous les groupes de minorités visibles.
- Les femmes visitent beaucoup plus les bibliothèques que les hommes et elles sont beaucoup plus enclines à faire partie d'un club de livres.
- En ce qui a trait aux tendances rattachées à l'âge, les habitants d'âge moyen (45-54 ans) sont plus engagés dans les rencontres de clubs de livres et les habitants plus âgés (65 ans et plus) sont plus engagés dans les séances de lecture de livres et de poésie. Comme on peut s'y attendre, les jeunes adultes sont plus engagés dans la consommation en ligne (la lecture de livres électroniques) et dans des activités de pratique personnelle (raconter des histoires et suivre des cours d'écriture).

© 2011 WolfBrown

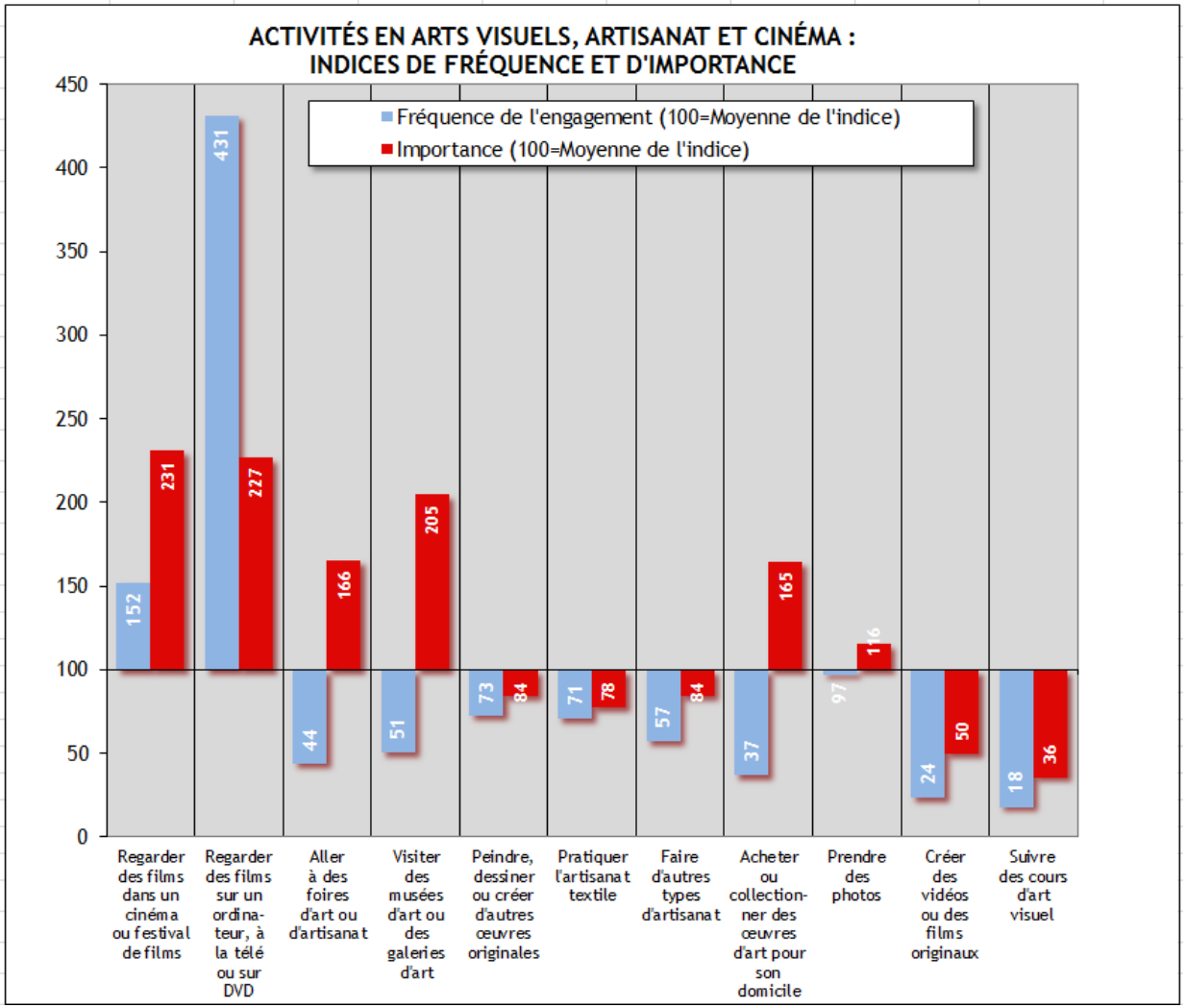
Fréquence des activités en arts visuels, artisanat et cinéma



- Comme on pouvait s'y attendre, le visionnement de films à l'ordinateur, à la télévision et sur DVD est de loin l'activité la plus fréquente en arts visuels, artisanat et cinéma, 61 % des répondants le faisant au moins une fois par mois.
  - On notera la fréquence plus élevée du visionnement de films à la maison comparativement au visionnement dans un cinéma ou un festival de films.
- 42 % de tous les répondants vont voir des films dans un cinéma ou un festival de films au moins une fois par mois.
  - Avec l'introduction de l'opéra et du théâtre dans les cinémas, les organismes artistiques peuvent espérer élargir leur sensibilisation et rejoindre un plus grand nombre de personnes avec leur programmation.
- Environ la moitié des répondants visitent un musée d'art ou une galerie d'art au moins une fois par mois ou une fois par année, et 40 % achètent des œuvres d'art pour leur domicile à la même fréquence.
- Environ un quart des habitants de l'Ontario déclarent pratiquer des activités d'artisanat.

© 2011 WolfBrown

Activités en arts visuels, artisanat et cinéma : Indices de fréquence et d'importance



- Bien que la fréquence des visites de musées d'art soit comparativement inférieure à celle de certaines autres activités en arts visuels, artisanat et cinéma, l'importance est considérablement plus élevée (205 c. 51), illustrant la valeur élevée que les habitants de l'Ontario accordent aux visites de musées d'art et des galeries d'art.
- C'est également le cas de l'assistance aux foires d'art et d'artisanat et de l'achat ou de la collection d'œuvres d'art pour le domicile, pour laquelle l'importance est plus élevée que la fréquence.
  - En combinaison avec d'autres résultats de nature semblable, la relation entre l'assistance à des programmes artistiques professionnels et l'importance accordée à ces activités, telle que représentée ici, donne aux défenseurs des arts de nouvelles preuves pour demander des changements de politiques – en se concentrant sur l'importance et non seulement sur les niveaux d'assistance.

© 2011 WolfBrown

Comparaison des activités en arts visuels, artisanat et cinéma

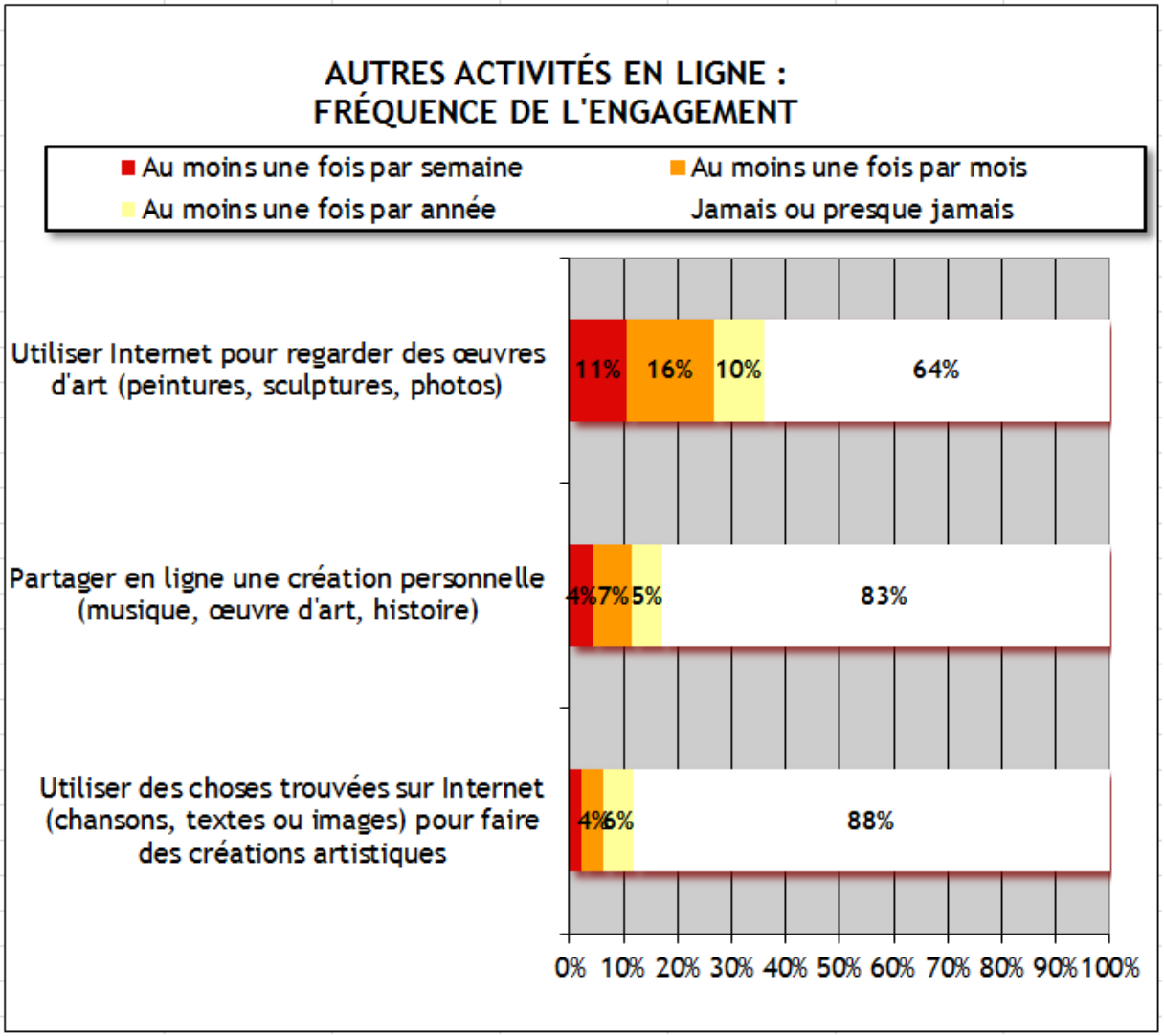
ENGAGEMENT GLOBAL DANS LES ARTS VISUELS, L'ARTISANAT ET LE CINÉMA	Regarder des films dans un cinéma ou festival de films	Regarder des films sur un ordinateur, à la télévision ou sur DVD	Aller à des foires d'art ou d'artisanat	Visiter des musées d'art ou des galeries d'art	Peindre, dessiner ou créer d'autres œuvres originales	Pratiquer l'artisanat textile (couture, tricot, tissage)	Fabriquer des objets artisanaux (poteries, bijoux, objets en bois, verre ou métal)	Acheter ou collectionner des œuvres d'art pour son domicile	Prendre des photos à des fins artistiques	Créer des vidéos ou des films originaux	Suivre des cours d'art, d'artisanat, de photographie ou de vidéo
Région	**			**			**	**	**	**	**
Ville de Toronto (n=298)	125	100	103	146	109	83	63	127	120	133	152
Région du 905 (n=355)	99	96	99	91	87	93	88	102	99	134	104
Centre (n=188)	89	105	113	99	119	121	125	115	115	89	103
Est (n=261)	101	100	101	113	92	94	113	84	96	70	89
Sud-Ouest (n=307)	87	101	100	76	101	111	123	87	84	70	73
Nord (n=185)	88	101	78	59	106	121	113	70	92	66	45
Race	**			**		**			**		**
Blancs (n=1120)	98	100	102	99	102	105	103	99	95	96	91
Chinois (n=97)	107	89	113	87	87	39	69	79	116	130	136
Asiatiques du Sud (n=94)	134	96	88	99	55	97	69	86	148	121	130
Noirs (n=97)	93	94	53	85	86	114	60	124	84	55	305
Autres (n=77)	129	103	97	128	100	43	94	110	146	128	55
Autochtones et francophones											
Autochtones (n=109)	96	113*	95	132**	121	106	136	125	152	182	93
Francophones (n=130)	96	100	99	120	110	90	97	96	86	111	88
Sexe		**	**		**	**	**	**		**	**
Hommes (n=718)	104	106	77	100	88	23	114	91	99	118	80
Femmes (n=876)	96	95	122	100	111	171	87	108	101	84	119
Âge	**	**	**		**	**			**	**	**
18 - 34 (n=446)	115	105	77	94	127	83	98	102	110	128	139
35 - 44 (n=304)	111	105	104	101	109	74	105	108	122	167	50
45 - 54 (n=334)	99	101	119	98	85	76	110	107	101	58	115
55 - 64 (n=277)	82	96	109	101	87	149	96	97	83	86	80
65+ (n=231)	80	87	101	111	74	143	89	79	69	35	94

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

- Des tendances semblables à celles des autres disciplines existent pour les activités d'arts visuels, d'artisanat et de cinéma sur le plan de la région, de la race, du sexe et de l'étape de la vie.
  - La fréquence de visionnement de films dans un cinéma, des visites de musées d'art, de l'achat et de la collection d'œuvres d'art et de cours d'art est la plus élevée chez les répondants de la ville de Toronto. Les habitants du Centre et du Nord de l'Ontario sont ceux qui font le plus d'artisanat textile, tandis que les habitants de la région 905 sont ceux les plus intéressés par la création de vidéos et de films.
  - En tant que groupe, les minorités visibles sont les personnes qui prennent le plus de photos, font le plus de vidéos ou de films et suivent le plus de cours d'art.
  - Les femmes sont considérablement plus engagées dans les visites de foires d'art et d'artisanat et l'artisanat textile, alors que les hommes s'intéressent plus à la création de vidéos et de films.
  - Les jeunes adultes sont plus engagés dans la création de films et de vidéos et sont ceux qui prennent le plus de cours d'art, tandis que les répondants plus âgés s'intéressent plus aux artisanats textiles et sont légèrement plus intéressés par des visites de musées d'art.

© 2011 WolfBrown

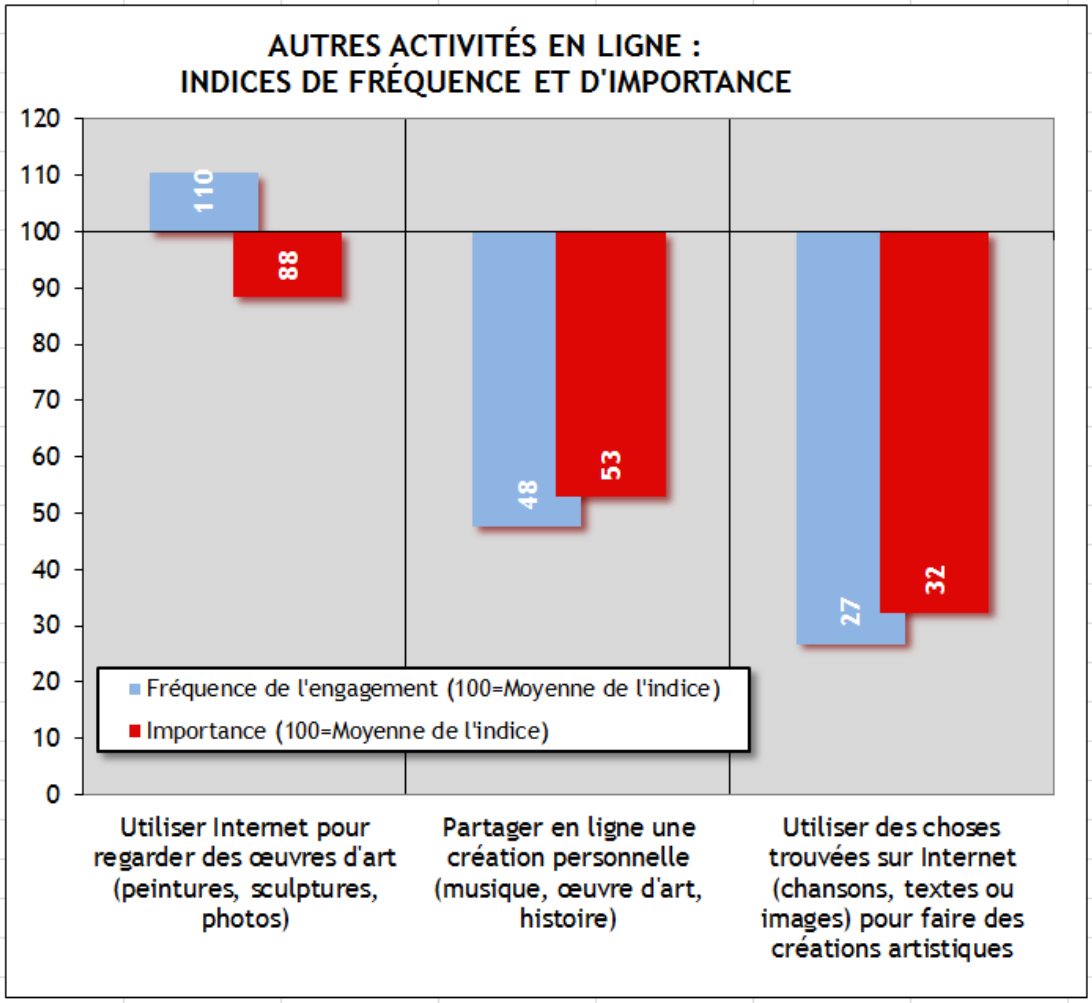
Fréquence des autres activités en ligne



- Les répondants ont été interrogés au sujet de la fréquence et de l'importance de trois activités sur Internet qui chevauchent plusieurs disciplines.
- Un peu plus d'un quart des répondants utilisent Internet pour regarder des œuvres d'art en ligne au moins une fois par mois ou par semaine.
  - L'importance de cette pratique continuera vraisemblablement à croître à mesure que davantage de musées proposent leurs collections sur leurs sites Web, et que sera mieux connu le projet de musées de Google, qui permettra aux internautes de visionner des collections de musées de partout au monde et de créer leurs propres collections.
- En général, la fréquence des autres activités artistiques en ligne est inférieure à celle des autres disciplines comme la musique, la danse et les arts visuels.
- Compte tenu des niveaux élevés d'engagement dans ces types d'activités par les jeunes (voir à la page 38), la création de possibilités d'engagement en ligne pour les jeunes membres du public est une stratégie importante que les groupes artistiques doivent envisager dans la planification de leur programmation.

© 2011 WolfBrown

Autres activités en ligne : Indices de fréquence et d'importance



- En général, l'importance de ces activités est inférieure à la moyenne.
- La fréquence du visionnement d'œuvres d'art est supérieure à la moyenne mais son importance est inférieure à la moyenne.
  - À mesure que ces activités en ligne se multiplieront, est-ce que leur importance augmentera ? L'accès à ces outils (c.-à-d. le fossé numérique) crée-t-il des obstacles insurmontables à l'augmentation de l'engagement en ligne, tant sur le plan de la fréquence que de l'importance ?

© 2011 WolfBrown

Comparaison des autres activités en ligne

ENGAGEMENT GLOBAL DANS LES AUTRES ACTIVITÉS EN LIGNE	Utiliser Internet pour regarder des œuvres d'art (peintures, sculptures, photos)	Partager en ligne une création personnelle (musique, œuvre d'art, histoire)	Utiliser des choses trouvées sur Internet (chansons, textes ou images) pour faire des créations artistiques
Région	**	**	**
Ville de Toronto (n=298)	145	161	153
Région du 905 (n=355)	82	89	82
Centre (n=188)	107	113	119
Est (n=261)	99	74	76
Sud-Ouest (n=307)	85	77	79
Nord (n=185)	77	70	106
Race	**	**	*
Blancs (n=1120)	99	91	89
Chinois (n=97)	88	103	99
Asiatiques du Sud (n=94)	123	164	194
Noirs (n=97)	64	107	165
Autres (n=77)	122	140	201
Autochtones et francophones			
Autochtones (n=109)	138	251**	125
Francophones (n=130)	109	89	131
Sexe	**	**	**
Hommes (n=718)	113	125	120
Femmes (n=876)	88	77	82
Âge	**	**	**
18 - 34 (n=446)	136	164	158
35 - 44 (n=304)	114	97	103
45 - 54 (n=334)	84	88	79
55 - 64 (n=277)	87	72	81
65+ (n=231)	52	34	38

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

- Les répondants de la ville de Toronto et les hommes sont les personnes les plus engagées dans les activités en ligne.
- Parmi les cohortes raciales, les répondants blancs sont les personnes les moins intéressées par ces activités.
- Tel que prévu, les jeunes adultes sont considérablement plus engagés dans toutes les formes d'activités en ligne.
  - La création de possibilités d'engagement en ligne pour les jeunes membres du public est une stratégie importante que doivent envisager les groupes artistiques dans la planification de leur programmation.

© 2011 WolfBrown

Fréquence et importance - Sommaire

- Les résultats des 45 activités ont été comparés afin de résumer l'analyse de la fréquence et de l'importance.
- Les activités suivantes ont le rapport le plus élevé d'importance à fréquence, indiquant que ce sont celles auxquelles les répondants accordent le plus d'importance relativement à leur fréquence :
  - Assister à des concerts d'étudiants ou de musiciens de la communauté
  - Assister à des concerts de musiciens professionnels
  - Assister à des spectacles de danseurs professionnels ou de compagnies de danse professionnelles
  - Assister à des spectacles de danse d'étudiants ou de danseurs de la communauté
  - Assister à des pièces ou comédies musicales interprétées par des comédiens professionnels
  - Assister à des pièces ou comédies musicales interprétées par des étudiants ou des comédiens de la communauté
  - Aider à organiser des pièces de théâtre ou des comédies musicales mais sans les interpréter
  - Assister à des foires d'art ou d'artisanat
  - Visiter des musées d'art ou des galeries d'art
  - Acheter ou collectionner des œuvres d'art pour la maison
- Ceci illustre clairement le niveau élevé d'importance accordée à l'expérience vécue et l'importance de ces activités pour les répondants, même si la fréquence de l'assistance est faible comparativement aux autres activités de la discipline.
- À l'autre bout de l'échelle, les activités suivantes ont le ratio le plus faible d'importance à fréquence, indiquant qu'elles sont les moins importantes par rapport à leur fréquence :
  - Écouter de la musique sur une station de radio
  - Écouter de la musique sur un site Web ou un service de musique en ligne
  - Écouter des CD, disques ou cassettes à la maison, dans la voiture ou n'importe où ailleurs
  - Télécharger ou organiser de la musique dans des listes de lecture
  - Regarder des émissions de télévision au sujet de la danse ou des compétitions de danse
  - Lire des revues ou des journaux
  - Lires des livres imprimés par plaisir
  - Regarder des films sur un ordinateur, à la télévision ou sur DVD

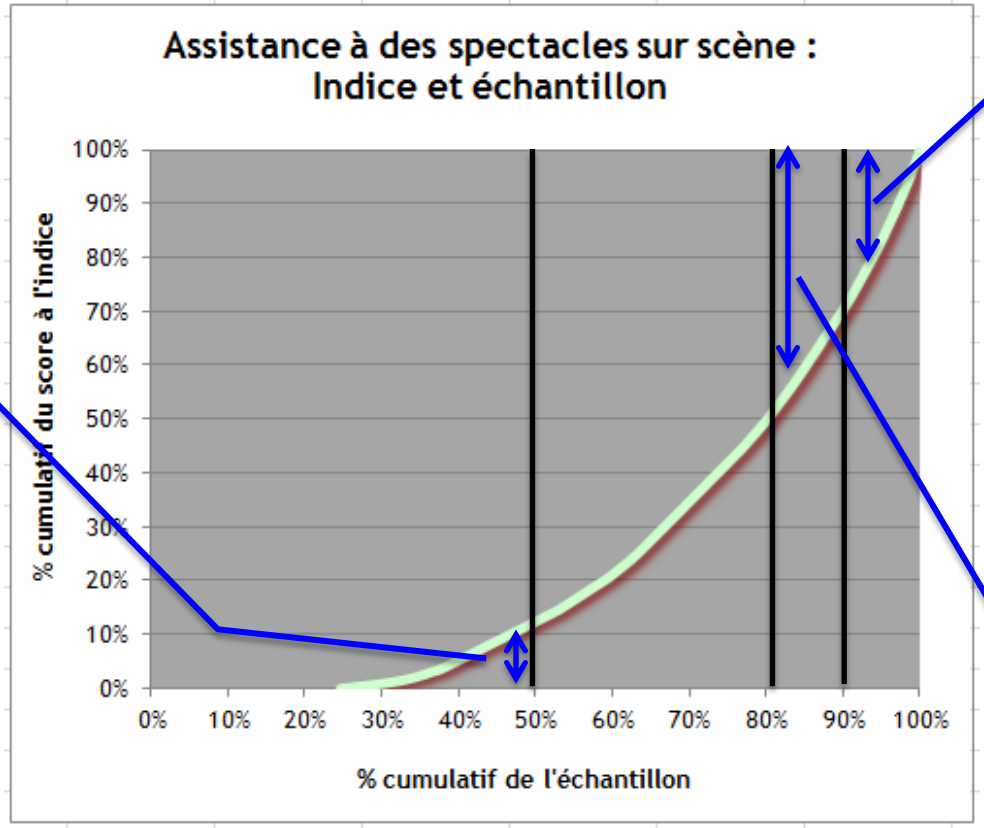
© 2011 WolfBrown

Vue d’ensemble des domaines de l’indice d’engagement dans les arts

© 2011 WolfBrown

1. Assistance à des spectacles sur scène (15 %)

- La première catégorie d'activité d'assistance est basée sur l'observation et regroupe l'assistance à quatre types d'activités artistiques sur scène :
  - Assister à des concerts par des musiciens professionnels
  - Assister à des spectacles par des compagnies de danse professionnelles
  - Assister à des pièces ou comédies musicales interprétées par des comédiens professionnels
  - Assister à des lectures de livres ou de poésie ou à des slams de poésie
- Trois quarts des Ontariens assistent à des spectacles sur scène à diverses fréquences, mais la moitié de toute l'activité est concentrée dans seulement 20 % de la population.



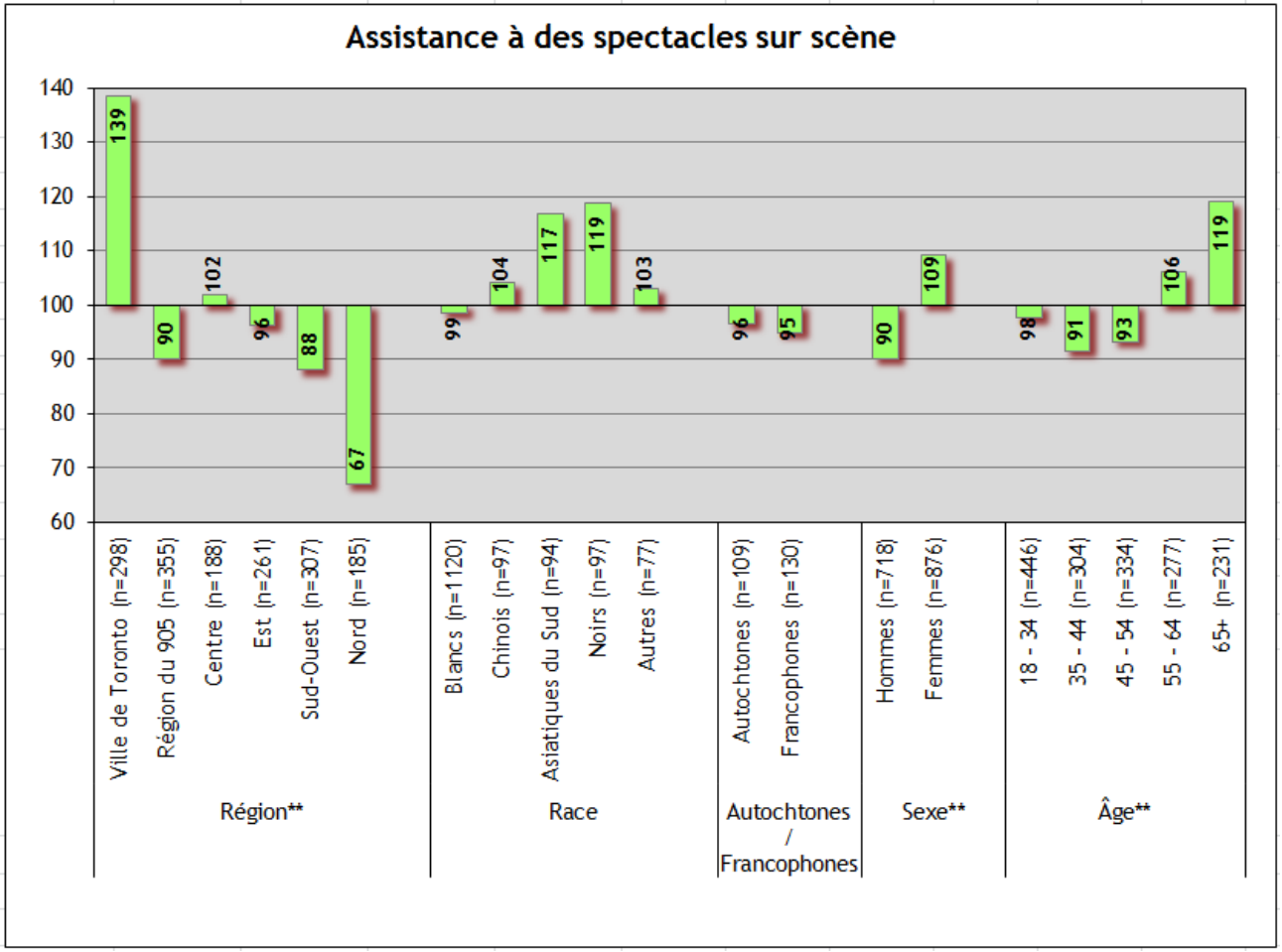
La moitié inférieure de répondants représente à peine 10 % de tout l'engagement

Les premiers 10 % des répondants représentent 30 % de tout l'engagement

Les premiers 20 % des répondants représentent 50 % de tout l'engagement

© 2011 WolfBrown

1. Assistance à des spectacles sur scène

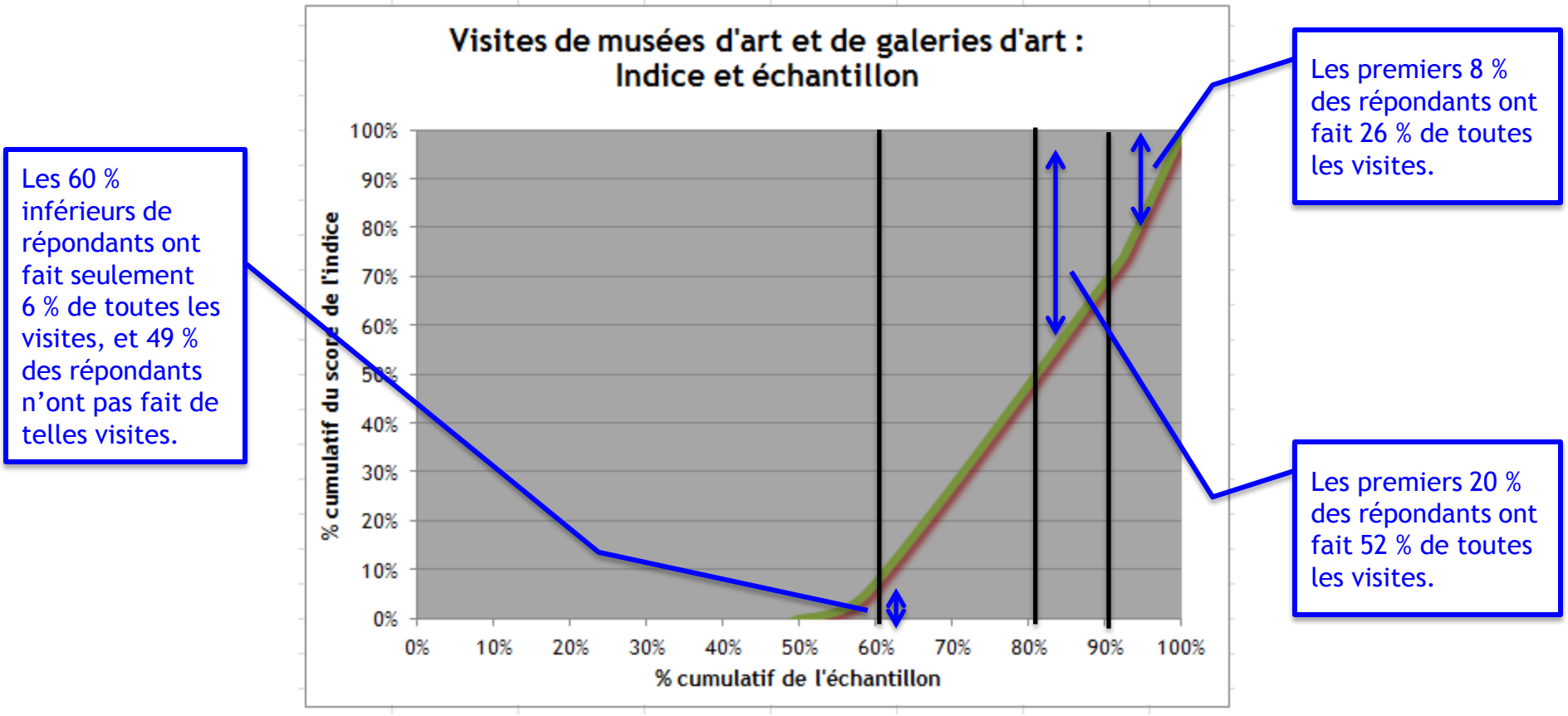


- Le tableau ci-contre présente les principales différences démographiques et géographiques dans l'assistance aux spectacles sur scène.
- Il y a des différences considérables entre les régions, les scores d'engagement les plus élevés étant enregistrés par les habitants de la ville de Toronto, les moins élevés par ceux du Nord de l'Ontario (139 c. 67 respectivement).
- Parmi les cohortes raciales, l'engagement dans les spectacles sur scène est le plus élevé parmi les personnes noires et d'Asie du Sud (119 et 117 respectivement).
- En ce qui a trait à l'âge, le niveau d'engagement dans les arts de la scène le plus élevé se constate chez les répondants de plus de 55 ans (119 pour les plus de 65 ans). Toutefois, les résultats des autres cohortes d'âge sont relativement près de la moyenne.
  - Est-ce une fonction du revenu ou du niveau scolaire ?
- Un écart de près de 20 points dans les niveaux d'engagement a été observé entre les hommes (90) et les femmes (109).

© 2011 WolfBrown

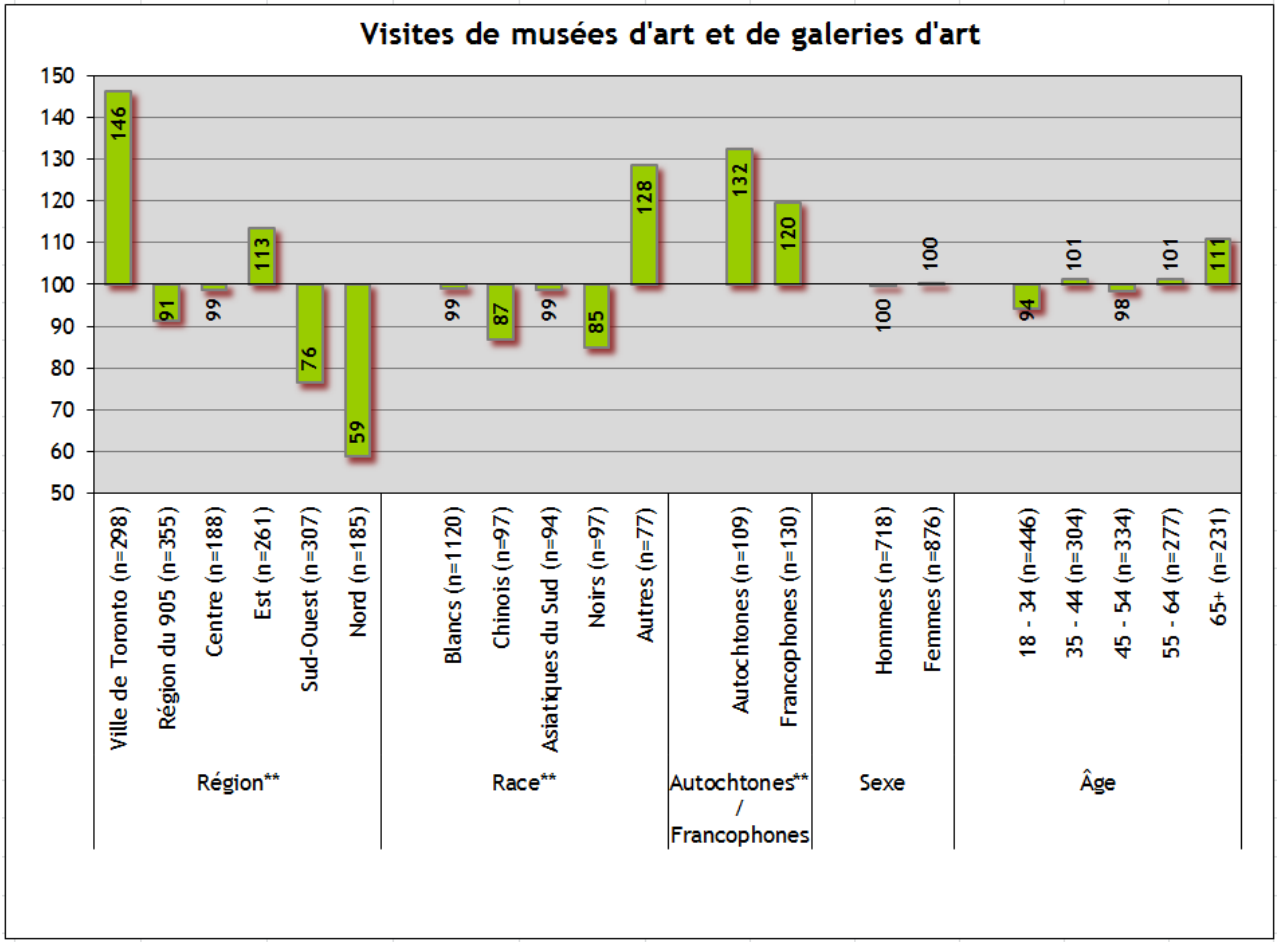
2. Visites de musées d'art et de galeries d'art (15 %)

- Ce domaine comporte un seul élément du sondage.
- La moitié des Ontariens ont visité des musées d'art et des galeries d'art au cours de l'année du sondage, bien que la moitié de ces visites aient été faites par seulement 20 % de la population.



© 2011 WolfBrown

2. Visite de musées d'art et de galeries d'art



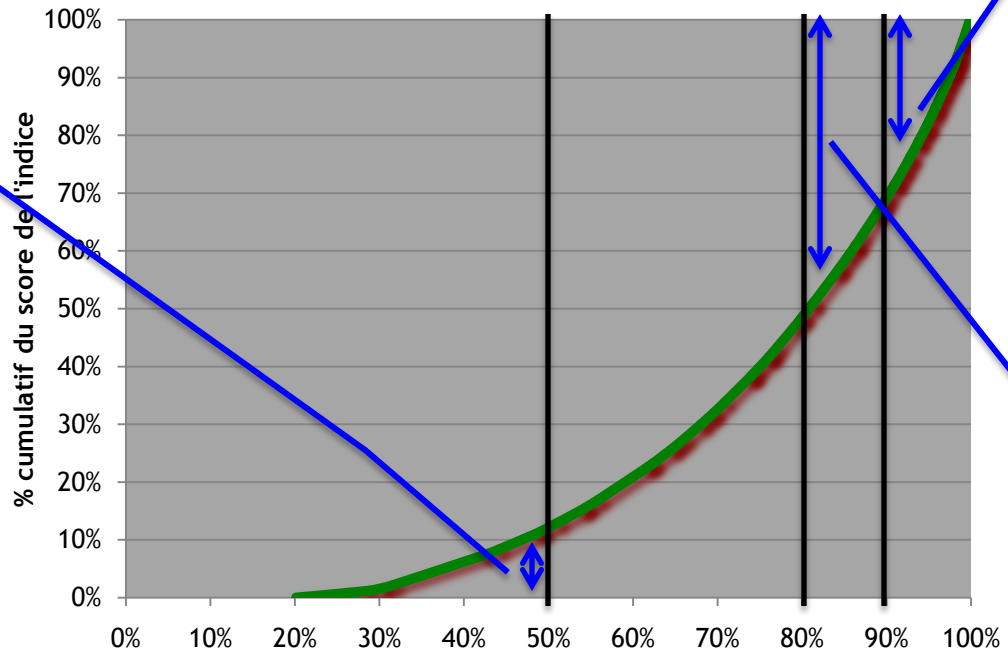
- En ce qui concerne la région, l'étude constate des tendances semblables pour les visites de musées d'art et de galeries d'art. Le niveau d'engagement des habitants de la ville de Toronto (146) est beaucoup plus élevé que celui des gens du Nord (59) et du Sud-Ouest (76).
- Il est intéressant de noter que les répondants autochtones affirment avoir un niveau d'engagement sensiblement plus élevé que les non-autochtones (132 et 99 respectivement). Les francophones ont également un niveau d'engagement supérieur aux anglophones (120 et 99 respectivement).
- Ici encore, les répondants de 65 ans et plus ont affirmé avoir un niveau d'engagement supérieur général comparativement aux autres groupes d'âge.

© 2011 WolfBrown

3. Activités artistiques communautaires (15 %)

- La troisième catégorie d'activités d'assistance est surtout basée sur l'observation et regroupe sept activités (les pondérations appliquées sont entre parenthèses) :
  - Assister à des concerts par des étudiants ou des musiciens de la communauté
  - Assister à des spectacles de danse par des étudiants et des danseurs de la communauté
  - Danser socialement dans des boîtes de nuit, des fêtes ou des soirées dansantes communautaires
  - Assister à des pièces ou comédies musicales interprétées par des étudiants ou des comédiens de la communauté
  - Aider à organiser des pièces de théâtre ou des spectacles sans les interpréter (1,5)
  - Assister à des rencontres avec un club ou un groupe de lecture
  - Assister à des foires d'art ou d'artisanat
- Huit Ontariens sur dix sont engagés dans des activités artistiques dans la communauté, la moitié de ces activités étant concentrées dans seulement 20 % de la population.

Activités artistiques communautaires : Indice et échantillon



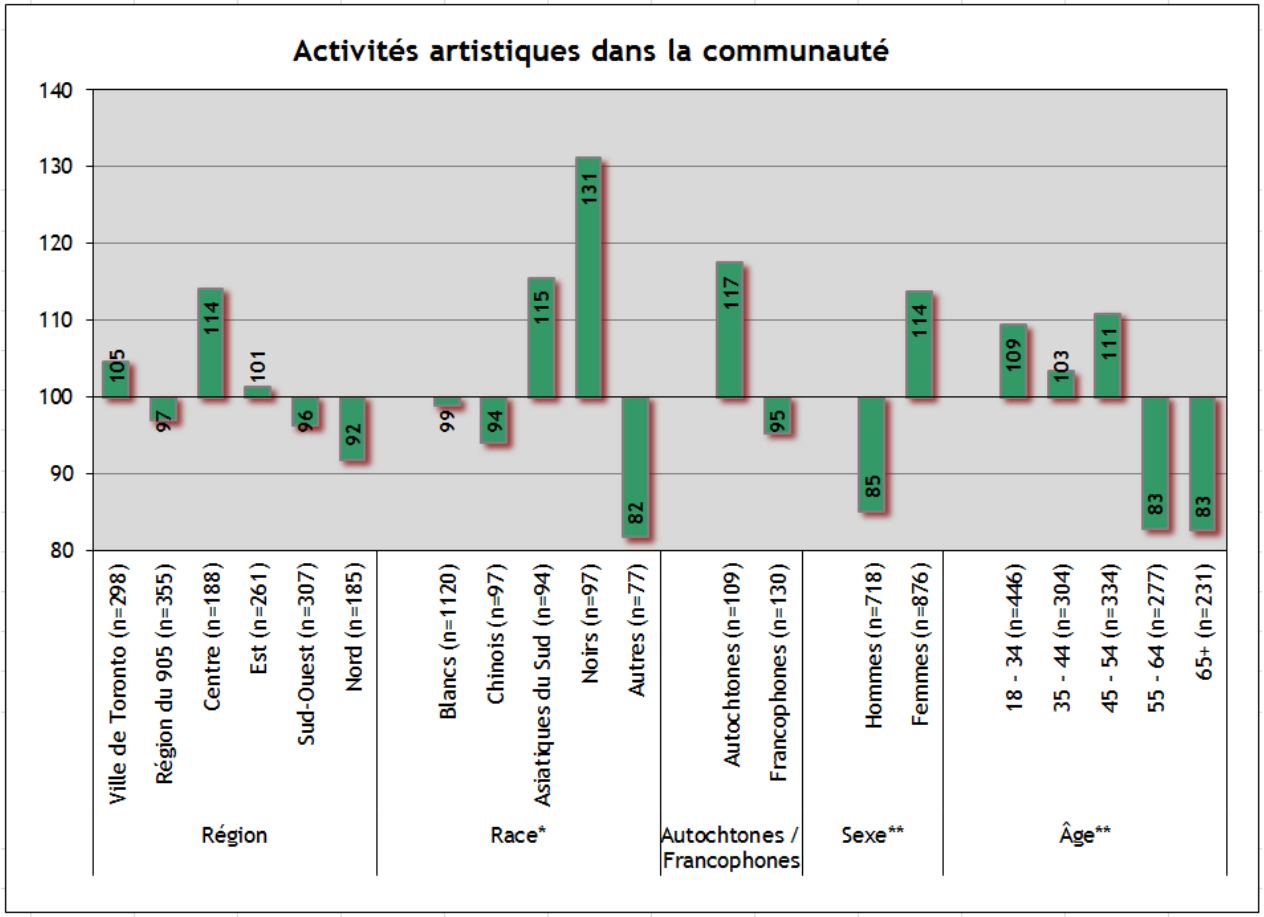
La moitié inférieure de tous les répondants représentent seulement 13 % de tout l'engagement.

Les premiers 8 % des répondants représentent 31 % de tout l'engagement.

Les premiers 20 % des répondants représentent 51 % de tout l'engagement.

© 2011 WolfBrown

3. Activités artistiques communautaires

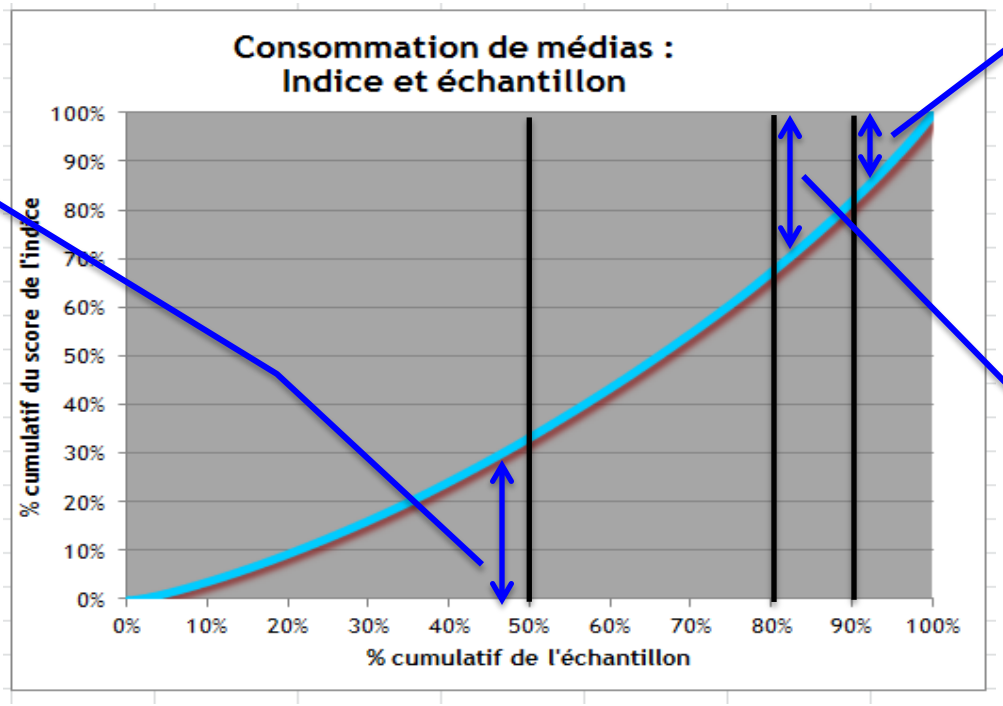


- Les variations démographiques et régionales dans l'engagement dans ce domaine sont très différentes de celles pour l'assistance aux arts de la scène et les visites de musées d'art.
- Il y a moins de variations entre les régions et ce sont les répondants du Centre de l'Ontario qui affirment avoir le niveau d'engagement le plus élevé.
- Il faut noter également les indices plus élevés de plusieurs cohortes raciales, y compris les Asiatiques du Sud (115) et les Noirs (131).
- Les répondants autochtones affirment également avoir un niveau plus élevé d'engagement dans ce domaine (117).
- L'étude a révélé un grand écart entre les sexes (114 pour les femmes contre 85 pour les hommes).
- L'âge est un facteur significatif dans le niveau d'engagement dans les activités artistiques dans la communauté. Les répondants jeunes et d'âge moyen ont les niveaux les plus élevés d'engagement (109 et 111 respectivement), comparativement à 83 pour les répondants de 55 ans et plus.

© 2011 WolfBrown

4. Consommation de médias (10 %)

- La quatrième catégorie d'activités d'assistance est basée sur l'observation et comprend beaucoup d'activités de consommation de médias. Compte tenu de la popularité de certaines de ces activités, ce domaine d'engagement a les fréquences les plus élevées des huit domaines (les pondérations sont indiquées entre parenthèses) :
  - Écouter de la musique sur une station de radio (0,5)
  - Écouter de la musique par l'entremise d'un site Web ou d'un service de musique en ligne
  - Écouter des CD, des disques ou des cassettes à la maison, dans l'auto ou n'importe où ailleurs (0,25)
  - Regarder des émissions de télévision sur la danse ou des compétitions de danse
  - Lire des articles de revues et de journaux (0,25)
  - Lire des livres imprimés par plaisir (0,25)
  - Lire des livres électroniques par plaisir
  - Accéder à des livres dans une bibliothèque (0,25)
  - Regarder des films dans un cinéma ou un festival de films (0,5)
  - Regarder des films sur un ordinateur, à la télévision ou sur DVD (0,25)
  - Utiliser Internet pour regarder des œuvres d'art comme des peintures, sculptures et photos
- Tous les Ontariens ont divers niveaux d'activités médiatiques, le domaine ayant la fréquence la plus élevée de cette étude.



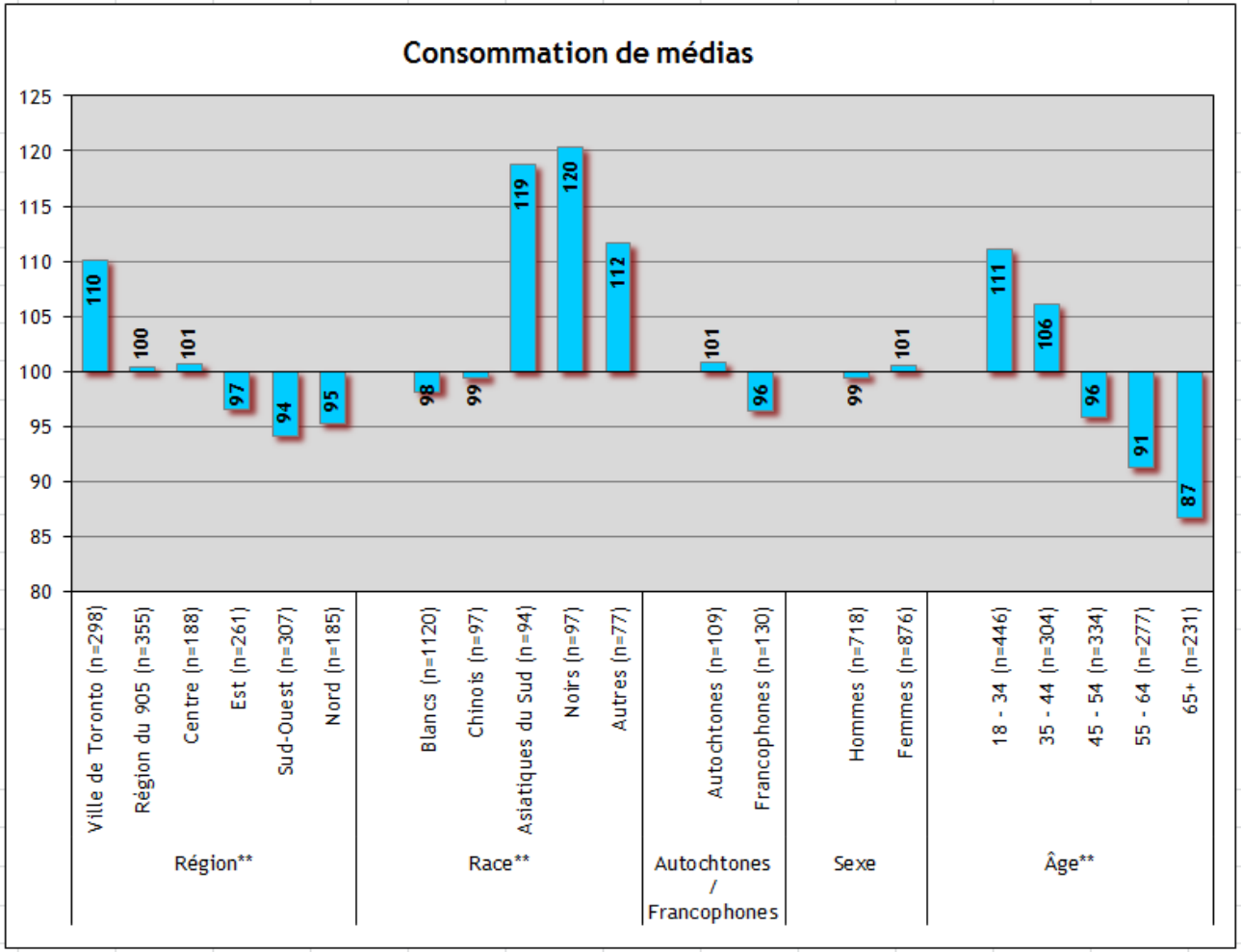
La moitié inférieure des répondants représente un tiers de tout l'engagement.

Les premiers 10 % des répondants représentent 17 % de tout l'engagement.

Les premiers 20 % des répondants représentent 32 % de tout l'engagement.

© 2011 WolfBrown

4. Consommation de médias

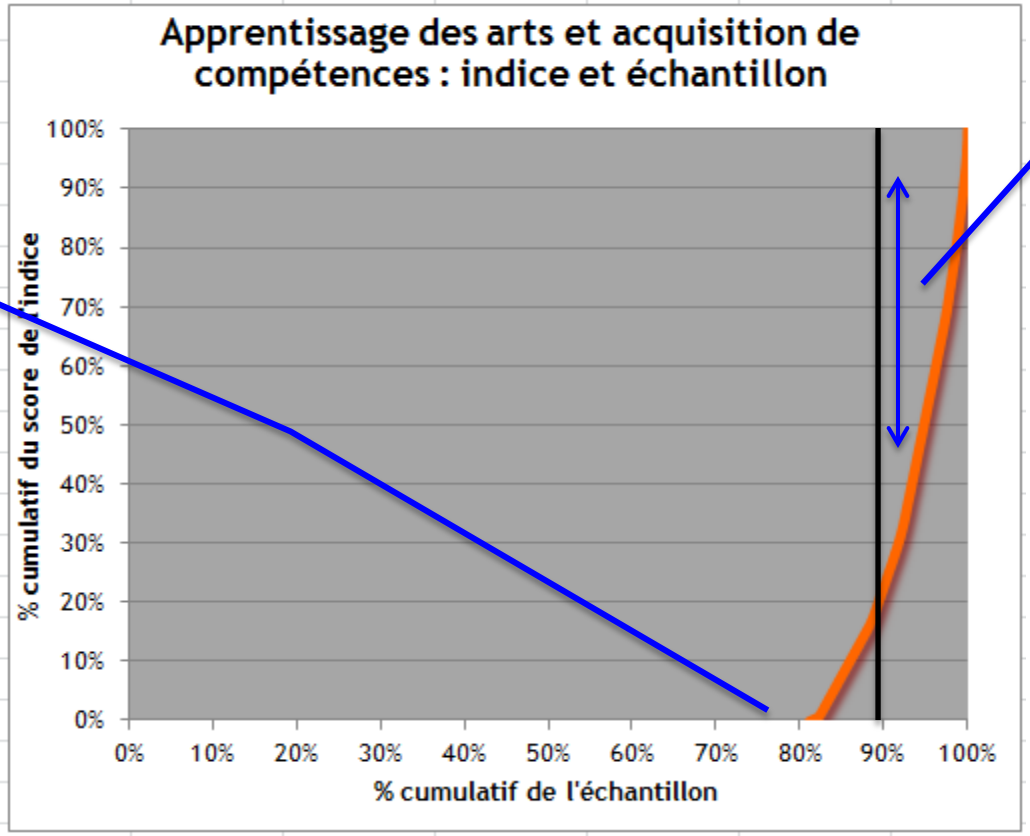


- La consommation de médias est légèrement plus élevée dans la ville de Toronto (110), mais autrement elle est assez également distribuée entre les diverses régions de l'Ontario.
- Il est particulièrement intéressant de constater les indices plus élevés pour les minorités visibles, notamment les Asiatiques du Sud (119) et les Noirs (120).
- Comme on pouvait le prévoir, l'engagement faiblit progressivement avec l'âge, passant de 111 pour les 18-34 ans à 87 pour les répondants de 65 ans et plus.
  - Ces résultats soulignent l'importance de toutes les formes de médias numériques, diffusés et imprimés comme moyen de s'engager dans les arts, surtout pour les jeunes et les minorités visibles.

© 2011 WolfBrown

5. Apprentissage des arts et acquisition de compétences (10 %)

- Le cinquième domaine d'engagement dans les arts et la première catégorie de pratique personnelle se rapporte à l'acquisition de nouvelles habiletés créatives. En général, ces activités sont pratiquées par seulement un petit nombre de personnes. Les cinq différents éléments de ce domaine très concentré sont :
  - Suivre des leçons de danse (peu importe le style)
  - Suivre des cours de danse et d'autres habiletés théâtrales
  - Suivre des cours d'écriture
  - Suivre des cours d'art, d'artisanat, de photographie ou de vidéo
  - Suivre des leçons ou des cours de musique
- Environ 20 % des Ontariens sont à l'origine de toutes les activités d'apprentissage des arts, indiquant la fréquence relativement faible de ces types d'activités comparativement aux autres domaines.

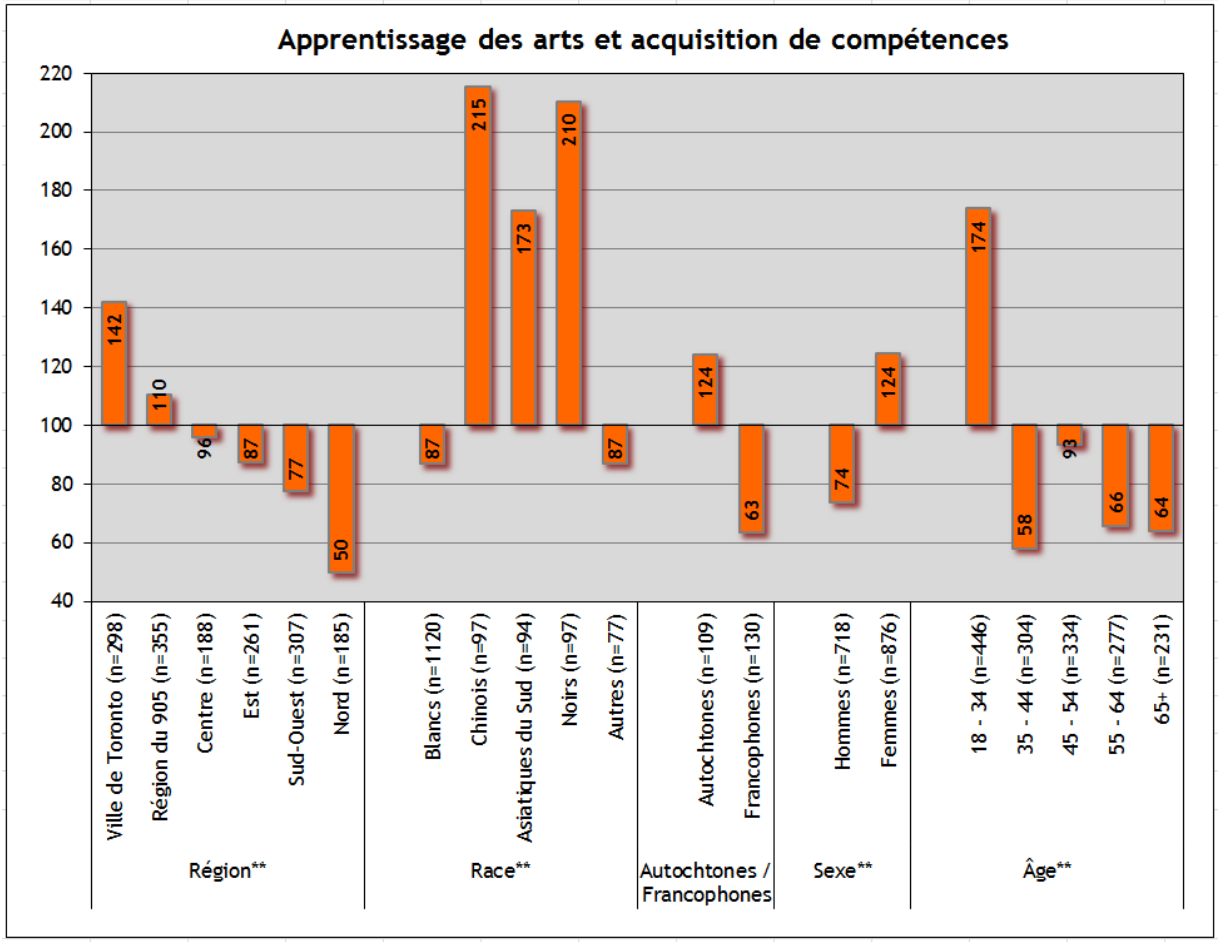


Environ trois quarts des répondants affirment n'avoir aucun engagement.

Les premiers 10 % des répondants représentent 82 % de tout l'engagement.

© 2011 WolfBrown

5. Apprentissage des arts et acquisition de compétences

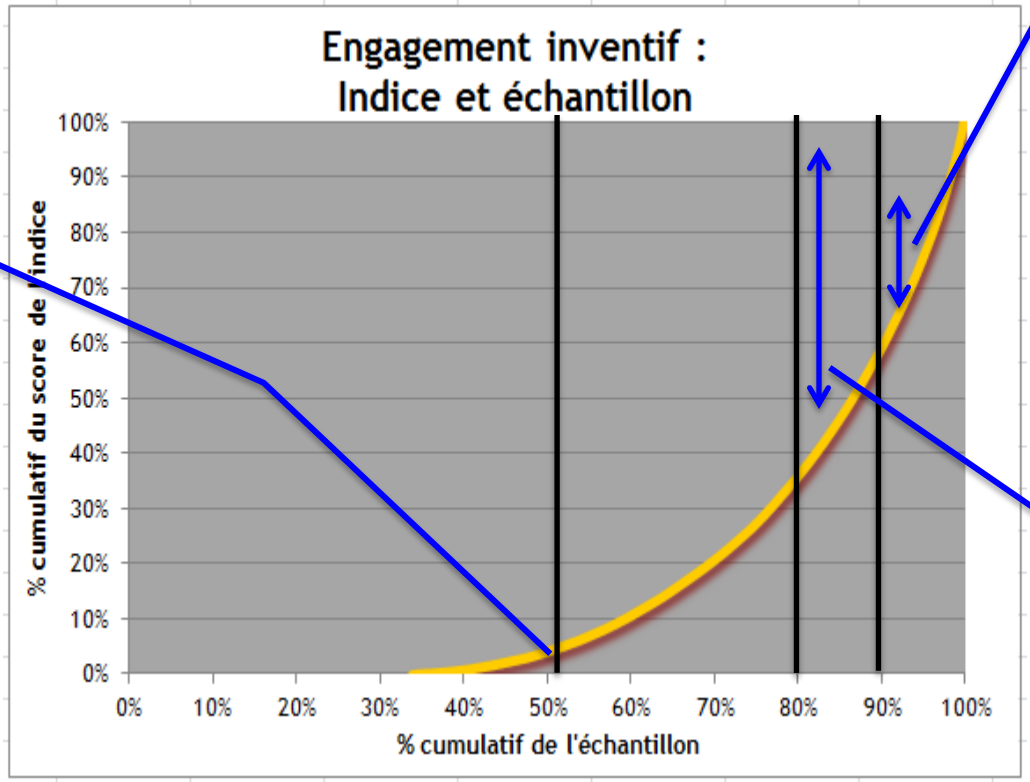


- Les différences régionales sont marquées, les habitants de la ville de Toronto ayant le niveau d'engagement le plus élevé (142), alors que ceux du Nord ont le niveau le plus faible (50). Les habitants du Centre sont près de la moyenne tandis que ceux de la région 905 ont un niveau d'engagement légèrement supérieur à cette moyenne.
- Il est très intéressant de constater les niveaux élevés d'engagement dans l'apprentissage des arts et l'acquisition de compétences de l'ensemble des minorités visibles, notamment parmi les répondants noirs (210) et chinois (215).
  - Il ne faut pas oublier que le calcul de ces indices est basé sur des échantillons relativement petits pour ces groupes minoritaires.
  - Néanmoins, ces différences sont statistiquement significatives.
- Les répondants autochtones affirment également avoir un niveau d'engagement supérieur à celui des non-autochtones.
- Les jeunes adultes ont également un niveau d'engagement considérablement supérieur à celui des répondants âgés (174 pour les 18-34 ans c. 64 pour les 65 ans et plus) Ceci s'explique en partie du fait que de nombreux jeunes adultes sont des étudiants qui suivent des cours dans une foule de domaines y compris les arts.
- Il est intéressant de noter que l'engagement dans l'apprentissage des arts augmente chez les répondants d'âge moyen (45-54 ans), qui sont vraisemblablement engagés par l'entremise des activités de leurs enfants.

© 2011 WolfBrown

6. Engagement inventif (10 %)

- Le sixième domaine d'engagement dans les arts comprend neuf activités d'invention, soit des activités où l'individu exerce un contrôle créatif complet :
  - Composer des chansons ou de la musique (2,0)
  - Créer ses propres pas de danse (2,0)
  - Écrire de la fiction, des nouvelles ou de la poésie (2,0)
  - Peindre, dessiner ou créer des œuvres originales
  - Fabriquer des objets artisanaux (poterie, bijoux, objets en bois, en verre ou en métal)
  - Prendre des photos artistiques (0,5)
  - Faire des vidéos ou des films
  - Partager en ligne une création personnelle (musique, œuvre d'art, histoire)
  - Utiliser des choses trouvées en ligne (chansons, textes, images) pour faire sa propre création artistique
- Près de deux tiers des répondants ont une activité inventive, toutes fréquences confondues, mais la majorité de ces activités sont concentrées dans environ 20 % de la population.



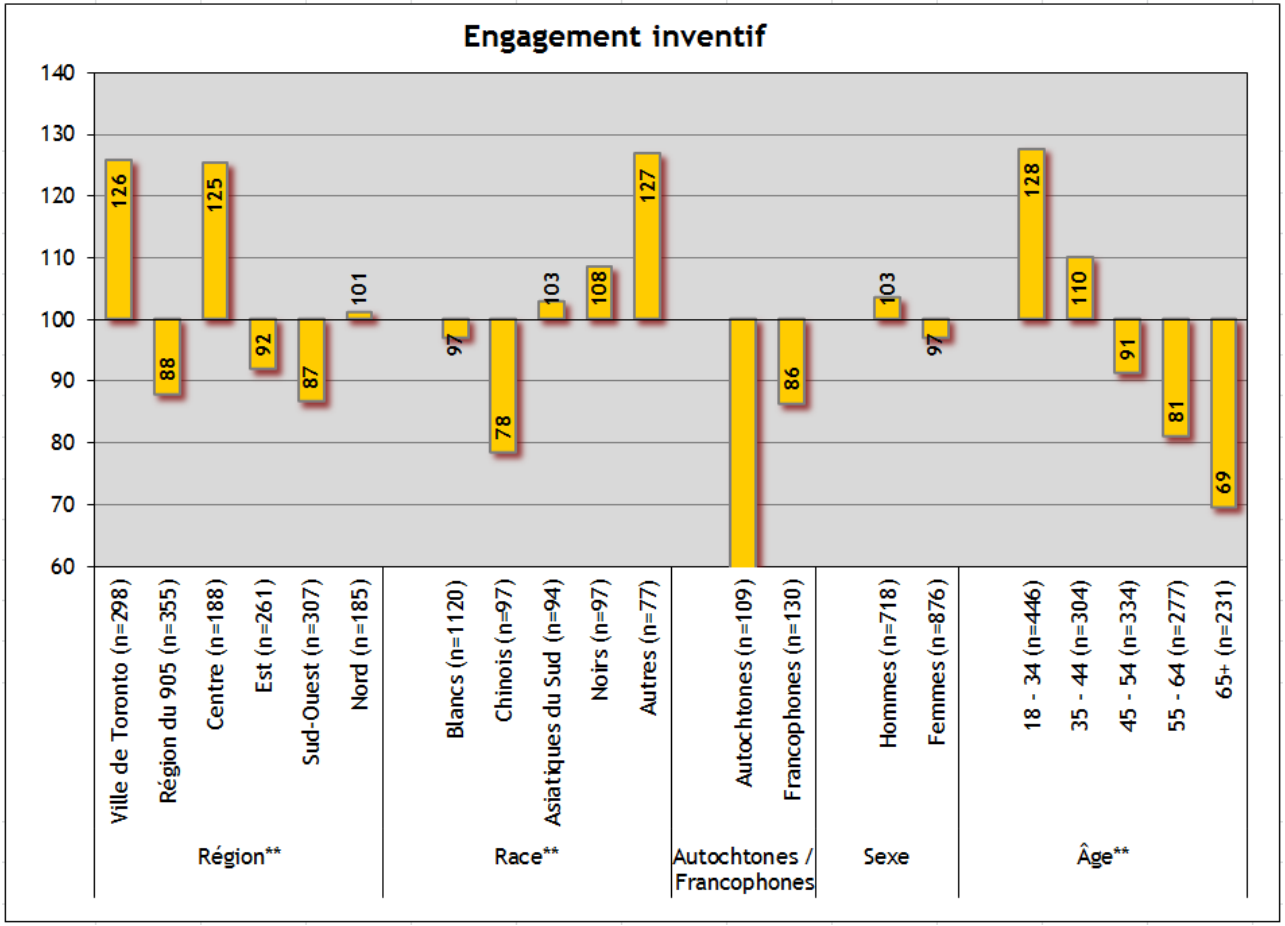
La moitié inférieure des répondants représente à peine 4 % de tout l'engagement et 37 % affirment n'avoir aucun engagement.

Les premiers 10 % des répondants représentent 39 % de tout l'engagement.

Les premiers 20 % des répondants représentent 63 % de tout l'engagement.

© 2011 WolfBrown

6. Engagement inventif



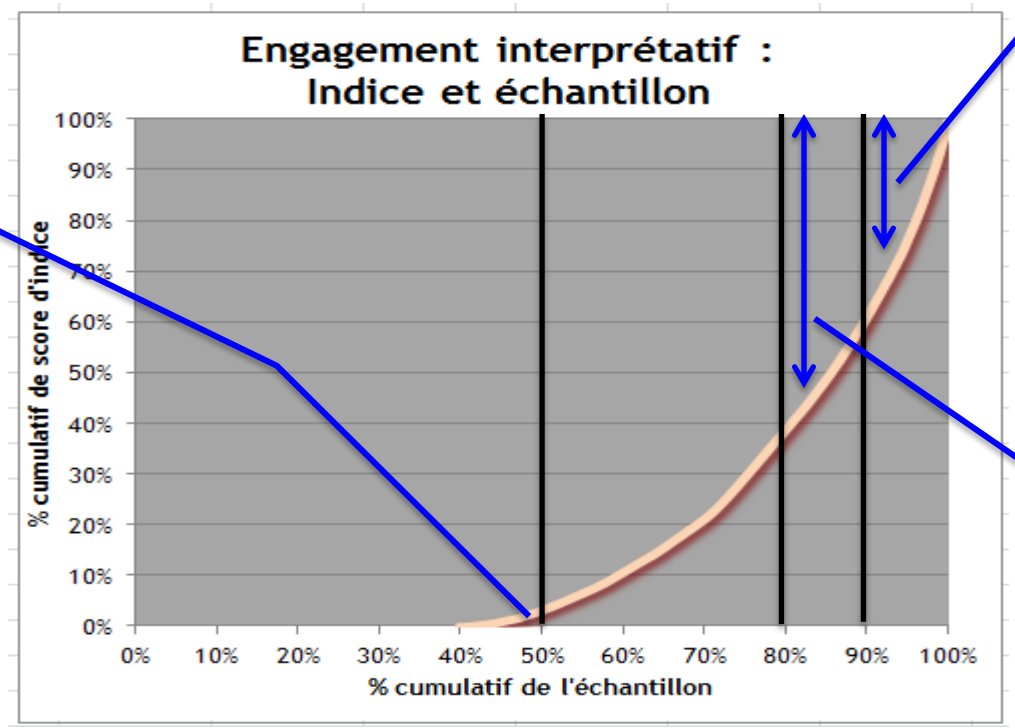
- Le niveau d'activité des habitants de la ville de Toronto et du Centre de l'Ontario est supérieur à la moyenne dans ce domaine (126 et 125, respectivement).
- Les répondants autochtones ont le score d'engagement le plus élevé de tous les groupes d'analyse (172) dans ce domaine, suggérant un niveau élevé d'expression créative.
- Dans l'ensemble, les minorités visibles ont des niveaux élevés d'engagement inventif.
- Ici aussi, on peut constater un recul de l'engagement inventif avec l'âge.
  - Il est de plus en plus évident que les jeunes adultes attachent plus d'importance aux formes actives de participation.
  - Ceci nous incite également à demander ce que l'on pourrait faire pour assurer que les adultes âgés aient des activités de création.

© 2011 WolfBrown

7. Engagement interprétatif (10 %)

- Le septième domaine de l'engagement dans les arts regroupe six activités interprétatives à base d'expression créative personnelle, surtout de nature sociale :
  - Chanter avec un groupe
  - Jouer d'un instrument de musique
  - Danser avec un groupe
  - Répéter et interpréter des pièces de théâtre ou des comédies musicales devant un public
  - Raconter des histoires selon la tradition des conteurs (0,5)
  - Pratiquer l'artisanat textile comme la couture, le tricot ou le tissage
- Environ six Ontariens sur dix ont des activités interprétatives, toutes fréquences confondues. Toutefois, la majorité de ces activités sont relativement concentrées dans une petite proportion de la population (les premiers 20 %).

La moitié inférieure de répondants représente seulement 4 % de tout l'engagement, et 41 % des répondants affirment n'avoir aucune activité de ce genre.

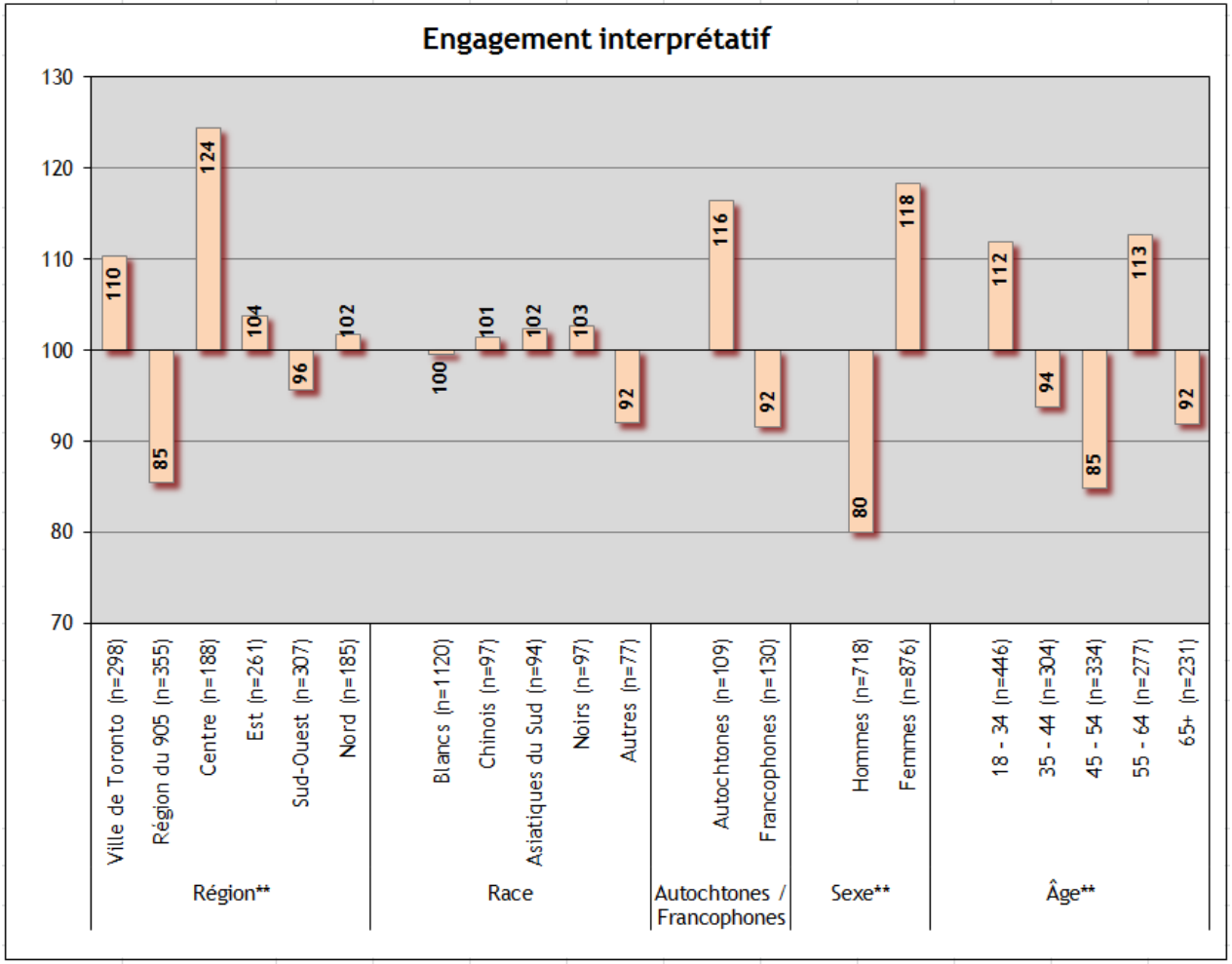


Les premiers 10 % des répondants représentent 39 % de tout l'engagement.

Les premiers 18 % des répondants représentent 57 % de tout l'engagement.

© 2011 WolfBrown

7. Engagement interprétatif

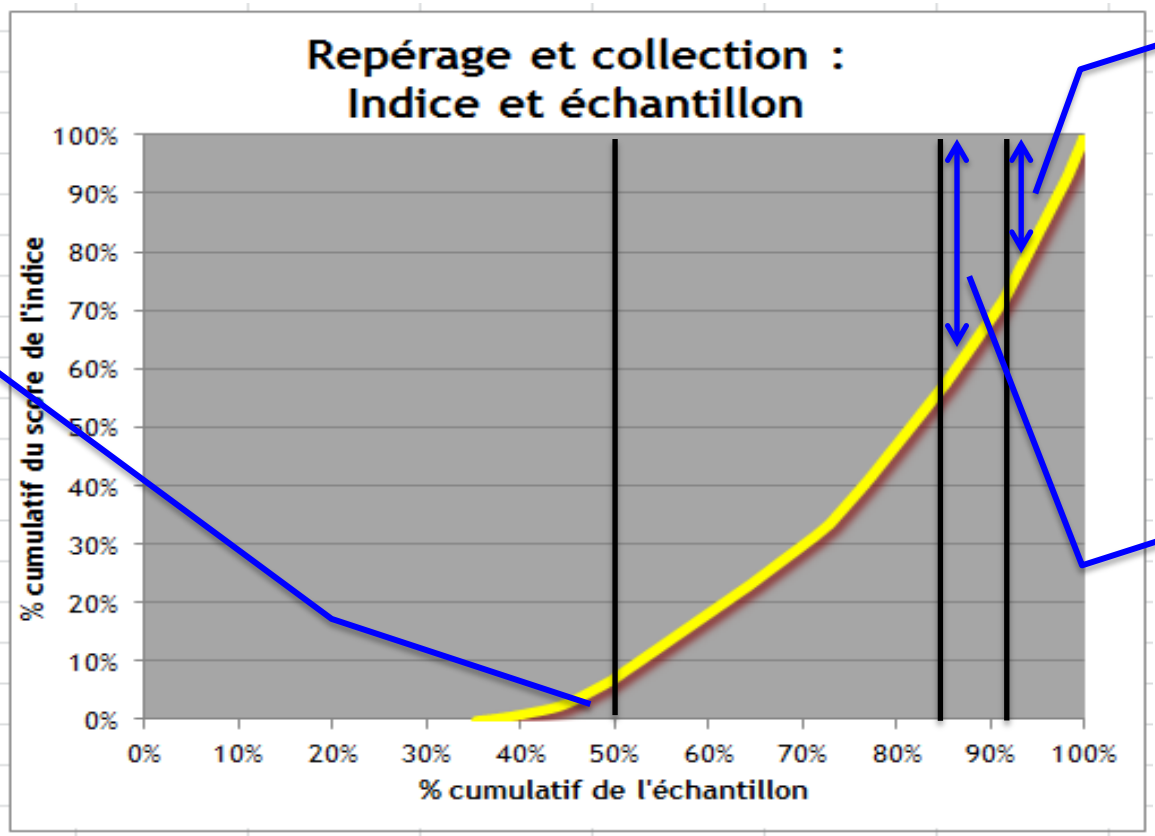


- Ici, ce sont les habitants du Centre de l'Ontario qui ont un niveau élevé d'engagement interprétatif (124) comparativement aux habitants de Toronto (110), tandis que ceux de la région 905 ont un niveau d'activité inférieur (85).
  - Qu'est-ce qui pourrait expliquer ces différences ?
- Les répondants autochtones et les femmes déclarent avoir des niveaux élevés d'engagement interprétatif.
- Du point de vue de l'âge, les jeunes adultes (18-34 ans) et les adultes âgés (55-64 ans) ont des niveaux comparables d'engagement.
  - Certaines activités de ce domaine, comme raconter des histoires, conviennent naturellement à la programmation intergénérationnelle.
  - Quels autres types de programmes artistiques peuvent combler le fossé des générations et développer du capital social ?

© 2011 WolfBrown

8. Engagement par repérage et collection (10 %)

- Le huitième et dernier domaine de l'engagement dans les arts se compose de deux activités portant sur le téléchargement de musique et la collection d'œuvres d'art :
  - Téléchargement et organisation de musique
  - Achat d'œuvres d'art pour une collection personnelle
- Environ deux tiers des Ontariens exercent ces activités, toutes fréquences confondues.



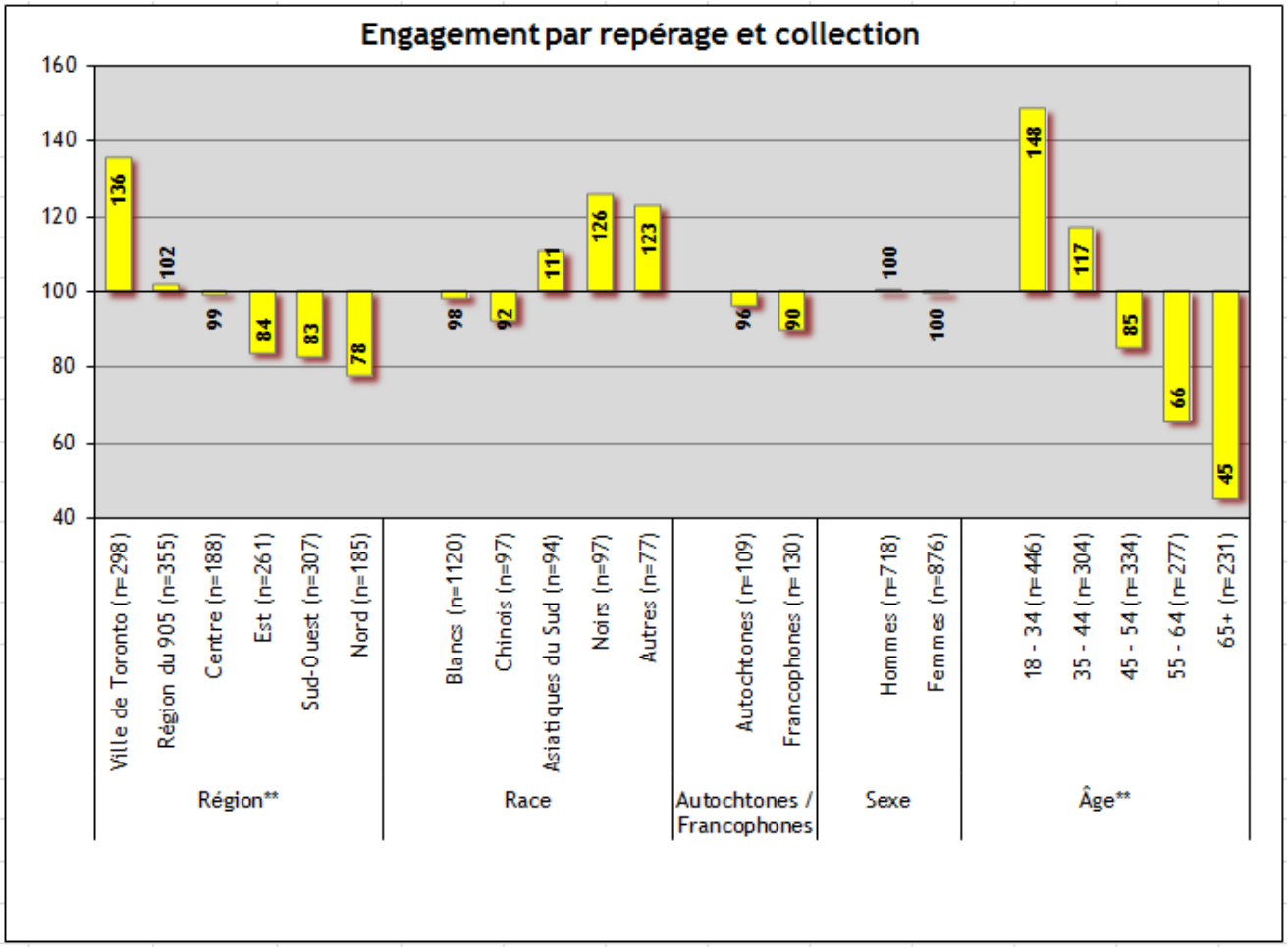
La moitié inférieure des répondants représente à peine 7 % de tout l'engagement, et 35 % des répondants affirment n'avoir aucun engagement.

Les premiers 8 % des répondants représentent 25 % de tout l'engagement.

Les premiers 15 % des répondants représentent 43 % de tout l'engagement.

© 2011 WolfBrown

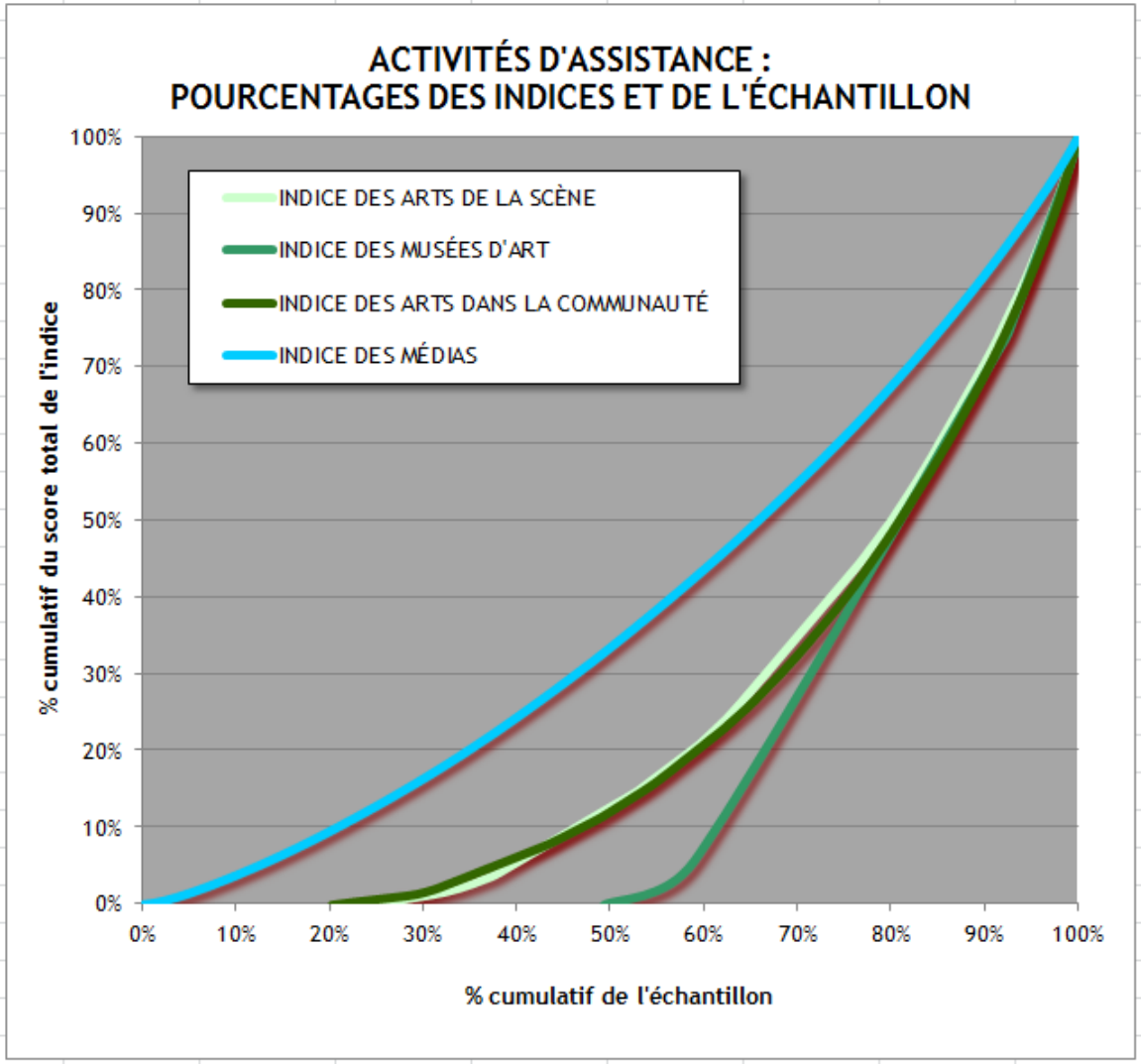
8. Engagement par repérage et collection



- Ce sont les habitants de la ville de Toronto qui ont l'engagement par repérage et collection le plus élevé (136) par une marge considérable.
- À noter l'écart considérable de 100 points entre les plus jeunes et les plus vieux répondants. Compte tenu du niveau élevé d'activités de téléchargement des plus jeunes, il n'est pas surprenant de constater une si forte corrélation entre l'âge et ce domaine d'engagement.
  - Comment les organismes de musique peuvent-ils aider les jeunes à enrichir et à organiser leur collection de musique ? Comment ces organismes peuvent-ils aider et encourager les amateurs plus âgés à faire de même ?

© 2011 WolfBrown

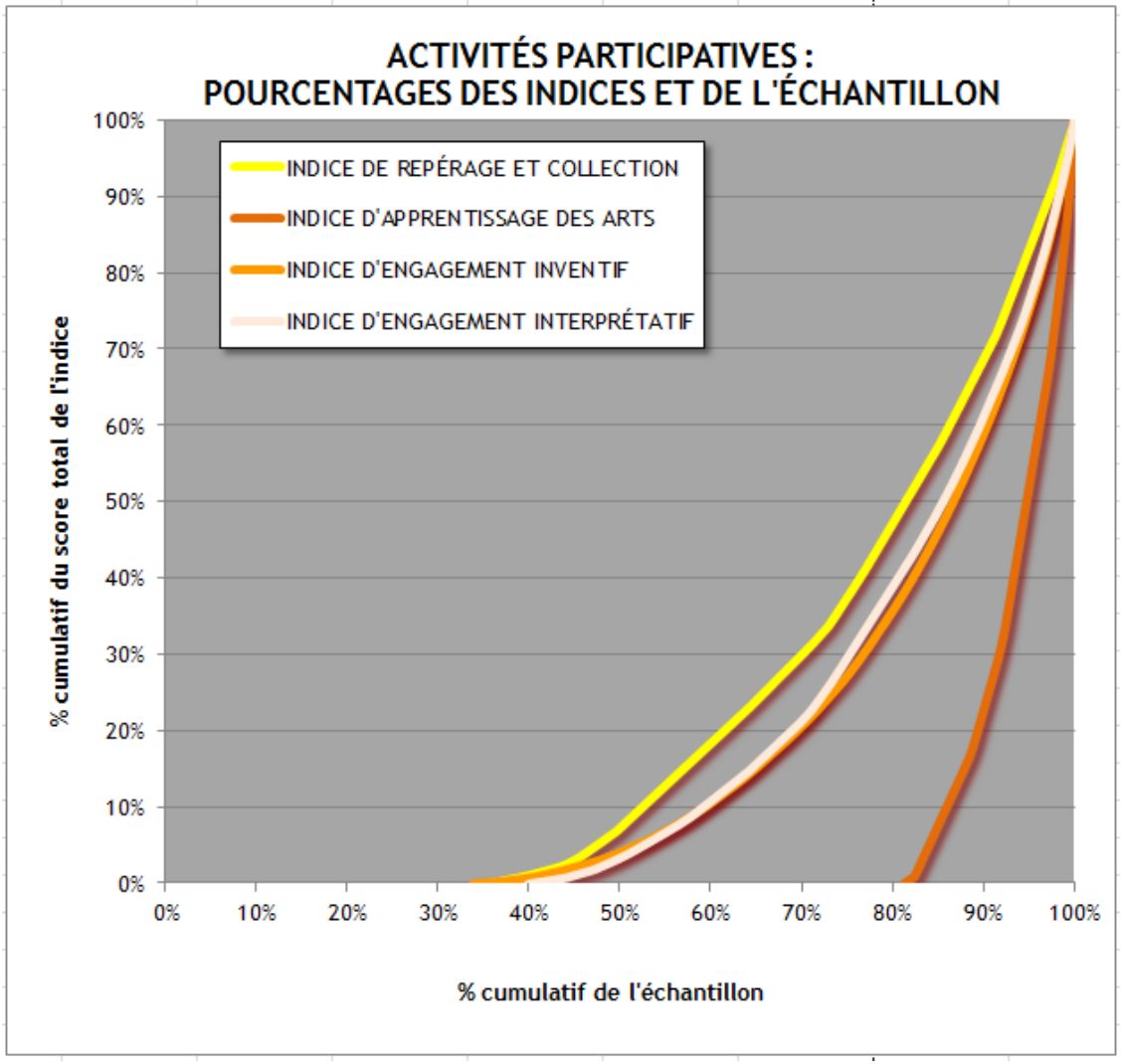
Répartition globale de l'engagement dans des activités d'assistance



- Le graphique ci-contre présente la proportion cumulative de la fréquence totale des indices des activités d'assistance de l'échantillon. Cette vue propose une macro-comparaison des indices d'engagement.
  - Pour lire ce graphique, il est préférable d'observer les lignes plates, car elles indiquent que l'engagement dans ce domaine est plus prévalent dans l'ensemble de l'échantillon.
  - Par exemple, la consommation de médias (la ligne bleue) est plus plate que les autres. Tel qu'indiqué précédemment, les activités dans les médias populaires sont, en général, les formes d'engagement les plus fréquentes.
- La courbe la plus escarpée est celle des visites des musées d'art (ligne verte de ton moyen). C'est l'indice le plus concentré parmi les indices d'engagement dans des activités d'assistance, car seulement une faible proportion de la population représente une majorité de tout l'engagement.

© 2011 WolfBrown

Répartition globale de l'engagement par une pratique personnelle



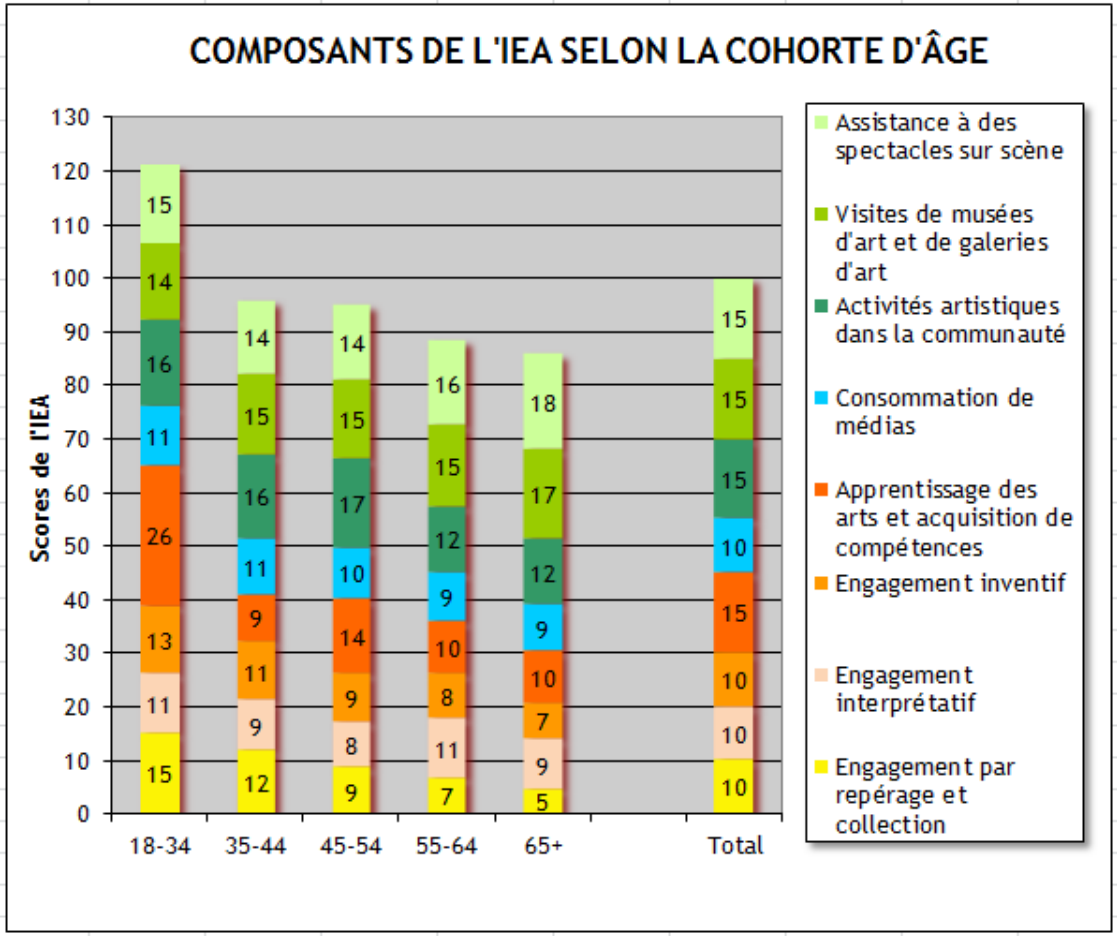
- Lorsqu'on examine l'ensemble des indices de pratique personnelle, il est clair que tous ces types d'activités sont généralement concentrés dans une faible proportion de la population.
- Les activités d'apprentissage des arts sont celles qui sont le plus concentrées, tandis que celles de repérage et de collection sont les plus fréquentes.
  - Bien que l'engagement dans les activités de pratique personnelle soit concentré, les résultats examinés dans les pages précédentes ont mis l'accent sur la grande valeur accordée à ces activités par les jeunes et les minorités visibles de l'Ontario, tant sur le plan de la fréquence que de l'importance. Par conséquent, l'élaboration de programmes qui incorporent une pratique personnelle est une approche clé pour augmenter l'engagement auprès de ces publics.

© 2011 WolfBrown

Indice d’engagement dans les arts (IEA) Résultats par cohortes démographiques

© 2011 WolfBrown

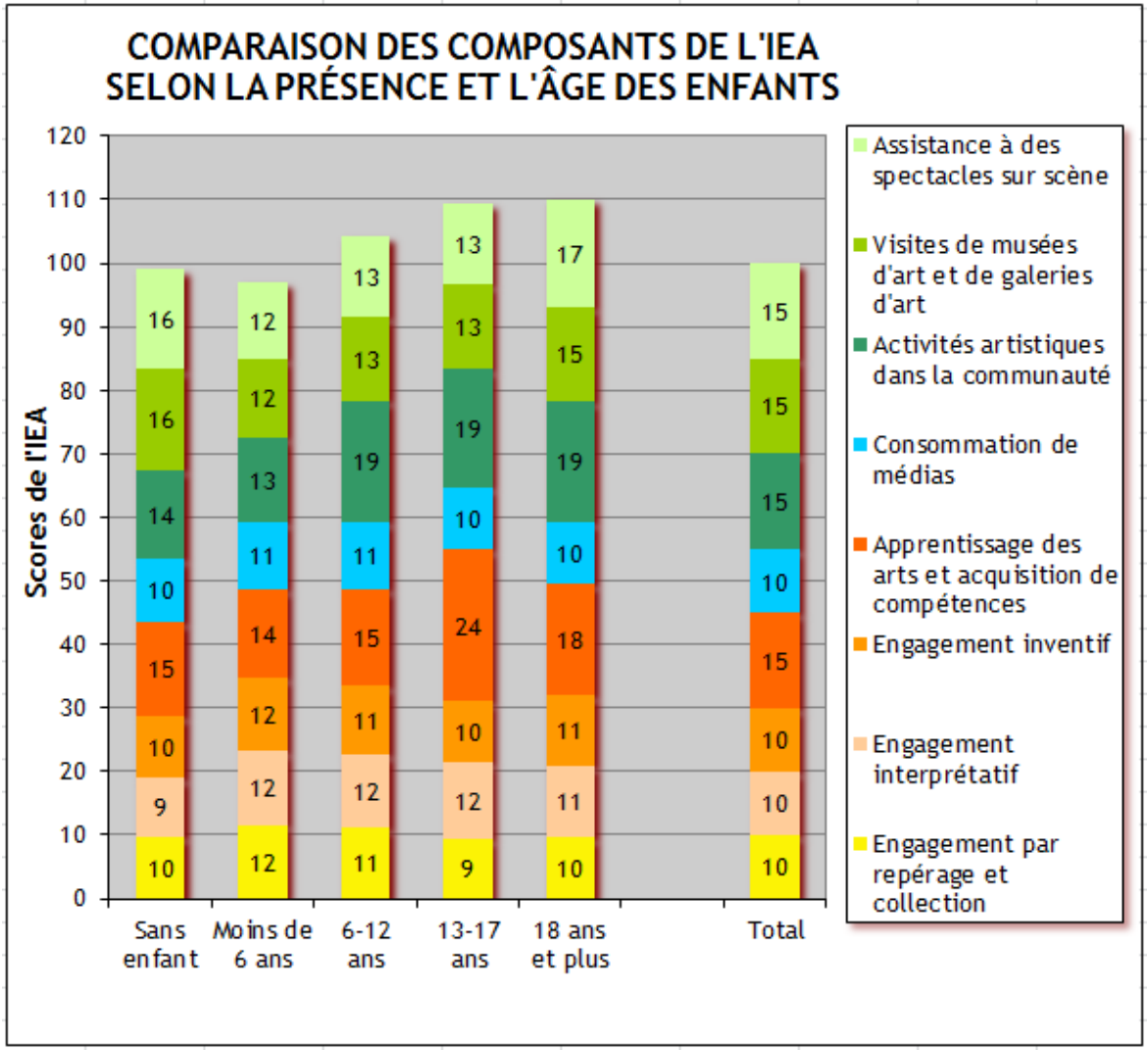
L'IEA selon la cohorte d'âge



- Le graphique ci-contre illustre une tendance claire en ce qui a trait à l'âge et aux niveaux d'engagement.
- Bien que le niveau d'engagement dans les programmes d'arts de la scène et les visites de musées d'art soit relativement constant entre les cohortes d'âge, le niveau d'engagement dans toutes les formes de pratique personnelle recule avec l'âge. Les Ontariens de 65 ans et plus sont moitié moins enclins à avoir une pratique artistique personnelle que les 18-34 ans.
  - Comment les groupes artistiques peuvent-il fournir des occasions aux adultes âgés de demeurer actifs dans les diverses formes d'expression créative ?
  - Quelles politiques favoriseraient un engagement dans les arts qui durerait toute la vie ?
- Compte tenu du fait que l'engagement semble diminuer avec l'âge, doit-on supposer que les répondants les plus jeunes de l'échantillon suivront cette tendance ?
- Assistons-nous plutôt à un changement fondamental de l'engagement dans l'art, compte tenu du fait qu'un grand nombre des activités qui intéressent les jeunes Ontariens sont essentiellement de nouvelles approches à la participation aux arts (soit, les activités à base de technologie comme le téléchargement et l'organisation de la musique, la création et le partage en ligne de créations personnelles) ? Est-ce que les jeunes Ontariens, qui ont répondu au sondage et qui sont deux fois plus engagés que les répondants de 65 ans et plus, vont connaître à leur tour un recul de leur engagement à mesure qu'ils vieilliront, ou est-ce que leur niveau d'engagement demeurera constant ou même augmentera ?
  - Comment les organismes artistiques peuvent-il encourager et favoriser de nouvelles formes d'engagement à mesure qu'elles évoluent ?

© 2011 WolfBrown

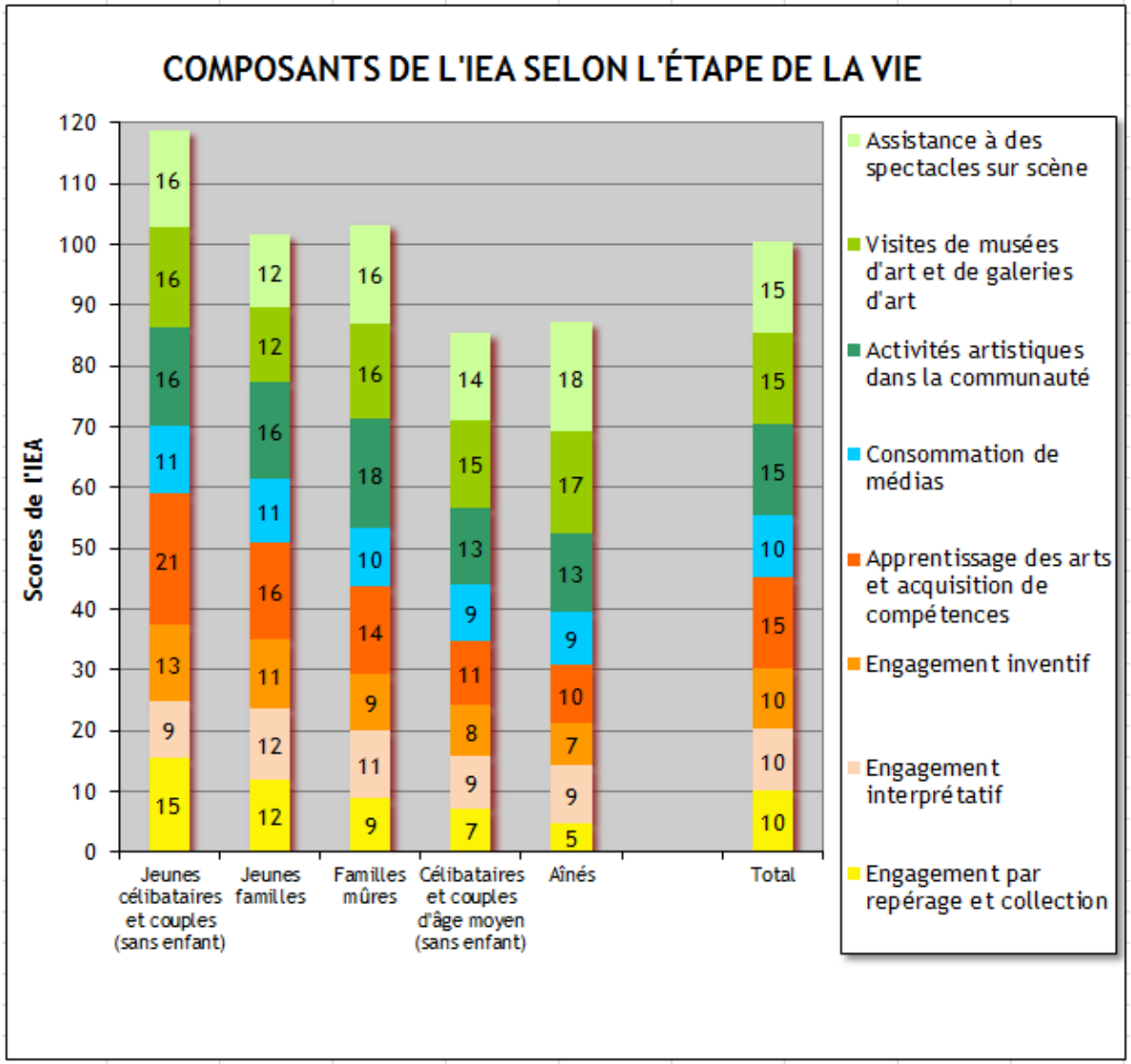
L'IEA selon la présence et l'âge des enfants



- Le sondage s'est intéressé à la présence des enfants dans le ménage. La première question a porté sur la présence d'enfants de moins de 18 ans à la maison. Les répondants qui en avaient devaient ensuite préciser l'âge de leurs enfants. Des réponses multiples étaient permises et les résultats sont indiqués ci-contre.
- La tendance générale qui se dégage est que le niveau d'engagement des parents ou des gardiens augmente à mesure que les enfants vieillissent.
- Il est intéressant de noter que les parents d'enfants de 13 à 17 ans sont beaucoup plus engagés dans les activités d'apprentissage des arts.
  - Sont-ils impliqués dans les activités d'apprentissage des arts de leurs enfants ?
  - Quelles possibilités existent pour une programmation qui chevauche plusieurs générations, notamment dans les domaines de pratique personnelle ?

© 2011 WolfBrown

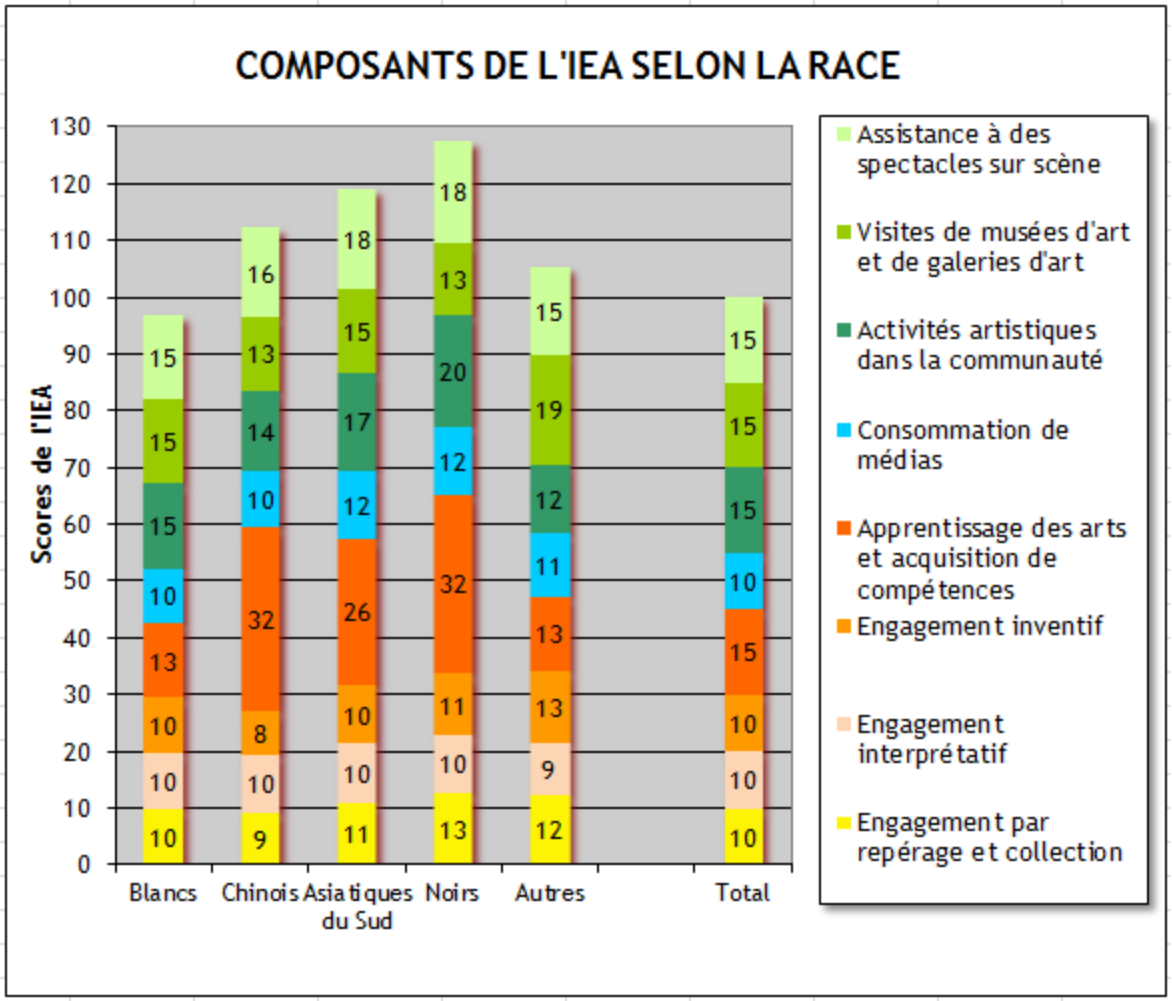
L'IEA selon l'étape de la vie



- Les cinq cohortes selon l'étape de la vie reflètent la présence et l'âge des enfants.
- Parmi les cohortes, les jeunes célibataires et les couples sont les plus engagés, notamment autour de l'apprentissage des arts et de l'engagement par repérage et collection.
- L'engagement faiblit considérablement lorsque de jeunes enfants arrivent dans la vie des répondants, notamment en ce qui a trait à l'assistance aux spectacles.
  - C'est là une « idée reçue » depuis toujours dans l'univers des arts.
- À mesure que les familles vieillissent, on constate un déplacement des domaines de pratique personnelle vers ceux où l'on est membre d'un auditoire.
- Lorsqu'il n'y a pas d'enfants, les niveaux d'engagement dans les pratiques personnelles baissent considérablement pour les célibataires et les couples d'âge moyen ainsi que pour les aînés.

© 2011 WolfBrown

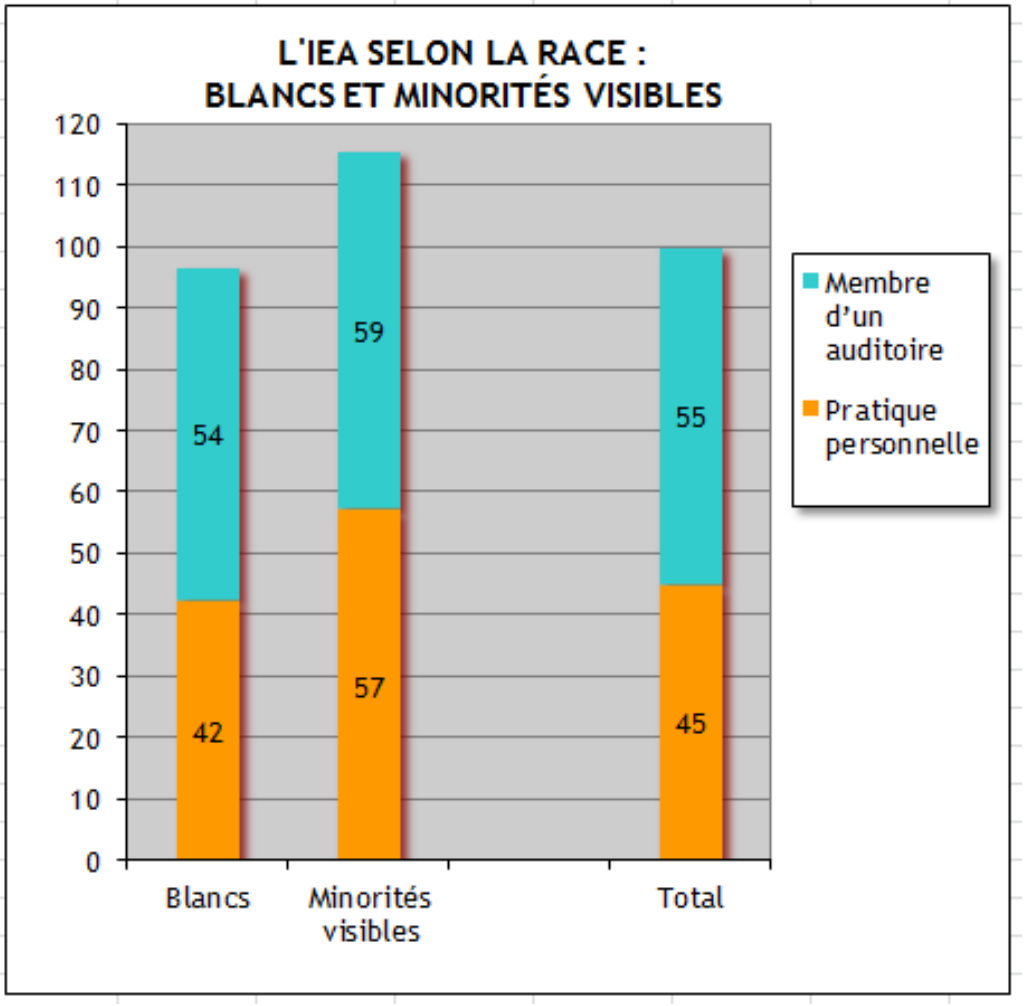
L'IEA selon la race



- Tel qu'indiqué précédemment dans le rapport, l'engagement dans les arts est généralement plus élevé chez les minorités visibles et atteint son niveau le plus élevé chez les Ontariens noirs.
- Ceci s'explique surtout par une participation plus élevée dans les activités d'apprentissage des arts et les activités artistiques dans la communauté.
  - L'indice d'apprentissage des arts de l'ensemble des minorités visibles se situe à 25 alors que celui des répondants blancs est de 13 (un écart de 12 points). L'incorporation d'expériences d'apprentissage à un événement artistique est une forme importante d'engagement du public.
- Les tendances de l'engagement selon la race s'expliquent en partie par l'âge, les répondants de minorités visibles étant, en moyenne, sept ans plus jeunes que les répondants blancs (41 ans et 48 ans respectivement).

© 2011 WolfBrown

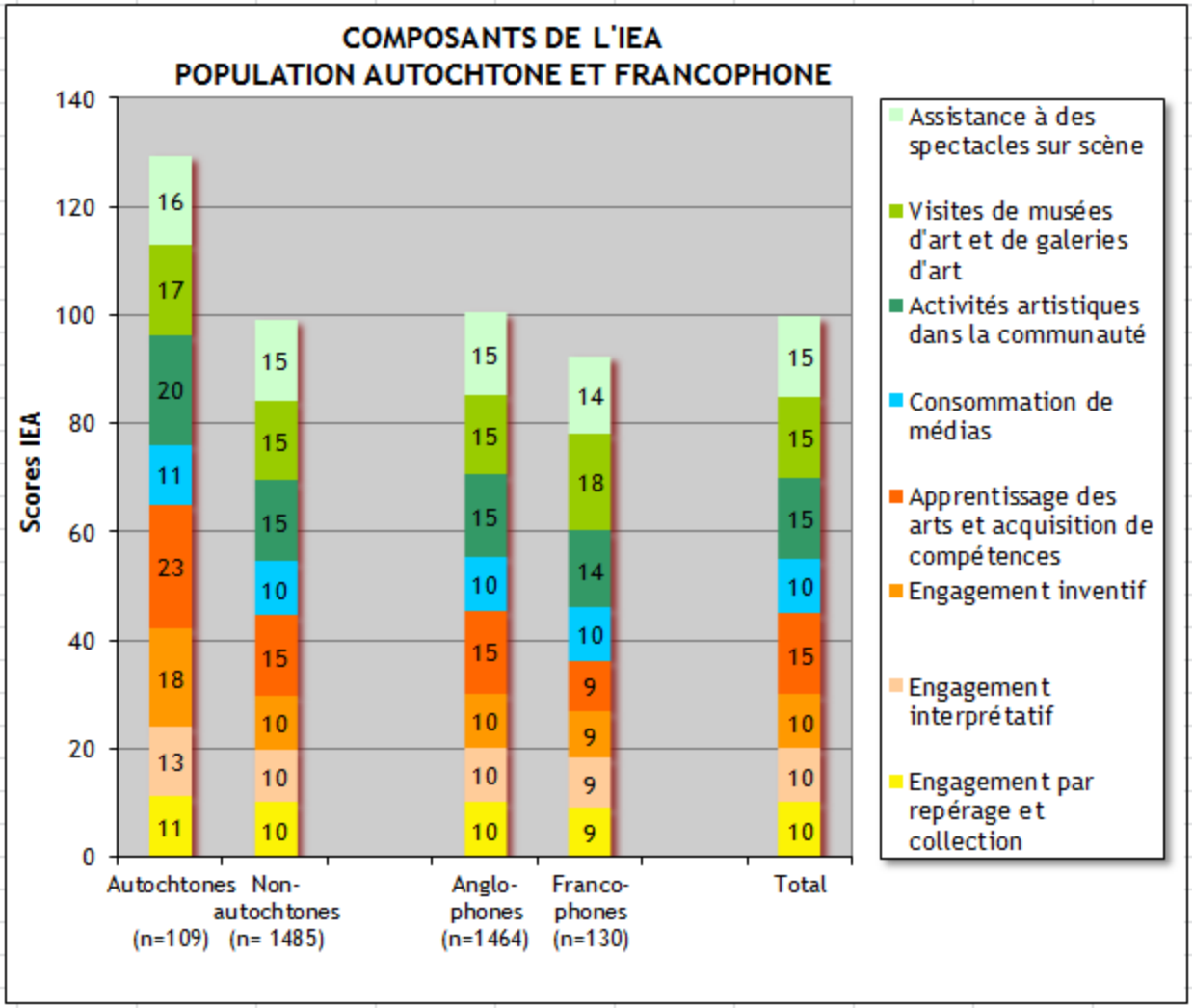
L'IEA selon la race – suite



- Le graphique ci-contre présente les résultats de l'indice d'engagement dans les arts pour les Blancs et tous les autres groupes ethniques (c.-à-d. les minorités visibles).
- Il est clair que prises dans leur ensemble, les minorités visibles sont plus engagées dans des activités de pratique personnelle que les répondants blancs (écart de 15 points).
  - L'indice des activités où l'on est membre d'un auditoire est également plus élevé pour les minorités visibles, mais l'écart est moins marqué.
- En général, pour intéresser les minorités visibles, il faudra miser davantage sur les activités participatives comme des démonstrations et des leçons de danse après les spectacles professionnels.

© 2011 WolfBrown

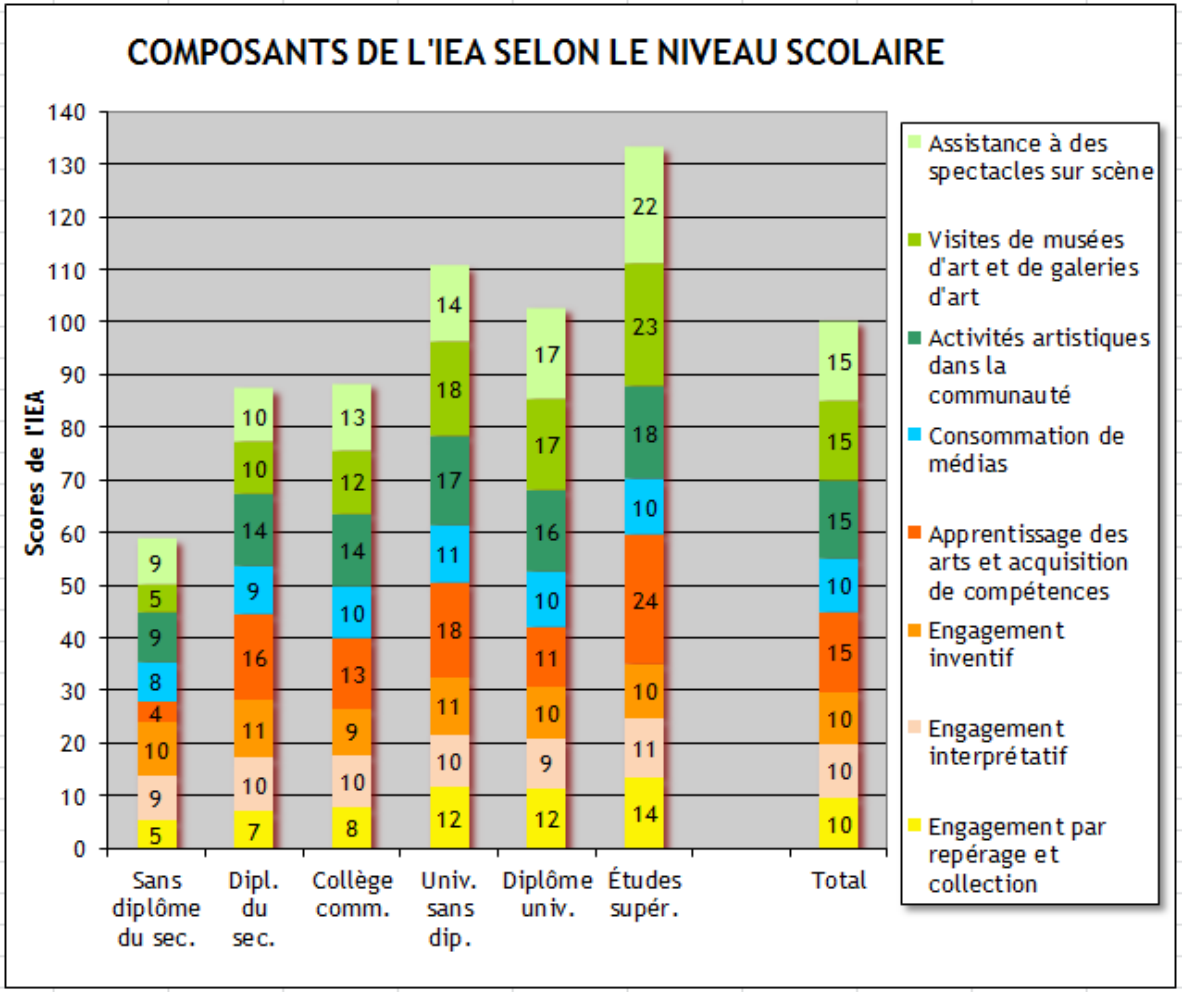
L'IEA des Autochtones et des francophones



- Les populations autochtones et francophones sont deux groupes de population d'intérêt pour cette étude qui ont été suréchantillonnés (n=109 pour les Autochtones, n=130 pour les francophones). Bien que ces échantillons aient des marges d'erreur élevées, ils révèlent néanmoins des tendances intéressantes.
- Tel qu'indiqué précédemment, les répondants des Premières Nations sont beaucoup plus engagés dans des activités créatives que les non-autochtones, notamment dans les domaines de l'apprentissage des arts et de l'acquisition de compétences, de l'engagement inventif et des activités artistiques dans la communauté.
- L'indice d'engagement global des répondants francophones est légèrement inférieur à celui des anglophones (notamment sur le plan de l'apprentissage des arts), bien qu'il soit supérieur pour les visites de musées d'art et de galeries d'art.

© 2011 WolfBrown

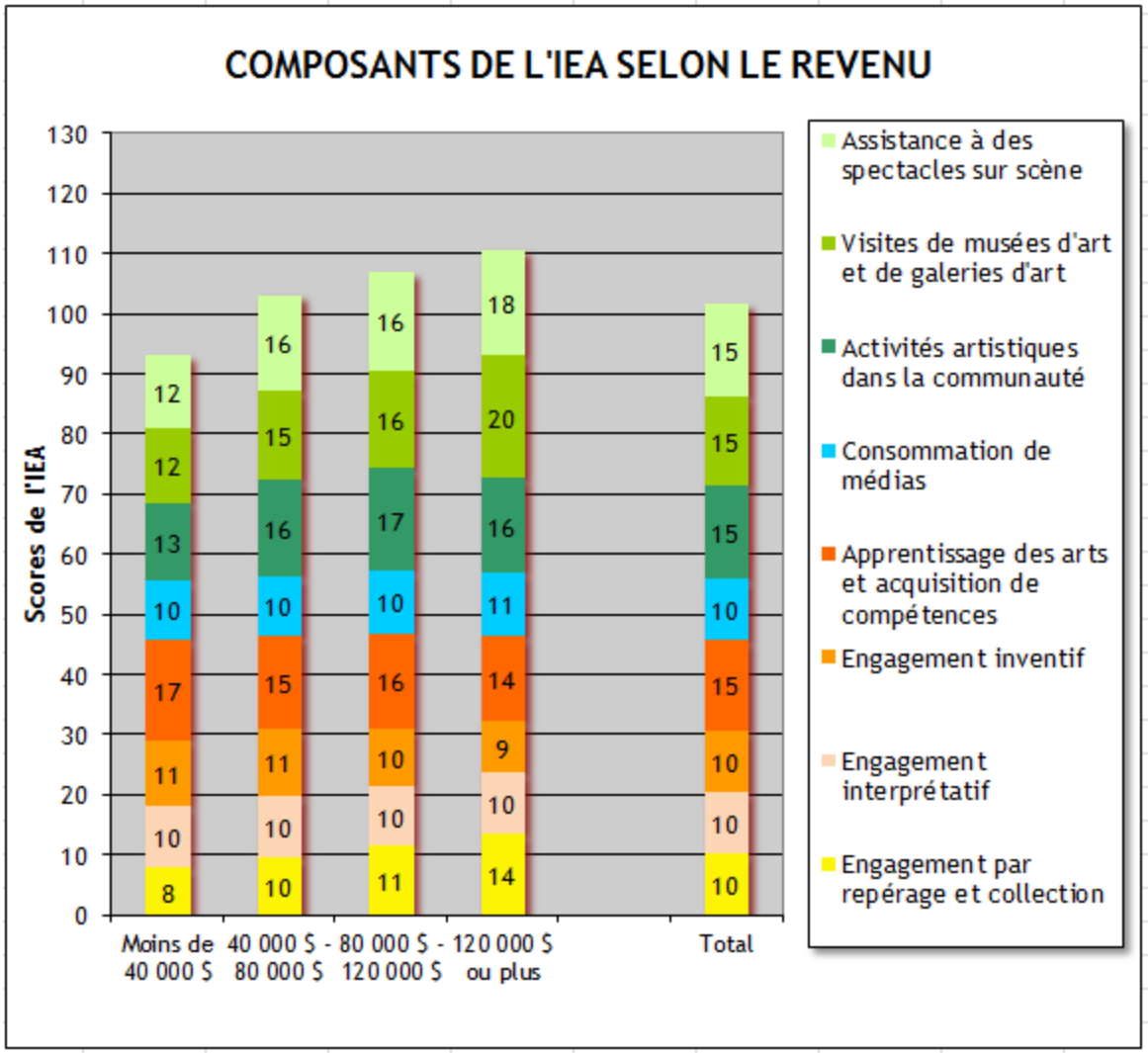
L'IEA selon le niveau scolaire



- Conformément à presque toutes les autres études sur la participation dans les arts, une forte relation a été constatée entre le niveau scolaire et presque tous les domaines d'engagement dans les arts.
- Les répondants qui ont fait des études supérieures sont deux fois plus engagés dans l'assistance aux spectacles et les visites de musées d'art et de galeries d'art, comparativement aux répondants ayant seulement un diplôme du secondaire ou qui n'ont pas terminé leurs études secondaires.
- L'engagement inventif et interprétatif est relativement stable parmi toutes les cohortes, ce qui suggère que les programmes artistiques actifs jouent un rôle clé dans l'écosystème en tant que force de démocratisation lorsque le niveau scolaire n'est pas un obstacle.
  - Du point de vue des politiques, ceci soulève des questions importantes au sujet des priorités de financement et de la façon de soutenir des aspects de l'écosystème des arts qui ne sont pas desservis par les organismes sans but lucratif.

© 2011 WolfBrown

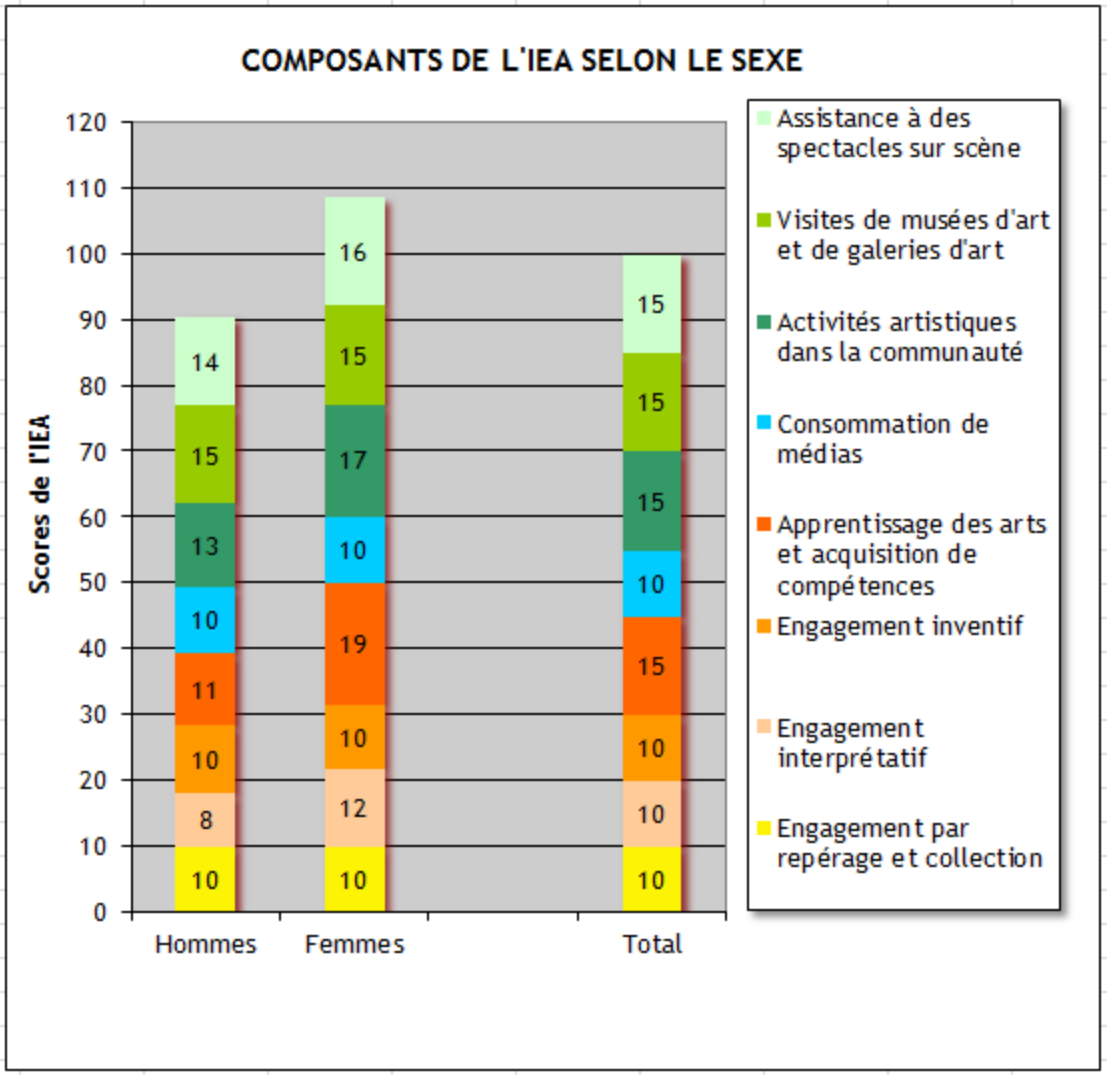
L'IEA selon le revenu du ménage



- Les résultats selon le revenu sont semblables à la tendance générale du niveau scolaire, bien que moins marqués.
- Les différences se trouvent surtout dans les activités d'assistance (c.-à-d. assister à des spectacles, visiter des musées), dont bon nombre supposent un engagement financier.
- Il n'y a pas de corrélation au revenu dans l'engagement dans trois des quatre domaines de pratique personnelle. De fait, on constate les activités d'apprentissage des arts et d'acquisition de compétences les plus élevées chez les répondants ayant le revenu le moins élevé.
  - L'âge jouerait un rôle important dans ces résultats, puisque environ 60 % des 18-34 ans gagnent 80 000 $ ou moins.
- Comme on pouvait s'y attendre, le niveau de l'engagement par repérage et collection (à base de technologie et l'acquisition d'œuvres d'art) augmente avec le revenu.
  - Quels types de programmes pourraient augmenter l'accessibilité des formes d'engagement par repérage et collection (ex. programmes de location d'œuvres d'art, bibliothèques de musique partagée) ?

© 2011 WolfBrown

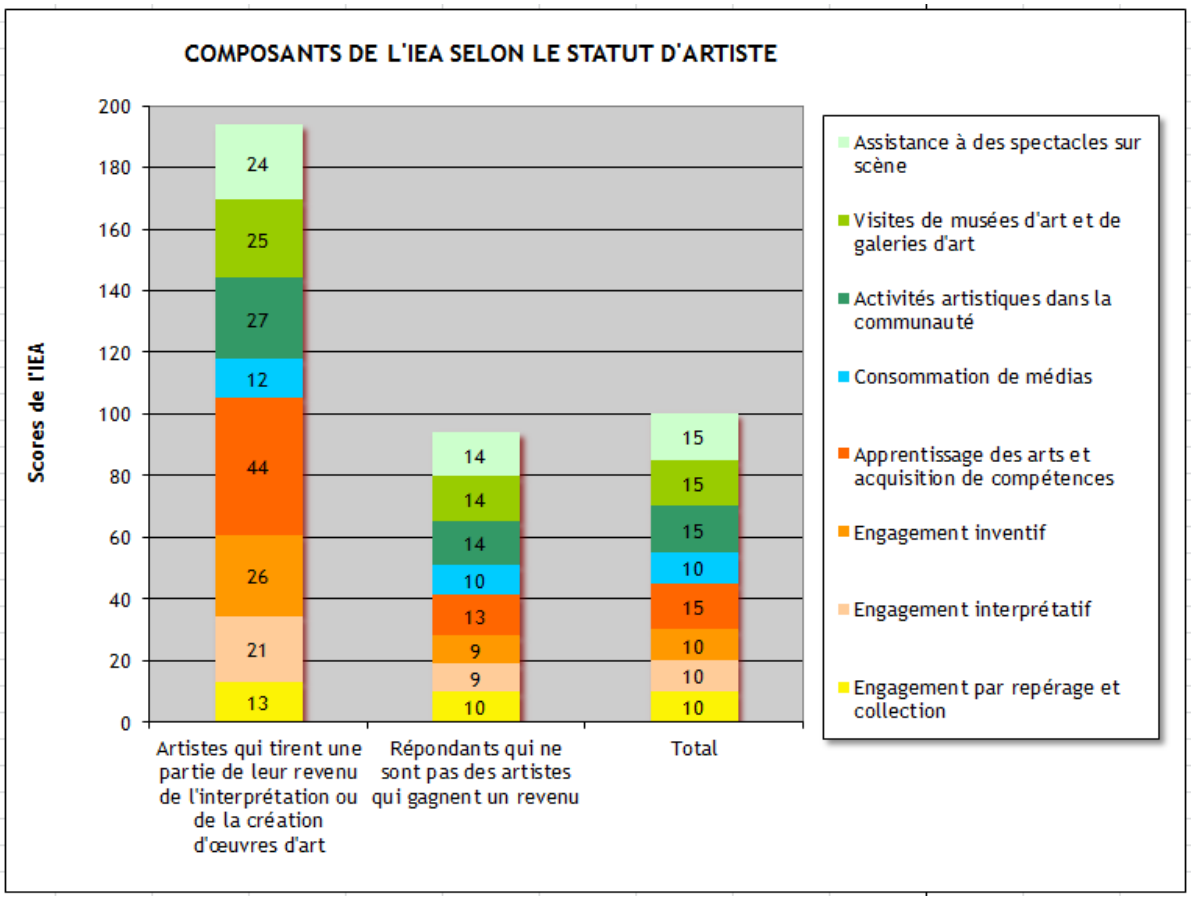
L'IEA selon le sexe



- Les enquêteurs ont pris note du sexe des répondants.
- En général, les niveaux d'engagement des femmes sont supérieurs à ceux des hommes, surtout en matière d'apprentissage des arts, des activités d'interprétation et des activités artistiques dans la communauté.
- Tel qu'expliqué précédemment, les hommes sont plus engagés dans les activités d'invention individuelles comme jouer d'un instrument de musique, composer des chansons et de la musique, et pratiquer des activités à base de technologie comme lire des livres électroniques, créer et partager des œuvres d'art en ligne et faire des films.
  - La programmation participative et à base de technologie sont des moyens clés d'engagement pour les hommes, tandis que les événements communautaires, (ex. visiter des foires d'art et d'artisanat) et les activités en milieu communautaire (ex. chanter dans une chorale) ont davantage tendance à intéresser les femmes.

© 2011 WolfBrown

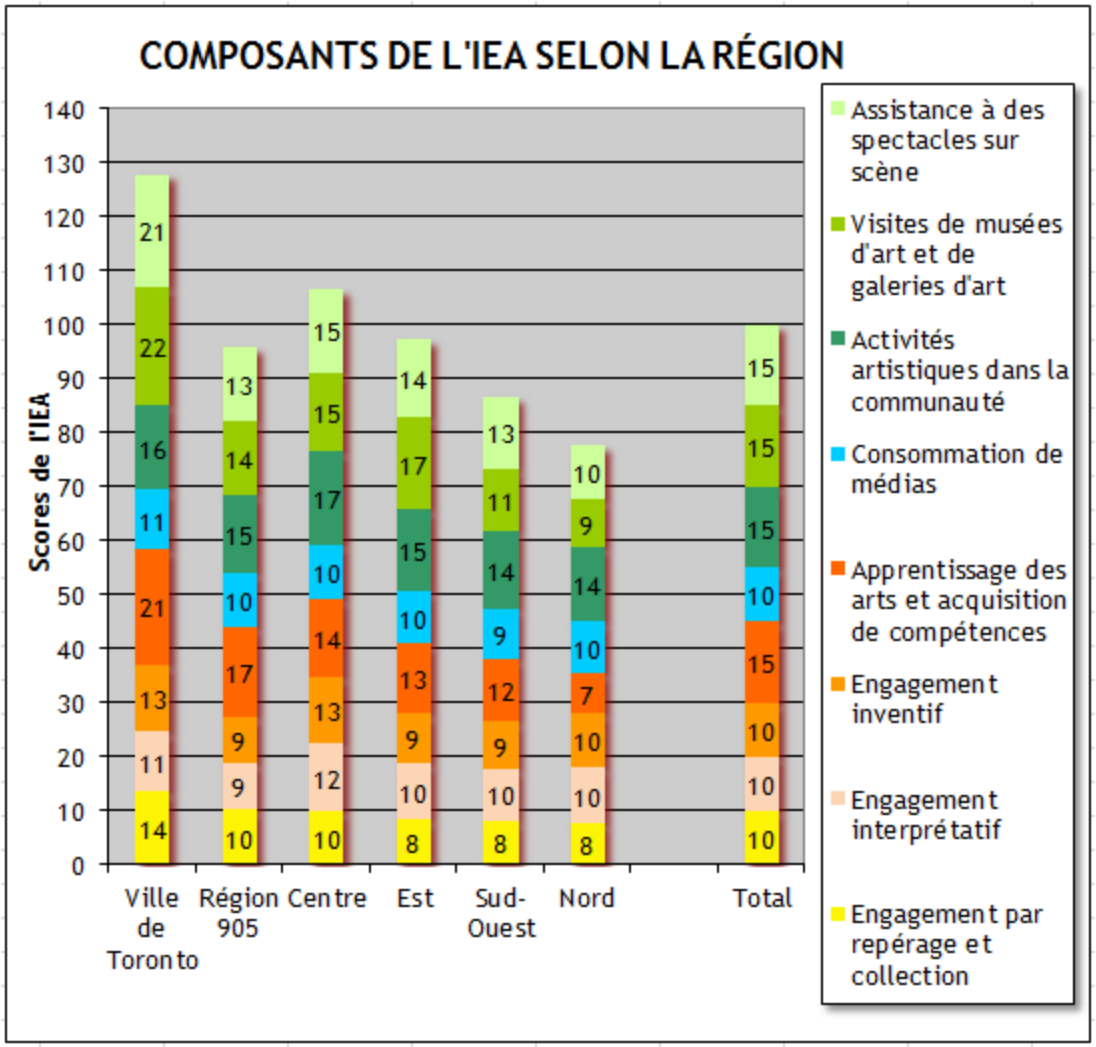
L'IEA selon le statut d'artiste



- Les répondants devaient indiquer s'ils gagnent une portion de leur revenu en interprétant ou créant des œuvres d'art. 6 % des répondants ont indiqué que c'était leur cas (n=98).
- Comme on pouvait s'y attendre, les artistes affirment avoir des niveaux considérablement supérieurs d'engagement dans les huit domaines. On notera le score élevé de 44 pour les activités d'apprentissage des arts.
  - Bien que ce sujet soit examiné davantage dans une section subséquente du rapport, les données suggèrent que les artistes créent des œuvres d'art et consomment de l'art à un rythme beaucoup plus élevé que les personnes qui ne sont pas des artistes.
- Il est clair que les répondants qui participent activement à la création d'œuvres d'art (c.-à-d. les artistes) sont plus engagés en général.
  - Ce résultat est un autre exemple de l'effet positif de la pratique personnelle sur l'engagement global. Encourager les Ontariens à « laisser leur artiste intérieur s'exprimer » favorise des niveaux élevés d'engagement dans toutes les activités artistiques, y compris celles où l'on est membre d'un auditoire comme assister à des spectacles de danse professionnels.

© 2011 WolfBrown

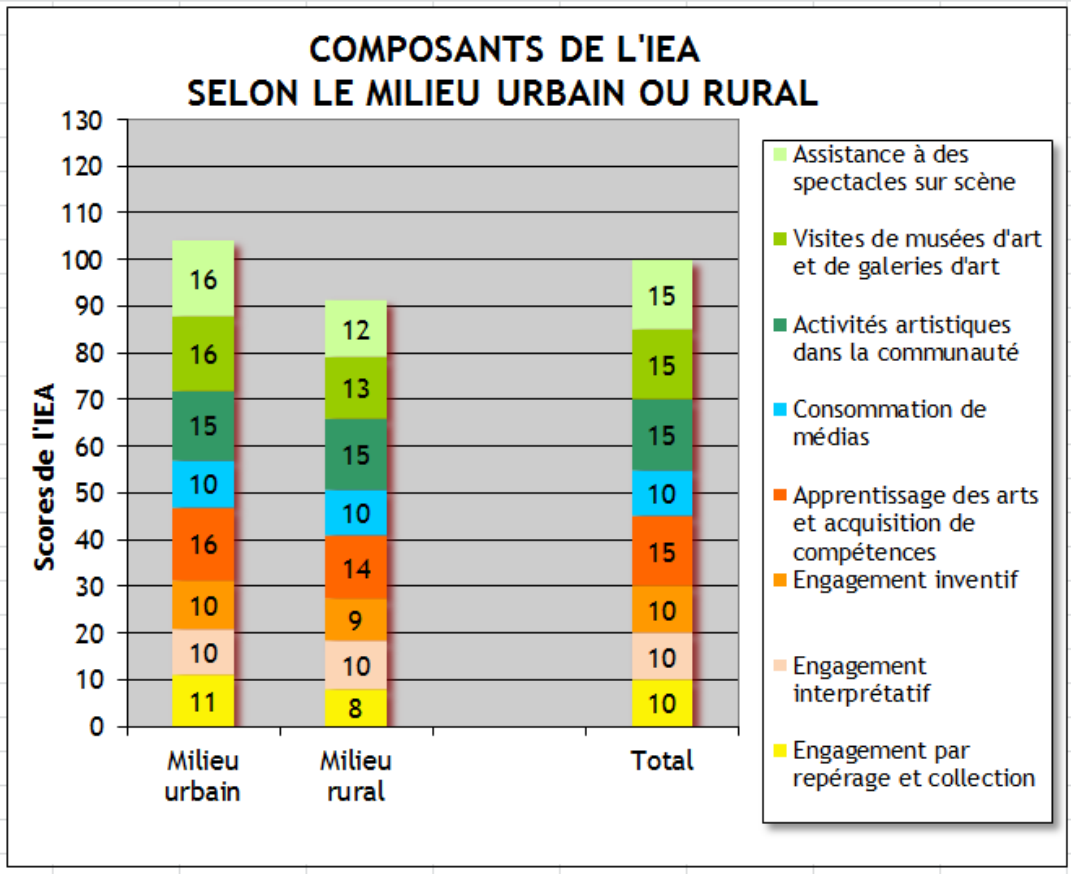
L'IEA selon la région



- Le graphique ci-contre propose une ventilation des huit domaines de l'IEA selon la région.
- En général, les répondants de la ville de Toronto ont des scores d'engagement beaucoup plus élevés que ceux des répondants des autres régions (198 c. 96 pour la région 905 et 91, collectivement, pour les autres régions).
- Le score (total de 107) de l'indice d'engagement du Centre de l'Ontario est également supérieur à la moyenne à cause de la participation aux activités artistiques dans la communauté et de l'engagement inventif et interprétatif.
- La région 905 et l'Est de l'Ontario ont des niveaux d'engagement presque semblables, suivies des régions du Sud-Ouest et du Nord de l'Ontario.
- Les différences semblent être surtout attribuables à une plus forte participation aux activités d'apprentissage des arts, à l'assistance aux spectacles sur scène et aux visites de musées d'art et de galeries d'art.
  - Les niveaux d'engagement supérieurs dans la ville de Toronto peuvent être attribuables à des facteurs démographiques comme l'âge et la race. Plus de la moitié des répondants ont moins de 35 ans et 44 % d'entre eux sont de minorités visibles.
  - Les résultats peuvent également refléter la plus grande disponibilité de programmes artistiques et la proximité de la population à ces programmes, puisque d'autres études ont suggéré que la proximité augmente la probabilité de participation.

© 2011 WolfBrown

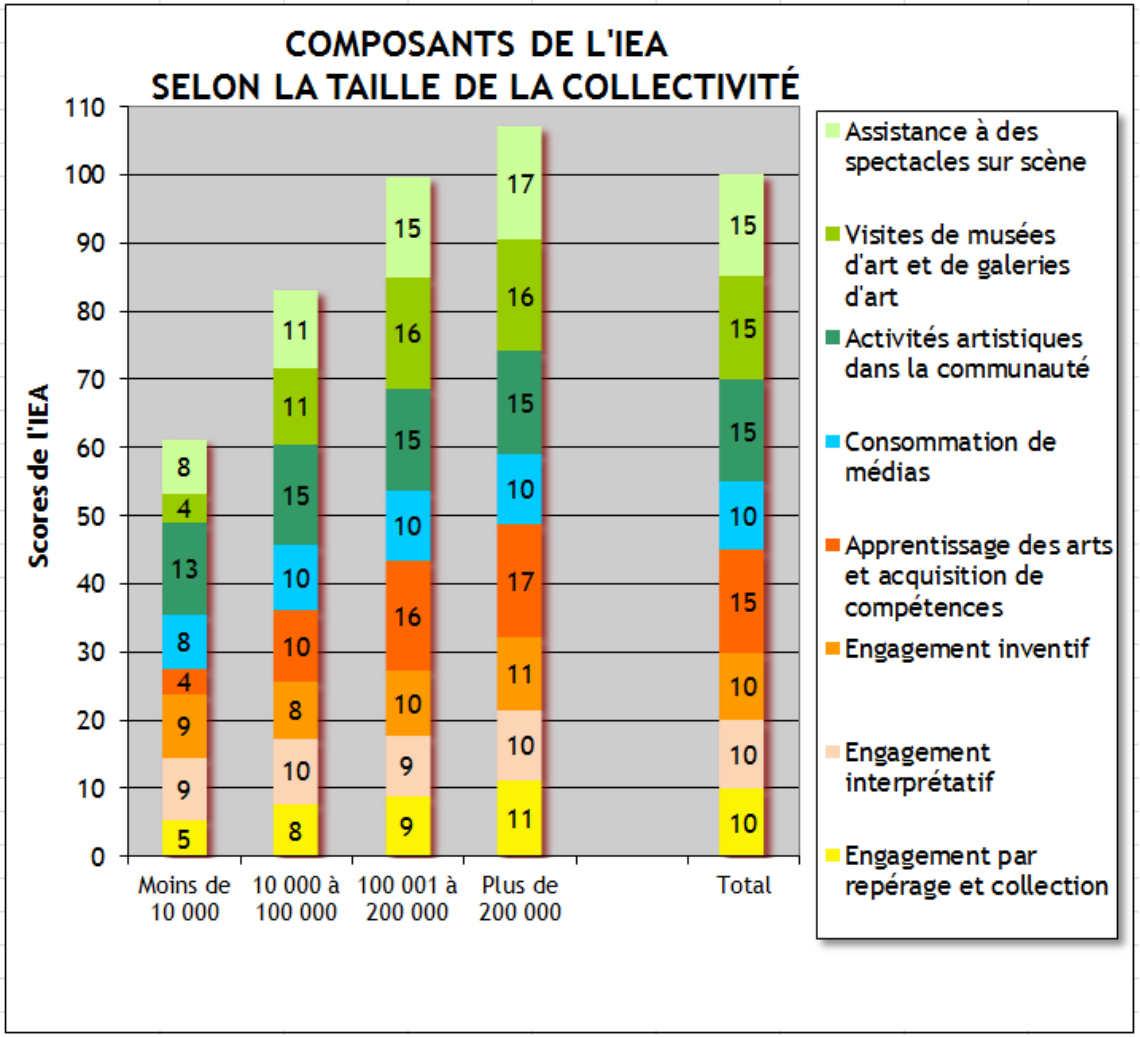
L'IEA selon la région - suite



- Les différences entre les niveaux d'engagement en milieu urbain et rural sont surtout attribuables à l'assistance à des spectacles, aux visites de musées d'art, à l'apprentissage des arts et à l'engagement par repérage et collection.
- L'engagement dans des activités inventives et interprétatives ainsi que dans les activités artistiques dans la communauté et la consommation de médias est approximativement égal en milieu urbain et rural.
  - L'augmentation de l'infrastructure des arts sans but lucratif dans les régions rurales n'est peut-être pas le moyen le plus efficace d'engager les habitants de ces régions. Toutefois, les activités participatives, comme chanter et jouer d'un instrument de musique, et les activités artistiques dans la communauté, comme assister à des spectacles d'étudiants, peuvent s'avérer des stratégies viables pour les décideurs et organismes artistiques qui cherchent à augmenter l'engagement dans les régions ayant peu d'infrastructures artistiques.

© 2011 WolfBrown

L'IEA selon la taille de la collectivité



- La taille de la collectivité est une autre façon d'examiner les différences régionales. Le tableau ci-contre présente les résultats selon quatre tailles de collectivités.
- Comme on pouvait le prévoir, les grandes collectivités ont des niveaux sensiblement plus élevés d'engagement dans les arts, surtout dans l'assistance à des spectacles, les visites de musées d'art et de galeries d'art, l'apprentissage des arts et l'engagement par repérage et collection.
- Semblables à l'analyse selon la région (voir les deux pages précédentes), les différences selon la taille de la collectivité sont partiellement attribuables à l'âge et à la race.
- En général, les tendances de l'engagement selon la région sont surtout attribuables à l'âge et à l'origine ethnique (les jeunes adultes et les minorités visibles habitent typiquement dans de grandes collectivités).
- Toutefois, comme l'engagement dans les activités inventives et interprétatives est environ le même dans les petites collectivités, la mise en place de nouvelles programmations qui portent sur ces types de pratique personnelle est une étape essentielle à l'augmentation de l'engagement dans les arts dans les petites collectivités.

© 2011 WolfBrown

Autres résultats :
Le rôle du milieu et du patrimoine culturel et les activités autochtones

© 2011 WolfBrown

La maison est le milieu le plus fréquent des activités créatives de toutes les disciplines

MILIEU	MUSIQUE	DANSE	THÉÂTRE	ARTS VISUELS
Maison	**89%**	**51%**	11%	**71%**
École ou classe	22%	16%	**37%**	20%
Lieu de culte	**29%**	6%	11%	7%
Musées ou galeries d'art	s.o.	s.o.	s.o.	**33%**
Théâtre ou salles de spectacle	**53%**	24%	**71%**	8%
Parcs ou lieux extérieurs	**43%**	17%	**24%**	**29%**
Restaurants, bars ou boîtes de nuit	**45%**	**48%**	9%	7%
Centres communautaires	19%	**21%**	**24%**	**21%**
Mariages	0%	4%	s.o.	s.o.
Maisons d'amis/parenté	7%	5%	s.o.	2%
Voiture ou véhicule	**19%**	s.o.	s.o.	0%
Travail	7%	1%	s.o.	1%
Vacances/en voyage	s.o.	s.o.	s.o.	1%
Magasins/salons d'artisanat	s.o.	s.o.	s.o.	2%
Bibliothèque	s.o.	s.o.	s.o.	0%
Autre	4%	0%	2%	2%

- Pour chacune des quatre disciplines faisant l'objet du sondage, les répondants qui affirmaient être actifs dans une discipline devaient préciser où leurs activités avaient habituellement lieu. Les répondants devaient choisir parmi la liste d'endroits proposés par l'intervieweur. Plusieurs réponses étaient permises.
- Dans l'ensemble, la maison est le milieu prédominant pour les activités de musique (89 %), de danse (51 %) et d'arts visuels (71 %).
  - Ce résultat est conforme à ceux d'autres études qui indiquent que la maison est le milieu fondamental des activités artistiques de tout genre.
  - Comment les organismes artistiques peuvent-ils avoir une portée dans les maisons ?
- Les autres milieux pour la musique sont les théâtres et salles de spectacle (53 %), les restaurants, bars et boîtes de nuit (45 %), et les parcs et lieux extérieurs (43 %).
- Trois Ontariens sur dix affirment avoir des activités musicales dans des lieux de culte.
- Près de la moitié des Ontariens affirment danser dans des restaurants, bars et boîtes de nuit, un reflet de la fréquence des lieux informels pour des activités de danse participatives.
  - Ces résultats illustrent la multiplicité de milieux où les Ontariens sont engagés dans les arts, et soulèvent des questions intéressantes au sujet de l'endroit où a lieu la participation aux arts et de l'importance qu'il faut accorder aux milieux formels et informels.
- Comme on pouvait le prévoir, les activités théâtrales se déroulent le plus souvent dans des théâtres et des salles de spectacle (71 % des répondants) ainsi que dans des écoles et des classes (37 %).

© 2011 WolfBrown

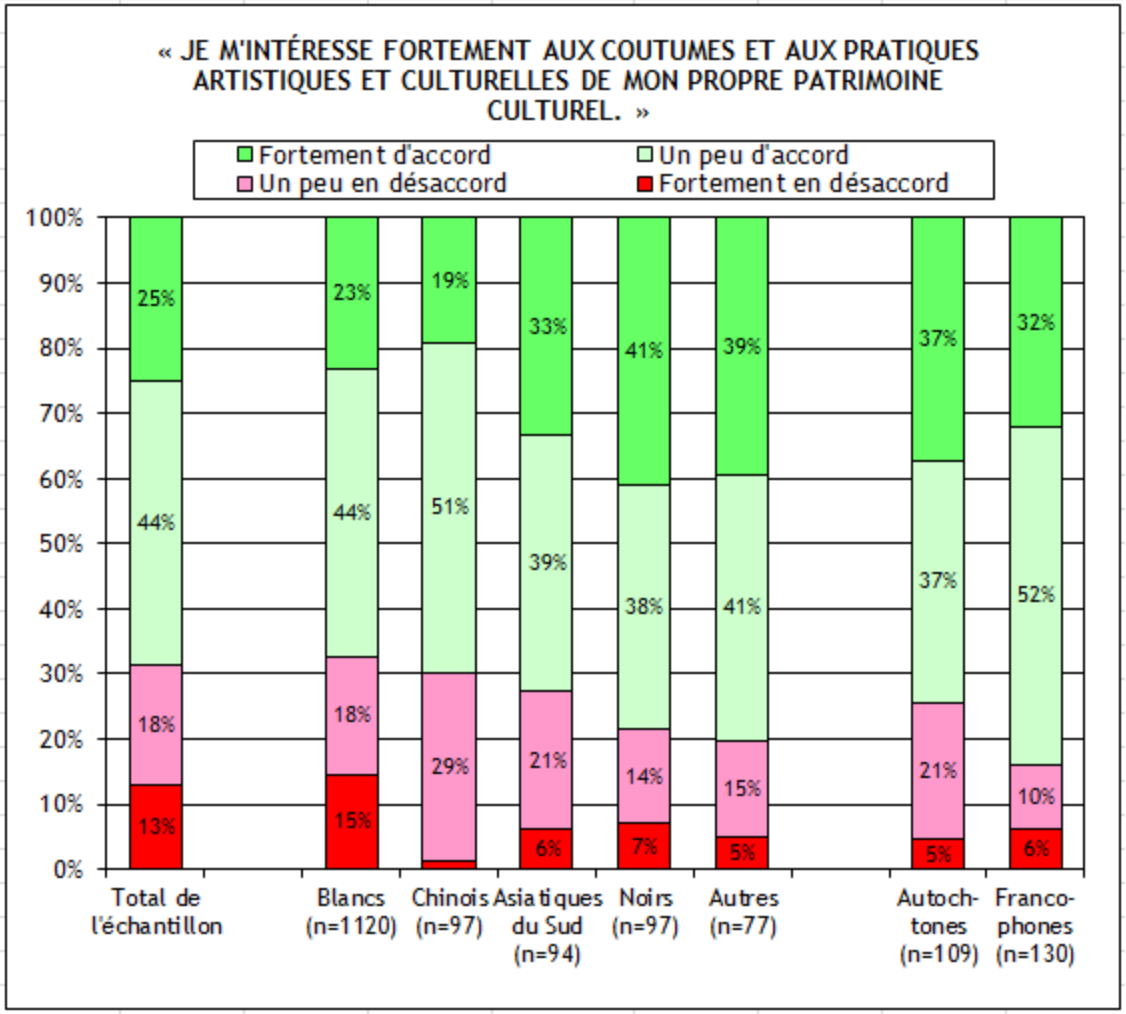
Les activités musicales de plus d'un tiers des minorités visibles se déroulent dans un lieu de culte

MILIEU	MUSIQUE		DANSE		THÉÂTRE		ARTS VISUELS	
	Blancs	Minorités visibles	Blancs	Minorités visibles	Blancs	Minorités visibles	Blancs	Minorités visibles
Maison	89%	88%	50%	53%	10%	13%	71%	68%
École ou classe	22%	24%	14%	21%	37%	34%	20%	21%
Lieu de culte	27%	37%	6%	10%	10%	17%	6%	10%
Musées ou galeries d'art	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	32%	35%
Théâtre ou salles de spectacle	55%	45%	24%	24%	72%	67%	8%	7%
Parcs ou lieux extérieurs	42%	46%	18%	16%	24%	25%	29%	33%
Restaurants, bars ou boîtes de nuit	43%	51%	48%	50%	9%	8%	7%	9%
Centres communautaires	19%	21%	22%	18%	24%	26%	21%	23%
Mariages	0%	0%	4%	5%	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
Maisons d'amis/parenté	7%	7%	4%	8%	s.o.	s.o.	3%	2%
Voiture ou véhicule	20%	18%	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	0%	0%
Travail	8%	3%	1%	0%	s.o.	s.o.	1%	0%
Vacances/en voyage	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	1%	1%
Magasins/salons d'artisanat	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	2%	3%
Bibliothèque	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	0%	0%
Autre	3%	8%	0%	0%	2%	2%	2%	2%

- La maison demeure le milieu prédominant de toutes les cohortes raciales et pour toutes les disciplines.
- Toutefois, les minorités visibles sont davantage enclines à avoir des activités de musique, de théâtre et d'arts visuels dans des restaurants, bars et boîtes de nuit, indiquant une préférence pour des milieux sociaux et informels.
- Les répondants blancs étaient plus enclins à assister à des concerts dans un théâtre ou une salle de spectacle que les autres groupes.
- Ces résultats soulignent la prévalence de milieux informels (comme des restaurants) et collectifs (lieux de culte, centres communautaires) pour l'engagement dans les arts en général.
- Comment les décideurs et les leaders des milieux artistiques peuvent-ils aider les organismes à envisager leur programmation dans des milieux différents pour des publics cibles différents ?

© 2011 WolfBrown

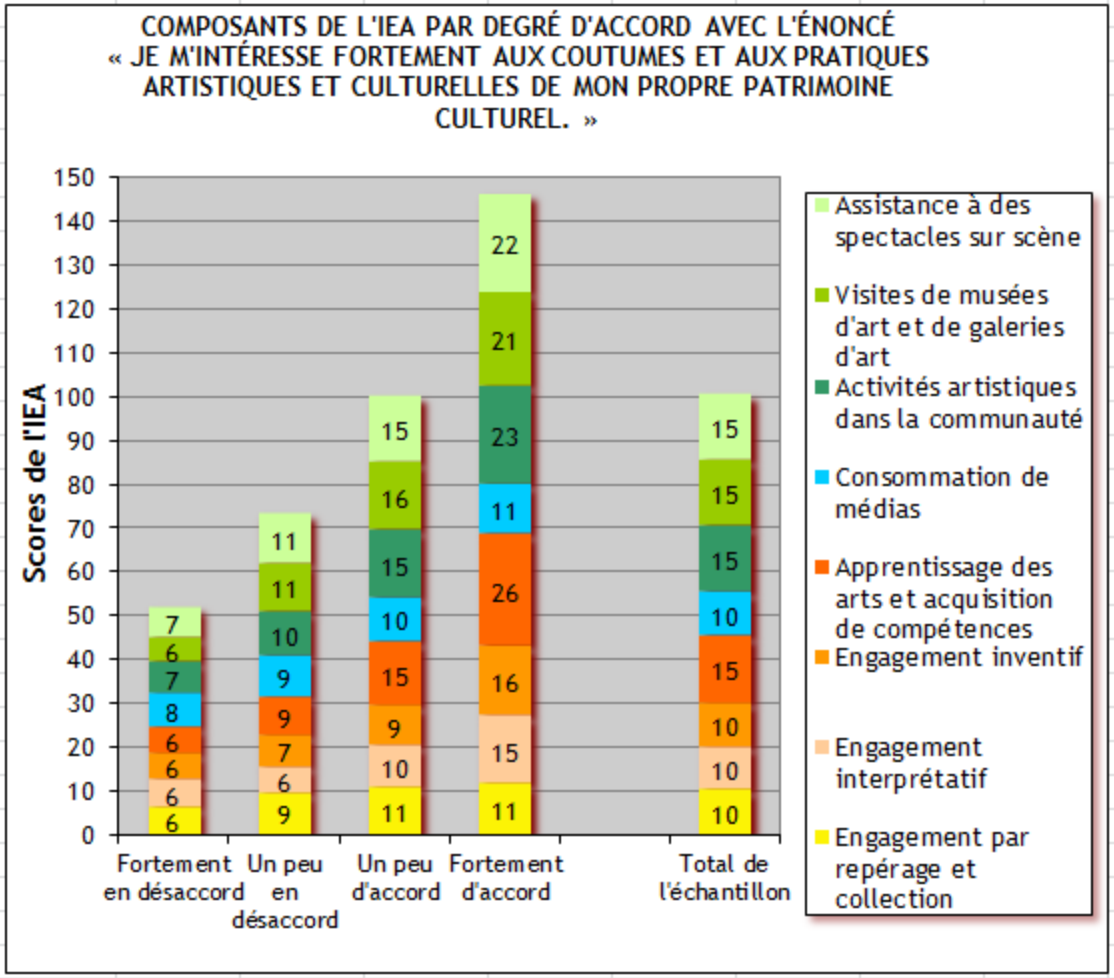
En général, un Ontarien sur quatre manifeste un grand intérêt pour son patrimoine culturel



- Les répondants ont été invités à exprimer leur accord avec deux affirmations au sujet de leurs intérêts culturels par rapport à leur identité culturelle.
- Le graphique ci-contre présente les résultats selon les groupes de population, y compris les Autochtones et les francophones.
- Dans l'ensemble, 69 % de tous les répondants s'intéressent un peu ou fortement aux coutumes culturelles de leur patrimoine culturel.
- Comme on pouvait s'y attendre, l'intérêt pour son patrimoine culturel est plus élevé chez les répondants des minorités visibles, notamment chez les répondants noirs (41 % sont fortement d'accord).
- Les répondants autochtones et francophones déclarent également avoir un degré élevé d'intérêt pour les coutumes culturelles de leurs ancêtres (37 % et 32 % sont fortement d'accord, respectivement).

© 2011 WolfBrown

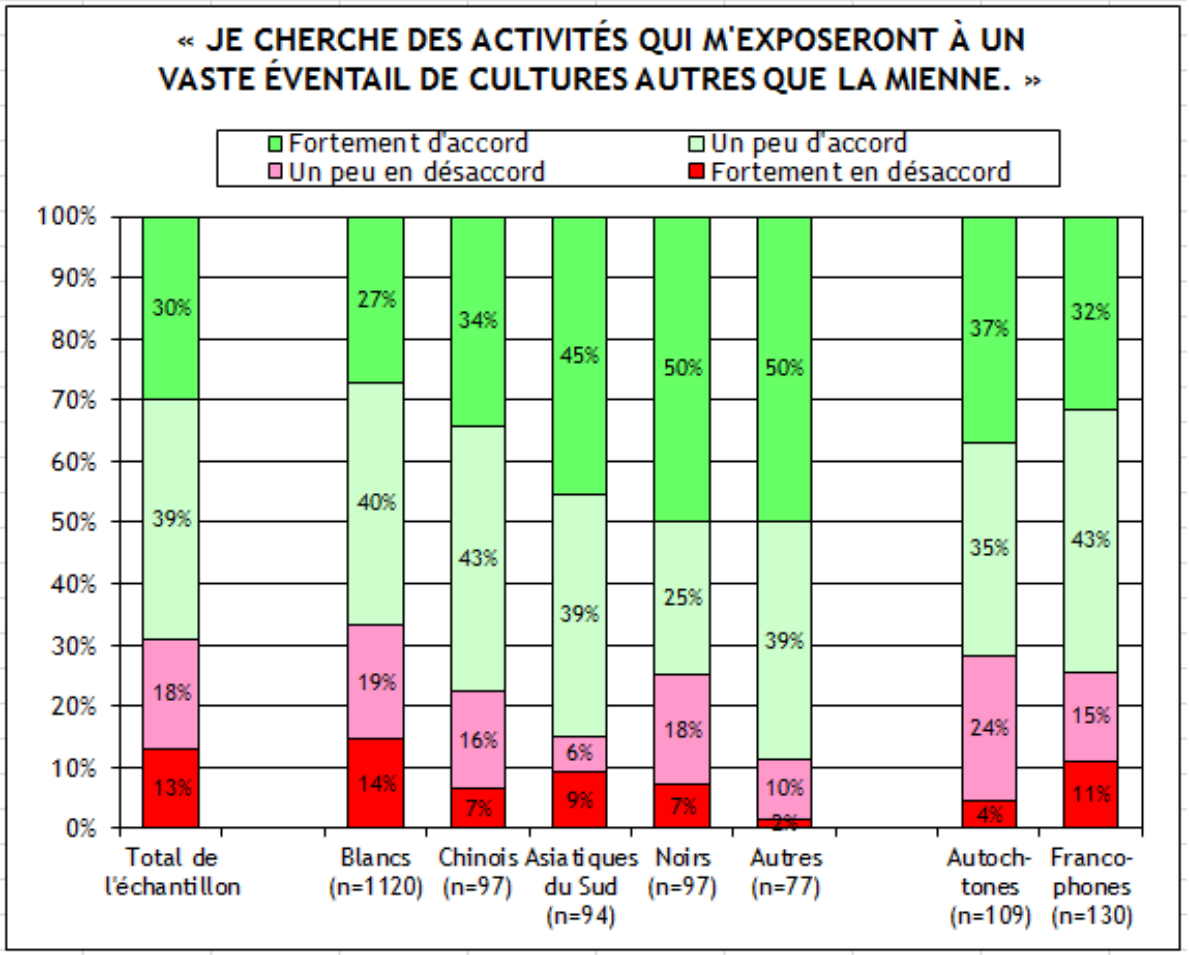
Les Ontariens qui s'intéressent à leur patrimoine culturel ont des niveaux d'IEA beaucoup plus élevés



- Le graphique ci-contre compare le degré d'intérêt pour son patrimoine culturel aux huit domaines de l'IEA et indique une forte symbiose entre l'intérêt pour son patrimoine et l'engagement dans les arts.
- Les Ontariens qui ont un intérêt marqué pour les coutumes artistiques et culturelles de leur patrimoine culturel ont des scores à l'indice d'engagement dans les arts <u>beaucoup</u> plus élevés dans tous les domaines.

© 2011 WolfBrown

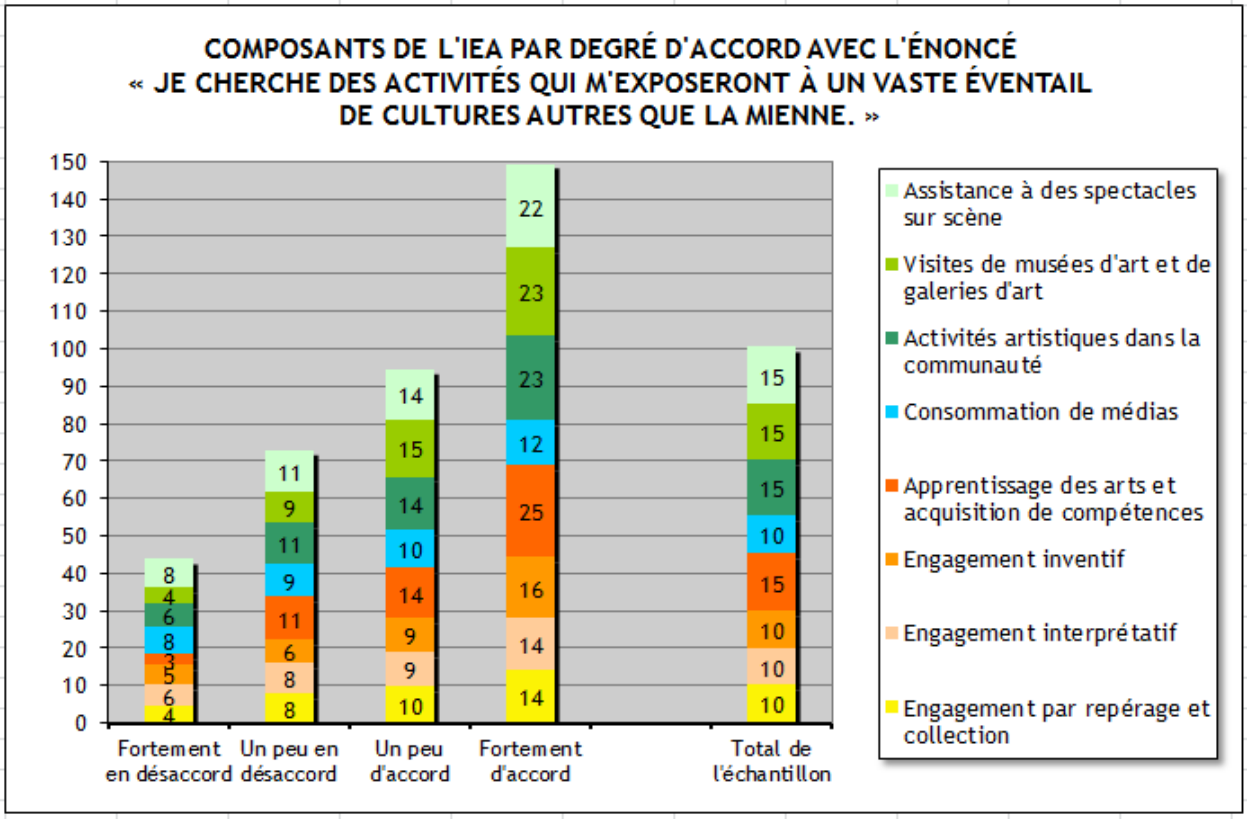
Trois Ontariens sur dix expriment un désir marqué de s'exposer à d'autres cultures



- Le deuxième énoncé voulait établir dans quelle mesure les répondants cherchaient des activités qui les exposent à un vaste éventail de cultures autres que la leur (autrement dit, la curiosité pour les cultures qui ne font pas partie de ses référents culturels).
- Les résultats sont semblables à ceux des deux pages précédentes. La plupart des Ontariens expriment un intérêt marqué ou modéré pour les autres cultures. Toutefois, cet intérêt est sensiblement plus élevé pour les répondants de minorités visibles.
  - Quelles incidences sur les politiques générales ce résultat suggère-t-il, notamment devant l'évolution démographique (c.-à-d. l'augmentation de la diversité) ?
  - À notre avis, ces résultats illustrent le rôle clé joué par les arts dans le rapprochement social (c'est-à-dire, rapprocher des personnes ayant des antécédents culturels différents dans le cadre d'expériences partagées) et la cohésion sociale (c.-à-d. les programmes qui mettent en relation des personnes à l'intérieur d'une communauté ou d'un groupe social et culturel). Les deux sont essentiels à une écologie saine des arts.

© 2011 WolfBrown

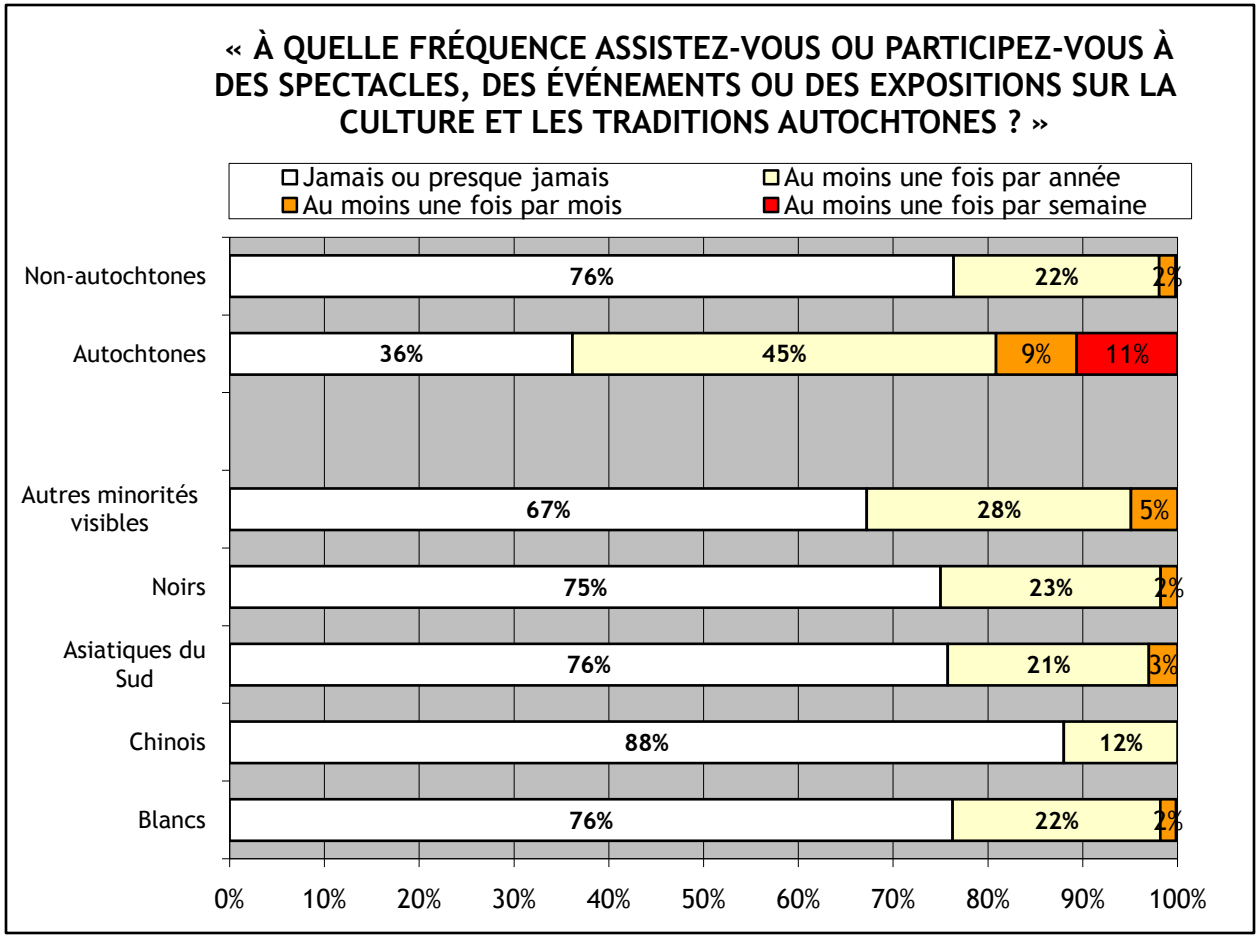
Il y a une forte corrélation entre l'intérêt pour les autres cultures et un niveau élevé d'engagement



- Les répondants qui sont très intéressés par les autres cultures ont des niveaux d'engagement dans les arts qui sont beaucoup plus élevés que ceux qui désirent peu ou ne désirent pas s'exposer aux autres cultures.
  - Ce résultat s'explique en partie par le niveau scolaire, 44 % des détenteurs d'un diplôme d'études supérieures étant fortement d'accord, comparativement à 21 % des personnes qui ont un diplôme du secondaire ou qui n'ont pas terminé le secondaire (non illustré).
  - Les résultats suggèrent que l'on aurait intérêt à expérimenter avec une programmation qui favorise le rapprochement social (s'exposer à d'autres cultures) et inversement, l'exposition de publics existants à des traditions culturelles et des formes d'art qu'ils connaissent peu, puisque l'augmentation de la sensibilisation culturelle peut favoriser un plus grand engagement dans les arts.

© 2011 WolfBrown

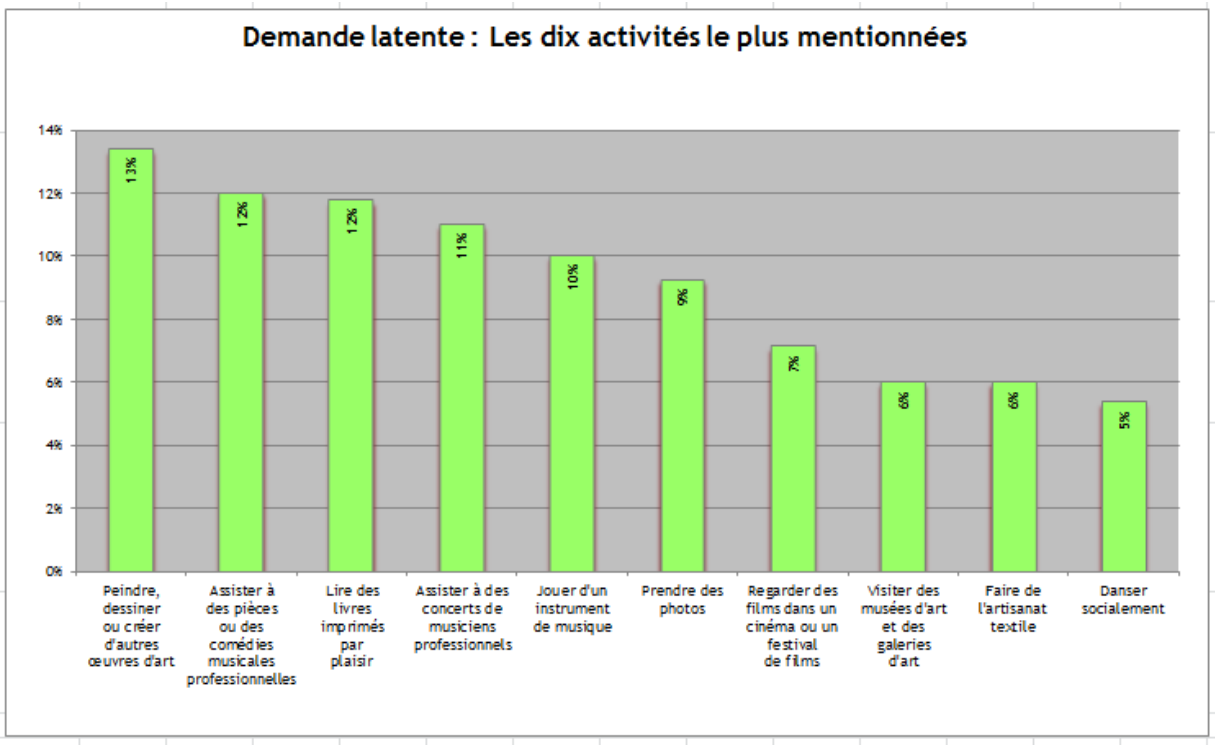
Deux tiers des répondants autochtones affirment participer à des programmes artistiques basés sur la culture et les traditions autochtones



- Environ deux tiers des répondants qui affirment être d'origine autochtone déclarent participer à des spectacles, des événements et des expositions sur la culture et les traditions autochtones au moins une fois par année, et 20 % d'entre eux affirment le faire au moins une fois par mois ou une fois par semaine.
  - Autrement dit, un peu plus d'un tiers des répondants autochtones ne s'intéressent à aucune programmation autochtone, peu importe qu'elle soit offerte ou non dans leur collectivité.
- Près d'un quart des Ontariens qui ne sont pas d'origine autochtone participent aux activités artistiques autochtones, toutes fréquences confondues.

© 2011 WolfBrown

Demande latente : Presque tous les Ontariens indiquent qu'il y a au moins une activité artistique qu'ils aimeraient faire davantage



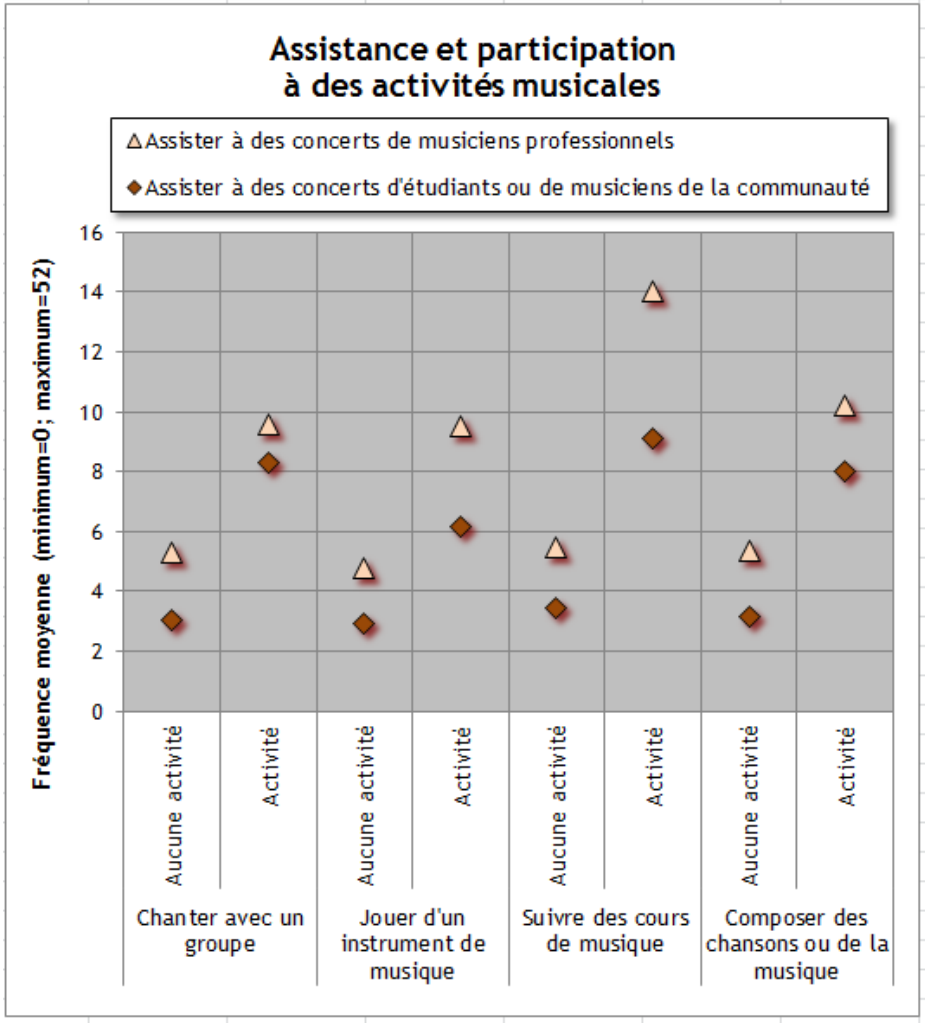
- Vers la fin du sondage, les répondants ont été invités à indiquer s'il y avait des activités qu'ils aimeraient pratiquer plus souvent et, dans l'affirmative, de nommer une ou deux de ces activités.
- Dans l'ensemble, 95 % de tous les répondants désirent pratiquer plus d'activités artistiques qu'ils ne le font actuellement.
- Le graphique ci-contre présente les dix activités le plus souvent mentionnées. Il faut considérer ce graphique comme un indicateur de faible niveau de la demande latente pour ces activités.
- Les répondants s'intéressaient le plus à un mélange de pratiques personnelles et d'activités d'observation, la plus fréquente étant peindre, dessiner ou créer des œuvres d'art, suivie d'assister à des pièces ou des comédies musicales interprétées par des comédiens professionnels.

© 2011 WolfBrown

Relations entre les pratiques personnelles et l’assistance à des activités artistiques

© 2011 WolfBrown

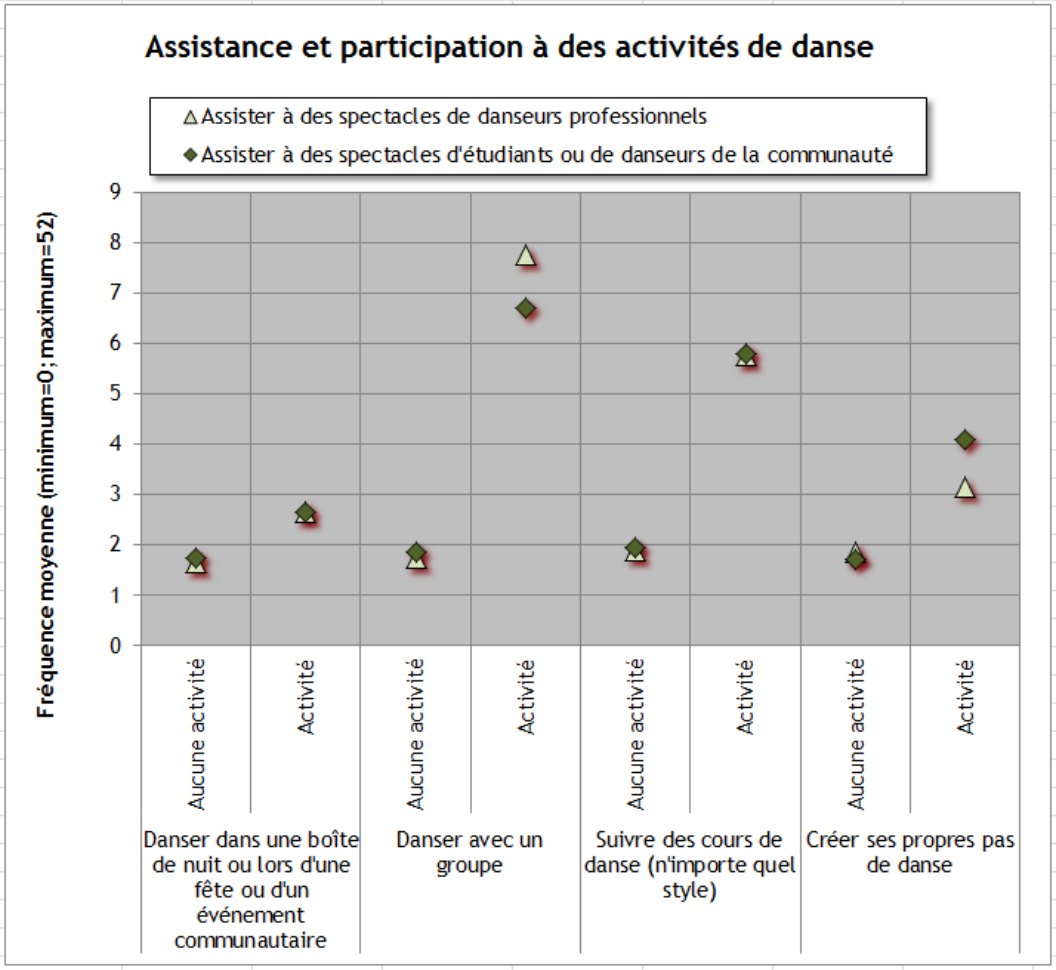
Relations entre les pratiques personnelles et l'assistance - musique



- La conception du sondage de l'IEA permet d'analyser les relations entre les différentes activités. Par exemple, à l'intérieur d'une discipline, quelle relation y a-t-il entre les pratiques personnelles et l'assistance à des programmes artistiques professionnels ? Le graphique ci-contre examine cette question pour la musique. Ceux sur les quatre prochaines pages portent sur la danse, le théâtre et les arts visuels.
- Pour chaque discipline, nous avons sélectionné des activités participatives clés et comparé la fréquence des niveaux d'assistance des personnes qui affirment avoir des activités à celle des personnes sans activité.
- Par exemple, les Ontariens qui chantent avec un groupe assistent en moyenne à dix concerts (par année) donnés par des musiciens professionnels, alors que ceux qui ne chantent pas avec un groupe assistent à cinq concerts.
- En général, les Ontariens qui ont des activités musicales participatives assistent à des concerts de musiciens professionnels deux à trois fois plus souvent que ceux sans de telles activités.

© 2011 WolfBrown

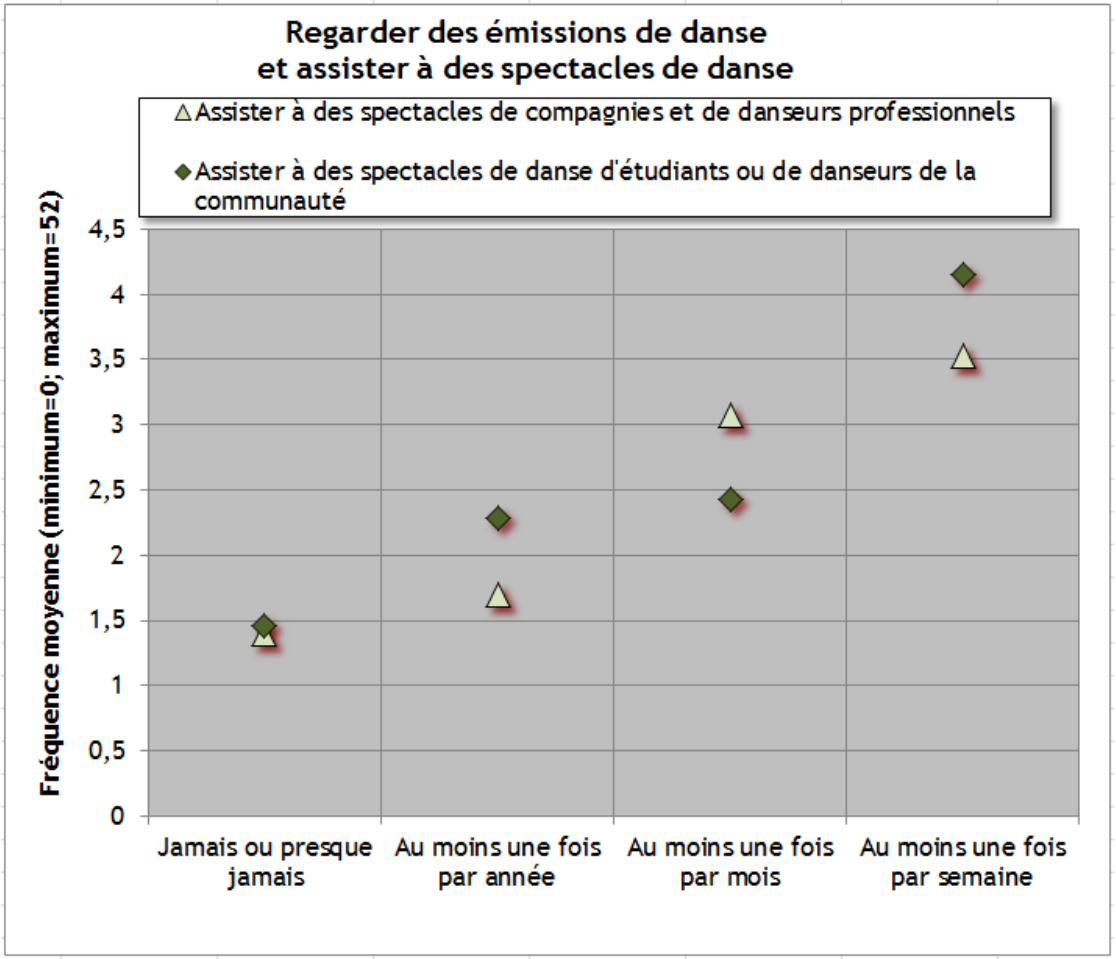
Relations entre les pratiques personnelles et l'assistance - danse



- Dans la discipline de danse, les Ontariens qui suivent des cours de danse au moins une fois par année affirment avoir assisté en moyenne à six spectacles de danseurs professionnels, comparativement à deux pour les personnes qui ne prennent pas de cours de danse.
- De façon semblable, les Ontariens qui dansent avec un groupe sont quatre fois plus enclins à assister à des spectacles de danseurs professionnels.
- La relation est moins prononcée bien que positive pour les personnes qui dansent socialement dans des boîtes de nuits, des fêtes ou lors d'événements communautaires. Les Ontariens qui dansent socialement sont environ 60 % plus enclins à assister à des spectacles de danse professionnelle que ceux qui ne dansent pas socialement.

© 2011 WolfBrown

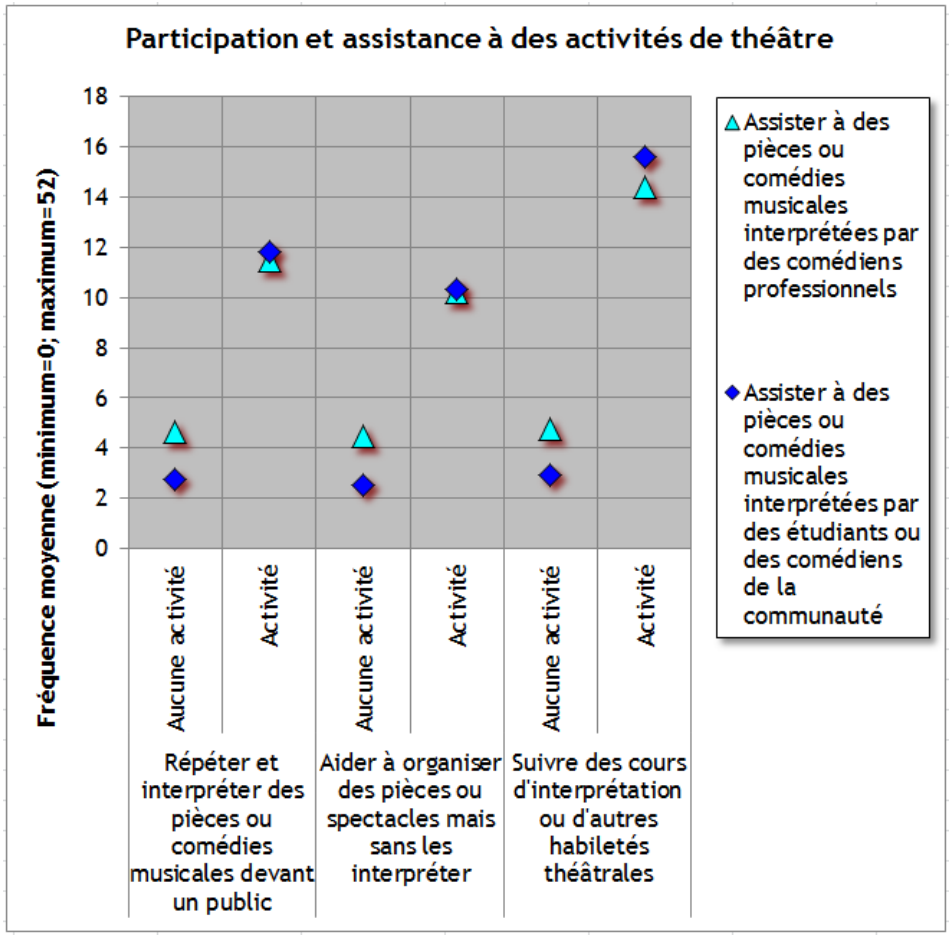
Relation entre la consommation de médias et l'assistance – danse



- Une analyse additionnelle a été effectuée pour déterminer s'il y avait une corrélation entre le visionnement d'émissions de télévision consacrées à la danse et aux compétitions de danse et un niveau élevé d'assistance à des spectacles de compagnies de danse professionnelles.
- Le graphique ci-contre illustre cette relation. Les Ontariens qui regardent des émissions de danse au moins une fois par mois affirment assister à de tels spectacles deux fois plus souvent que la fréquence annuelle des personnes qui ne regardent jamais ces émissions.
  - Bien sûr, il n'est pas possible de démontrer la causalité dans un sens ou dans l'autre.
- Une tendance semblable a été constatée entre les activités de consommation de médias dans les autres disciplines. (Par exemple, écouter de la musique à la radio et assister à des concerts de musiciens professionnels : les personnes qui écoutent de la musique à la radio au moins une fois par mois assistent en moyenne à six concerts de musiciens professionnels par année, alors que ceux qui n'écoutent pas à la radio assistent à quatre concerts).
  - Les décideurs et les établissements artistiques doivent considérer les diverses façons dont les gens apprécient les arts et envisager de nouvelles façons de rejoindre les diverses parties de l'écologie, notamment par l'entremise des médias.

© 2011 WolfBrown

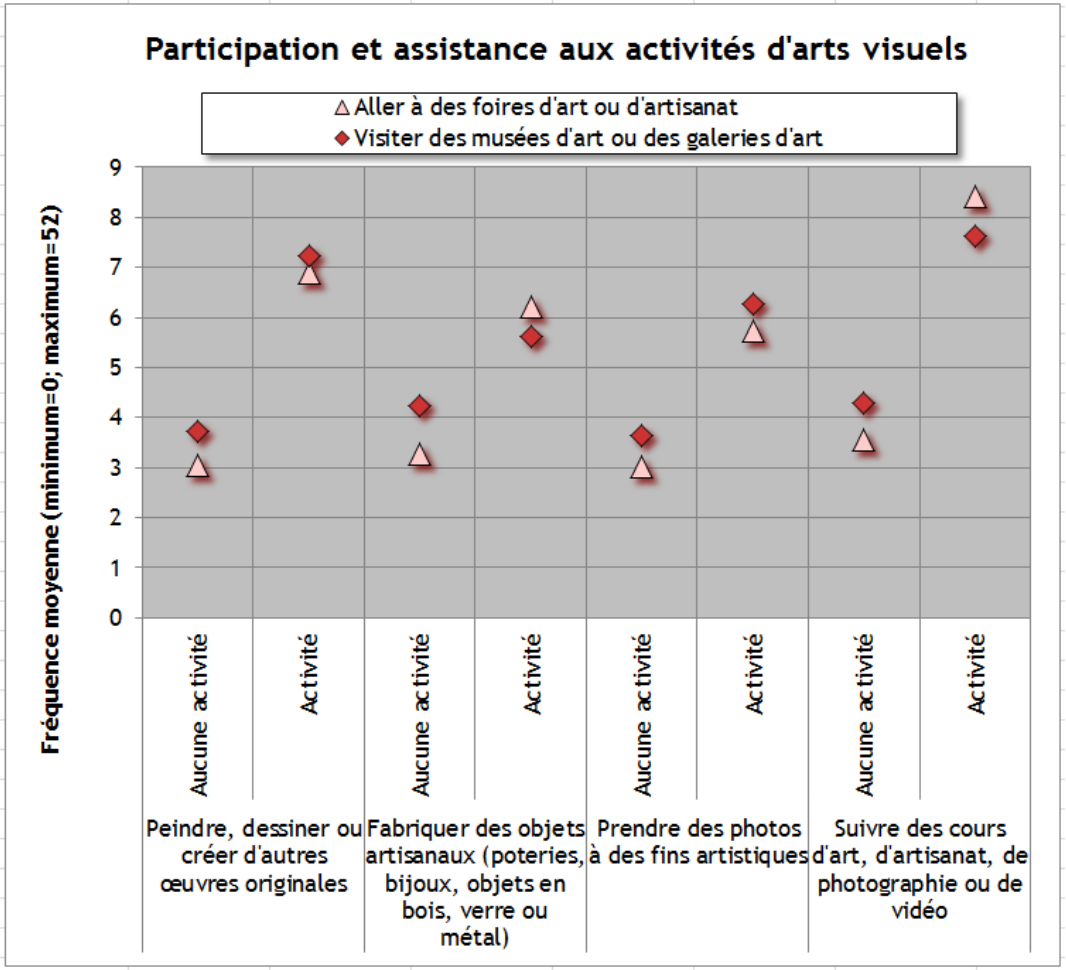
Relation entre la pratique personnelle et l'assistance - théâtre



- Dans la discipline de théâtre, les Ontariens qui ont un niveau de participation dans cette forme d'art sont deux ou trois fois plus enclins à assister à des pièces et à des comédies musicales interprétées par des comédiens professionnels.
- Ainsi, les Ontariens qui répètent ou jouent dans des pièces ou des comédies musicales devant un public assistent à des pièces ou comédies musicales interprétées par des comédiens professionnels environ 11 fois par année, comparativement à environ quatre fois par année pour les personnes qui ne pratiquent pas cette activité.

© 2011 WolfBrown

Relation entre la pratique personnelle et l'assistance – arts visuels



- Des relations semblables ont été observées entre diverses formes de pratiques d'arts visuels et les visites de musées d'art et de galeries d'art.
- Ainsi, les Ontariens qui font de la photo à des fins artistiques affirment avoir visité des musées d'art ou des galeries d'art environ 6,2 fois au cours de la dernière année, contrairement à 3,6 fois pour ceux qui ne font pas de photo artistique.
- La relation est plus prononcée pour les Ontariens qui font de la peinture, du dessin ou des œuvres d'art originales (7,2 c. 3,8, respectivement).
- Beaucoup d'autres analyses statistiques ont été exécutées, y compris des corrélations et des régressions, qui démontrent toutes une relation statistiquement significative entre les pratiques personnelles et l'engagement en tant que membre d'un auditoire. Bien que la causalité ne puisse pas être démontrée (c.-à-d. que nous ne pouvons pas démontrer qu'une pratique personnelle cause l'assistance ou *vice versa*), la force des relations est indéniable.
  - Du point de vue des politiques, il semble raisonnable de conclure que la santé de l'écologie dépend de la multiplicité de l'offre dans les deux domaines (pratique personnelle et assistance à des activités artistiques), et que le soutien de programmes de pratique personnelle est une forme de développement du public pour les présentations artistiques professionnelles.

© 2011 WolfBrown

Incidences pour les organismes artistiques, les bailleurs de fonds et les décideurs

© 2011 WolfBrown

Incidences pour les organismes artistiques, les bailleurs de fonds et les décideurs

- L'engagement dans les arts comporte de nombreuses dimensions. On estime que les pratiques institutionnelles (ex. assister à des spectacles sur scène) font partie d'un ensemble plus vaste de participation à des activités créatives et culturelles axées sur la consommation, l'assistance, la participation, la création et l'apprentissage. Les artistes, les administrateurs, les membres de conseils d'administration, les bailleurs de fonds et les décideurs doivent maintenant se doter d'une vision plus globale de l'écologie des arts.
- Les décideurs et les institutions artistiques doivent considérer la variété de façons dont les gens apprécient les arts, et penser à de nouveaux moyens d'établir des ponts entre les différents éléments de l'écologie, notamment par l'entremise des médias.
  - Comment peut-on tirer profit des médias populaires pour augmenter la portée de la sensibilisation et du potentiel de développement du public des organismes artistiques ?
  - Comment les activités en ligne, comme le téléchargement de musique, changent-elles notre façon de livrer notre produit artistique ? De quelle façon les organismes artistiques peuvent-ils être à l'avant-garde et rencontrer leurs publics, surtout les plus jeunes, là où ils sont et là où ils veulent être ?
- La question de l'« endroit » où a lieu la participation aux arts et de l'importance à accorder aux milieux formels ou informels est une question essentielle que doivent examiner les organismes artistiques lorsqu'ils envisagent leur programmation et le développement du public.
  - Comment les groupes artistiques peuvent-ils atteindre les gens dans leur maison et dans le milieu communautaire ? Que peuvent faire les décideurs et les bailleurs de fonds pour s'attaquer à ce problème ?
- Si les tendances démographiques influencent l'engagement entre les diverses régions (les régions avec des populations plus jeunes et diversifiées ayant des niveaux d'engagement plus élevés), les décideurs et bailleurs de fonds devraient envisager des approches différentes pour encourager l'engagement global dans les arts.
  - L'engagement dans les activités participatives demeure relativement constant ou près de la moyenne dans toutes les régions, suggérant que l'incorporation d'un plus grand nombre d'activités de ce type, comme chanter ou faire de l'artisanat, dans la programmation courante, ou l'utilisation d'autres salles pour des spectacles sur scène (comme des concerts dans les bibliothèques) est une méthode viable pour augmenter l'engagement dans les régions peu peuplées.
- Penser à engager des publics diversifiés signifie penser d'une manière générale à l'ensemble des activités artistiques.
  - Concevoir des programmes qui mobilisent l'intérêt dans des activités participatives, comme danser, jouer de la musique, jouer dans une pièce de théâtre ou raconter des histoires, peut aider à développer des relations avec certains groupes de population comme les Premières Nations.
- Les résultats mettent en évidence le rôle clé que les arts peuvent jouer dans le rapprochement social et la cohésion sociale, toutes deux essentielles à une saine écologie des arts. Le renforcement de ce message peut aider à relier les arts aux grands enjeux communautaires, comme le besoin de tolérance et de dialogue entre les diverses communautés.
- En général, les résultats de cette étude soulignent les liens entre divers types d'activités et disciplines – l'assistance, les médias et la création d'œuvres d'art. L'accroissement de l'engagement exige des approches novatrices et des collaborations entre les disciplines et les modes de prestation de services (ex. radio et concerts de musique classique, ou lecture de pièces et assistance à des pièces de théâtre).

© 2011 WolfBrown

Annexe 1 :
Profil démographique des principaux groupes d’analyse

© 2011 WolfBrown

Profil démographique des groupes d'analyse

Aperçu des cohortes d'analyse clés (données pondérées)	% du total de l'échantillon	Âge moyen	% avec un baccalauréat	% mariés ou avec conjoint	% avec enfants
Région					
Ville de Toronto	19	45	71	44	27
Région du 905	22	45	52	63	51
Centre	12	47	40	59	38
Est	16	48	39	57	36
Sud-Ouest	19	49	33	62	37
Nord	12	48	20	65	38
Milieu urbain ou rural					
Urbain	67	46	50	54	33
Rural	33	48	38	67	39
Race					
Blancs	83	48	44	59	34
Chinois	5	36	69	47	26
Asiatiques du Sud	2	42	66	45	33
Noirs	4	42	39	49	55
Autres	4	40	68	67	44
Autochtones et francophones					
Autochtones	3	47	33	51	45
Francophones	5	48	46	68	35
Étape de la vie					
Jeunes célibataires et couples (sans enfant)	26	31	56	38	0
Jeunes familles	21	35	45	79	100
Familles d'âge mur	14	53	46	72	100
Célibataires et couples d'âge moyen (sans enfant)	25	55	39	57	0
Aînés	14	74	40	52	0

© 2011 WolfBrown

Annexe 2 :
Tableaux indiciels des huit composants de l’indice d’engagement dans les arts

© 2011 WolfBrown

Assistance à des spectacles sur scène

Assistance à des spectacles sur scène	(100 = Moyenne de l'indice)	Sous-composants de l'indice			
		Assister à des concerts de musiciens professionnels	Assister à des spectacles de compagnies de danse	Assister à des pièces ou des comédies musicales de comédiens professionnels	Assister à des lectures de livres et des slams de poésie
Région	**	**	**	**	**
Ville de Toronto (n=298)	139	123	137	142	209
Région du 905 (n=355)	90	90	95	94	55
Centre (n=188)	102	100	122	95	106
Est (n=261)	96	102	93	89	103
Sud-Ouest (n=307)	88	96	80	89	55
Nord (n=185)	67	74	67	56	85
Race			**		**
Blancs (n=1120)	99	100	97	100	84
Chinois (n=97)	104	110	86	107	98
Asiatiques du Sud (n=94)	117	104	114	99	256
Noirs (n=97)	119	100	220	92	145
Autres (n=77)	103	93	65	96	271
Autochtones et francophones					
Autochtones (n=109)	96	92	91	90	165
Francophones (n=130)	95	91	87	86	178
Sexe	**		**	**	**
Hommes (n=718)	90	98	72	91	79
Femmes (n=876)	109	101	126	109	119
Âge	**		*	**	**
18 - 34 (n=446)	98	99	96	96	103
35 - 44 (n=304)	91	92	81	91	114
45 - 54 (n=334)	93	102	95	87	73
55 - 64 (n=277)	106	105	111	109	79
65+ (n=231)	119	103	127	128	140

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

© 2011 WolfBrown

Visites de musées d'art et de galeries d'art

Visites des musées d'art et des galeries d'art	(100 = Moyenne de l'indice)
Région	**
Ville de Toronto (n=298)	146
Région du 905 (n=355)	91
Centre (n=188)	99
Est (n=261)	113
Sud-Ouest (n=307)	76
Nord (n=185)	59
Race	**
Blancs (n=1120)	99
Chinois (n=97)	87
Asiatiques du Sud (n=94)	99
Noirs (n=97)	85
Autres (n=77)	128
Autochtones et francophones	
Autochtones (n=109)	132
Francophones (n=130)	120
Sexe	
Hommes (n=718)	100
Femmes (n=876)	100
Âge	
18 - 34 (n=446)	94
35 - 44 (n=304)	101
45 - 54 (n=334)	98
55 - 64 (n=277)	101
65+ (n=231)	111

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

© 2011 WolfBrown

Activités artistiques communautaires

Activités artistiques communautaires	Sous-composants de l'indice							
	(100 = Moyenne de l'indice)	Assister à des concerts d'étudiants ou de musiciens de la communauté	Assister à des spectacles de danse d'étudiants ou de danseurs de la communauté	Danser dans des boîtes de nuit, des fêtes ou des danses communautaires	Assister à des pièces ou comédies musicales d'étudiants ou de comédiens de la communauté	Aider à organiser des pièces ou spectacles mais non les interpréter	Assister à une réunion d'un groupe de lecture	Aller à des foires d'art ou d'artisanat
Région		**	**			**	**	
Ville de Toronto (n=298)	105	85	101	115	89	161	118	103
Région du 905 (n=355)	97	81	104	120	93	76	76	99
Centre (n=188)	114	140	99	90	119	91	176	113
Est (n=261)	101	108	97	95	100	123	92	101
Sud-Ouest (n=307)	96	109	94	79	109	77	97	100
Nord (n=185)	92	117	113	88	98	54	61	78
Race	*			*	**			
Blancs (n=1120)	99	101	96	98	102	91	91	102
Chinois (n=97)	94	99	90	75	75	156	74	113
Asiatiques du Sud (n=94)	115	101	140	151	80	148	144	88
Noirs (n=97)	131	107	187	140	166	153	210	53
Autres (n=77)	82	69	91	88	48	51	177	97
Autochtones et francophones								
Autochtones (n=109)	117	118	100	120	99	240**	126	95
Francophones (n=130)	95	94	132	82	108	47	89	99
Sexe	**	**	**	**	**		**	**
Hommes (n=718)	85	92	85	92	89	96	37	77
Femmes (n=876)	114	107	114	108	110	104	158	122
Âge	**		**	**	**	**	**	**
18 - 34 (n=446)	109	90	97	170	91	138	89	77
35 - 44 (n=304)	103	104	119	88	112	119	79	104
45 - 54 (n=334)	111	114	123	84	110	97	176	119
55 - 64 (n=277)	83	96	71	61	86	56	79	109
65+ (n=231)	83	99	82	49	103	59	64	101

© 2011 WolfBrown

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

Consommation de médias

Consommation de médias	Sous-composants de l'indice											
	(100 = Moyenne de l'indice)	Écouter de la musique à la radio	Écouter de la musique en ligne	Écouter des enregistrements à la maison, dans une auto ou ailleurs	Regarder des émissions télévisées ou des compétitions de danse	Lire des journaux ou des revues	Lire des livres imprimés par plaisir	Lire des livres électroniques par plaisir	Accéder à des livres dans une bibliothèque	Regarder des films au cinéma ou dans un festival de films	Regarder des films sur un ordinateur, à la télé ou sur DVD	Utiliser Internet pour visionner des œuvres d'art
Région	**	**	**				**		**	**		**
Ville de Toronto (n=298)	110	94	127	103	87	104	105	123	105	125	100	145
Région du 905 (n=355)	100	104	102	98	117	100	98	98	97	99	96	82
Centre (n=188)	101	102	98	104	90	97	102	104	120	89	105	107
Est (n=261)	97	97	88	98	90	102	105	100	98	101	100	99
Sud-Ouest (n=307)	94	103	82	98	102	98	96	84	101	87	101	85
Nord (n=185)	95	92	105	103	104	95	93	93	72	88	101	77
Race	**	**	**	**	**	**		*	**	**		**
Blancs (n=1120)	98	100	94	99	95	101	102	94	98	98	100	99
Chinois (n=97)	99	98	109	74	90	88	83	162	112	107	89	88
Asiatiques du Sud (n=94)	119	102	125	120	164	98	93	119	133	134	96	123
Noirs (n=97)	120	104	141	129	229	95	102	117	139	93	94	64
Autres (n=77)	112	96	151	111	92	99	93	131	76	129	103	122
Autochtones et francophones												
Autochtones (n=109)	101	101	108	103	74	88	94	93	103	96	113*	138
Francophones (n=130)	96	101	84	105	105	99	96	76	107	96	100	109
Sexe			**		**	**	**		**		**	**
Hommes (n=718)	99	100	110	99	69	102	88	109	78	104	106	113
Femmes (n=876)	101	100	91	101	128	98	111	92	120	96	95	88
Âge	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
18 - 34 (n=446)	111	98	154	95	95	94	92	122	89	115	105	136
35 - 44 (n=304)	106	104	117	105	91	101	105	109	105	111	105	114
45 - 54 (n=334)	96	105	86	108	100	99	98	81	94	99	101	84
55 - 64 (n=277)	91	101	65	99	93	103	105	83	110	82	96	87
65+ (n=231)	87	90	37	93	130	107	105	94	111	80	87	52

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

© 2011 WolfBrown

Apprentissage des arts et acquisition de compétences

Apprentissage des arts et acquisition de compétences	Sous-composants de l'indice					
	(100 = Moyenne de l'indice)	Suivre des cours de musique	Suivre des cours de danse (n'importe quel style)	Suivre des cours d'interprétation ou d'autres habiletés théâtrales	Prendre des leçons ou suivre des cours d'écriture	Suivre des cours d'art, d'artisanat, de photographie ou de vidéo
Région	**		**		**	**
Ville de Toronto (n=298)	142	121	100	194	168	152
Région du 905 (n=355)	110	94	171	76	80	104
Centre (n=188)	96	128	69	36	117	103
Est (n=261)	87	86	122	40	66	89
Sud-Ouest (n=307)	77	96	56	92	86	73
Nord (n=185)	50	60	22	108	53	45
Race	**	**	**	**		**
Blancs (n=1120)	87	72	87	92	89	91
Chinois (n=97)	215	405	227	157	201	136
Asiatiques du Sud (n=94)	173	234	183	163	185	130
Noirs (n=97)	210	154	277	53	101	305
Autres (n=77)	87	166	44	62	133	55
Autochtones et francophones						
Autochtones (n=109)	124	146	66	296**	143	93
Francophones (n=130)	63	2	117	28	27	88
Sexe	**	**	**			**
Hommes (n=718)	74	84	33	93	93	80
Femmes (n=876)	124	115	162	107	106	119
Âge	**	**	**	**	**	**
18 - 34 (n=446)	174	184	170	248	191	139
35 - 44 (n=304)	58	63	59	44	72	50
45 - 54 (n=334)	93	77	86	54	97	115
55 - 64 (n=277)	66	55	67	63	50	80
65+ (n=231)	64	75	77	0	22	94

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

© 2011 WolfBrown

Engagement inventif

Engagement inventif	Sous-composants de l'indice									
	(100 = Moyenne de l'indice)	Composer des chansons ou de la musique	Créer vos propres pas de danse	Écrire de la fiction, des nouvelles ou de la poésie	Peindre, dessiner ou créer d'autres œuvres originales	Fabriquer des objets artisanaux (poteries, bijoux, objets en bois, verre ou métal)	Prendre des photos à des fins artistiques	Créer des vidéos ou des films originaux	Partager en ligne une de vos créations (musique, œuvre d'art, histoire)	Utiliser des choses trouvées sur Internet (chansons, textes ou images) pour faire des créations artistiques
Région	**	**	**			**	**	**	**	**
Ville de Toronto (n=298)	126	156	115	148	109	63	120	133	161	153
Région du 905 (n=355)	88	63	104	67	87	88	99	134	89	82
Centre (n=188)	125	109	143	143	119	125	115	89	113	119
Est (n=261)	92	99	95	88	92	113	96	70	74	76
Sud-Ouest (n=307)	87	87	73	81	101	123	84	70	77	79
Nord (n=185)	101	100	105	114	106	113	92	66	70	106
Race	**		**	**			**		**	*
Blancs (n=1120)	97	96	100	94	102	103	95	96	91	89
Chinois (n=97)	78	99	30	66	87	69	116	130	103	99
Asiatiques du Sud (n=94)	103	138	58	105	55	69	148	121	164	194
Noirs (n=97)	108	92	169	112	86	60	84	55	107	165
Autres (n=77)	127	166	87	149	100	94	146	128	140	201
Autochtones et francophones										
Autochtones (n=109)	172**	124	176**	235**	121	136	152	182	251**	125
Francophones (n=130)	86	34**	80	75	110	97	86	111	89	131
Sexe		**	**		**	**		**	**	**
Hommes (n=718)	103	124	85	100	88	114	99	118	125	120
Femmes (n=876)	97	78	114	100	111	87	101	84	77	82
Âge	**	**	**		**		**	**	**	**
18 - 34 (n=446)	128	197	119	104	127	98	110	128	164	158
35 - 44 (n=304)	110	87	124	98	109	105	122	167	97	103
45 - 54 (n=334)	91	62	99	100	85	110	101	58	88	79
55 - 64 (n=277)	81	60	69	91	87	96	83	86	72	81
65+ (n=231)	69	32	71	106	74	89	69	35	34	38

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

© 2011 WolfBrown

Engagement interprétatif

Engagement interprétatif	Sous-composants de l'indice						
	(100 = Moyenne de l'indice)	Chanter avec un groupe	Jouer d'un instrument de musique	Danser avec un groupe	Répéter et interpréter des pièces ou comédies musicales devant un public	Raconter des histoires selon la tradition des conteurs	Pratiquer l'artisanat textile (couture, tricot, tissage)
Région	**		**		**	**	
Ville de Toronto (n=298)	110	115	124	131	183	104	83
Région du 905 (n=355)	85	78	75	97	68	96	93
Centre (n=188)	124	121	117	186	75	136	121
Est (n=261)	104	117	113	91	61	106	94
Sud-Ouest (n=307)	96	95	95	53	96	86	111
Nord (n=185)	102	94	89	119	68	102	121
Race			**			**	**
Blancs (n=1120)	100	96	94	97	96	103	105
Chinois (n=97)	101	166	173	101	128	29	39
Asiatiques du Sud (n=94)	102	98	102	177	37	109	97
Noirs (n=97)	103	125	57	194	84	119	114
Autres (n=77)	92	112	158	46	56	67	43
Autochtones et francophones							
Autochtones (n=109)	116	56	117	87	280**	146	106
Francophones (n=130)	92	96	105	117	29	78	90
Sexe	**		**	**			**
Hommes (n=718)	80	87	120	63	107	96	23
Femmes (n=876)	118	112	82	134	94	104	171
Âge	**		**		**	**	**
18 - 34 (n=446)	112	100	130	120	167	123	83
35 - 44 (n=304)	94	90	98	71	69	129	74
45 - 54 (n=334)	85	74	85	110	82	97	76
55 - 64 (n=277)	113	138	95	63	91	87	149
65+ (n=231)	92	106	73	128	49	37	143

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

© 2011 WolfBrown

Engagement par repérage et collection

Repérage et collection	Sous-composants de l'indice		
	(100 = Moyenne de l'indice)	Télécharger et organiser la musique	Acheter des œuvres d'art pour sa collection
Région	**	**	**
Ville de Toronto (n=298)	136	142	127
Région du 905 (n=355)	102	103	102
Centre (n=188)	99	88	115
Est (n=261)	84	83	84
Sud-Ouest (n=307)	83	80	87
Nord (n=185)	78	83	70
Race			
Blancs (n=1120)	98	97	99
Chinois (n=97)	92	102	79
Asiatiques du Sud (n=94)	111	129	86
Noirs (n=97)	126	128	124
Autres (n=77)	123	132	110
Autochtones et francophones			
Autochtones (n=109)	96	75	125
Francophones (n=130)	90	86	96
Sexe			**
Hommes (n=718)	100	107	91
Femmes (n=876)	100	94	108
Âge	**	**	
18 - 34 (n=446)	148	182	102
35 - 44 (n=304)	117	124	108
45 - 54 (n=334)	85	69	107
55 - 64 (n=277)	66	44	97
65+ (n=231)	45	21	79

**Significatif au niveau 0,01 ou sous ce niveau.
*Significatif au niveau 0,05.

© 2011 WolfBrown

Annexe 3 : Pourcentages cibles de pondération et tableaux des marges d’erreur

© 2011 WolfBrown

Pourcentages cibles de pondération

GROUPE D'ANALYSE	% CIBLE SELON LE POURCENTAGE DANS L'ENSEMBLE DE LA POPULATION
Région	
Ville de Toronto	21
Région du 905	24
Centre	8
Est	12
Sud-Ouest	28
Nord	7
Sexe/Age	
Hommes 18-34	14
Hommes 35-54	20
Hommes 55+	15
Femmes 18-34	14
Femmes 35-54	20
Femmes 55+	17
Sexe	
Hommes	48
Femmes	52
Âge	
18-34	28
35-54	40
55+	32
Langue	
Anglais	92
Français	5
Autre	3
Autochtone	
Oui	2
Non	98
Origine ethnique	
Blancs	82
Chinois	4
Asiatiques du Sud	2
Noirs	2
Autres	8

© 2011 WolfBrown

Marges d'erreur des sous-échantillons démographiques

MARGES D'ERREUR D'UNE VALEUR OBSERVÉE
(à un niveau de confiance de 95 %)

	ÉCHANTILLONS DE MINORITÉS VISIBLES, D'AUTOCHTONES ET DE FRANCOPHONES							Sexe	
	Blancs	Chinois	Asiatiques du Sud	Noirs	Autres minorités visibles	Autochtones	Francophones	Hommes	Femmes
Taille de l'échantillon	1062	91	92	93	75	101	130	718	876
5% ou 95%	1.31%	4.48%	4.45%	4.43%	4.93%	4.25%	3.75%	1.59%	1.44%
10% ou 90%	1.80%	6.16%	6.13%	6.10%	6.79%	5.85%	5.16%	2.19%	1.99%
15% ou 85%	2.15%	7.34%	7.30%	7.26%	8.08%	6.96%	6.14%	2.61%	2.36%
20% ou 80%	2.41%	8.22%	8.17%	8.13%	9.05%	7.80%	6.88%	2.93%	2.65%
25% ou 75%	2.60%	8.90%	8.85%	8.80%	9.80%	8.44%	7.44%	3.17%	2.87%
30% ou 70%	2.76%	9.42%	9.36%	9.31%	10.37%	8.94%	7.88%	3.35%	3.03%
35% ou 65%	2.87%	9.80%	9.75%	9.69%	10.79%	9.30%	8.20%	3.49%	3.16%
40% ou 60%	2.95%	10.07%	10.01%	9.96%	11.09%	9.55%	8.42%	3.58%	3.24%
45% ou 55%	2.99%	10.22%	10.17%	10.11%	11.26%	9.70%	8.55%	3.64%	3.29%
50%	3.01%	10.27%	10.22%	10.16%	11.32%	9.75%	8.60%	3.66%	3.31%

Exemple : Si 22% des répondants noirs ont répondu Oui à une question Oui/Non, la marge d'ereur est de plus ou moins 8,13%. Autrement dit, si on répétait le sondage à maintes reprises, on s'attendrait à observer une valeur dans cette plage (13.87% < x < 30.13%) 95 fois sur 100.

© 2011 WolfBrown

Marges d'erreur des autres groupes d'analyse

MARGES D'ERREUR D'UNE VALEUR OBSERVÉE
(à un niveau de confiance de 95%)

		Région						Âge				
		Ville de Toronto	Région du 905	Centre	Est	Sud-Ouest	Nord	18 à 34	35 à 44	45 à 54	55 à 64	65+
	Taille de l'échantillon	298	355	188	261	307	185	407	303	351	288	240
VALEUR OBSERVÉE	5% ou 95%	2,47%	2,27%	3,12%	2,64%	2,44%	3,14%	2,12%	2,45%	2,28%	2,52%	2,76%
	10% ou 90%	3,41%	3,12%	4,29%	3,64%	3,36%	4,32%	2,91%	3,38%	3,14%	3,46%	3,80%
	15% ou 85%	4,05%	3,71%	5,10%	4,33%	3,99%	5,15%	3,47%	4,02%	3,74%	4,12%	4,52%
	20% ou 80%	4,54%	4,16%	5,72%	4,85%	4,47%	5,76%	3,89%	4,50%	4,18%	4,62%	5,06%
	25% ou 75%	4,92%	4,50%	6,19%	5,25%	4,84%	6,24%	4,21%	4,88%	4,53%	5,00%	5,48%
	30% ou 70%	5,20%	4,77%	6,55%	5,56%	5,13%	6,60%	4,45%	5,16%	4,79%	5,29%	5,80%
	35% ou 65%	5,42%	4,96%	6,82%	5,79%	5,34%	6,87%	4,63%	5,37%	4,99%	5,51%	6,03%
	40% ou 60%	5,56%	5,10%	7,00%	5,94%	5,48%	7,06%	4,76%	5,52%	5,13%	5,66%	6,20%
	45% ou 55%	5,65%	5,18%	7,11%	6,04%	5,57%	7,17%	4,83%	5,60%	5,20%	5,75%	6,29%
	50%	5,68%	5,20%	7,15%	6,07%	5,59%	7,21%	4,86%	5,63%	5,23%	5,77%	6,33%

Exemple : Si 45% des répondants du Centre de l'Ontario ont répondu Oui à une question Oui/Non, la marge d'erreur est de plus ou moins 7,11%. Autrement dit, si on répétait le sondage à maintes reprises, on s'attendrait à observer une valeur dans cette plage (37,89% < x < 52,11%) 95 fois sur 100.

© 2011 WolfBrown

Annexe 4 : Carte des régions de l'Ontario (établies par Ipsos Reid)

© 2011 WolfBrown

Carte des régions

© 2011 WolfBro

Détail de la carte

Annexe 5 :
Questionnaire du sondage

© 2011 WolfBrown

Survey of Arts Engagement in Ontario
Sondage sur l'engagement dans les arts en Ontario
Ontario Arts Council
Conseil des arts de l'Ontario

Hello, my name is _____, I'm calling from Ipsos-Reid, a professional public opinion research company. Today we are conducting a survey about your leisure activities and how you spend your free time. We are not trying to sell you anything - this is strictly a survey and your responses will be kept confidential. First, can I please speak to the person in your household, who is 18 years of age or older.

Bonjour, ici _____ d'Ipsos-Reid, une firme professionnelle de sondage d'opinion publique. Aujourd'hui nous menons un sondage au sujet de vos activités de loisirs et comment vous occupez vos temps libres.Nous ne cherchons pas à vous vendre quoi que ce soit. Il s'agit simplement d'un sondage, et vos réponses seront tenues confidentielles. Tout d'abord, puis-je parler à un membre de votre foyer âgé de 18 ans ou plus?

If person – Continue
Si à l'appareil – Continuer
If Yes – Repeat Introduction
Si oui – Répéter l'introduction
If No or DK – Thank and Terminate
Si non ou NSP – Remercier et conclure

To ensure we are speaking with a broad cross section of people I have a few questions about yourself, please be assured all response are confidential and will not be linked back to you individually
Pour nous assurer de parler à une grande variété de personnes, j'aimerais vous poser quelques questions sur vous. Soyez assuré que toutes les réponses sont confidentielles et qu'elles ne seront jamais associées à vous individuellement.

1. In what year were you born?
    1. En quelle année êtes-vous né?

[RECORD RESPONSE – Range from 1900 to 1993, If DK/REF thank and terminate]
[RECORD RESPONSE – Range from 1900 to 1993, If DK/REF thank and terminate]

RECORD GENDER
INSCRIRE LE SEXE

2. People in Canada come from many racial or cultural groups. You may belong to more than one group on the following list. Are you…? [ACCEPT UP TO FOUR RESPONSES] (READ LIST)
    2. La population du Canada provient d'un grand nombre de groupes ethniques ou culturels. Vous appartenez peut-être à plusieurs groupes dans la liste suivante. Êtes-vous...? [ACCEPT UP TO FOUR RESPONSES] (LIRE LA LISTE)

White
Blanc
Chinese
Chinois
South Asian (e.g., East Indian, Pakistani, Sri Lankan, etc.)
D'Asie méridionale (p. ex., des Indes orientales, Pakistanais ou Sri lankais)
Black
Noir

Filipino
Philippin
Latin American
Latino-Américain
Southeast Asian (e.g., Vietnamese, Cambodian, Malaysian, Laotian, etc.)
D'Asie du Sud-Est (p. ex., Vietnamien, Cambodgien, Malaisien ou Laotien)
Arab
Arabe
West Asian (e.g., Iranian, Afghan, etc.)
D'Asie occidentale (p. ex., Iranien ou Afghan)
Korean
Coréen
Japanese
Japonais
Other (specify)
Autre (veuillez préciser)

3. What language did you first speak in childhood? [ACCEPT UP TO FOUR RESPONSES]
3. Quelle langue avez-vous parlée en premier quand vous étiez enfant? [ACCEPT UP TO FOUR RESPONSES]

(DO NOT READ LIST, Accept multiple responses only if languages were learned at the same time.)

(NE PAS LIRE LA LISTE, accepter plusieurs réponses seulement si les langues ont été apprises en même temps.)

English
Anglais
French
Français
Italian
Italien
Chinese
Chinois
German
Allemand
Portuguese
Portugais
Polish
Polonais
Ukrainian
Ukrainien
Spanish
Espagnol
Vietnamese
Vietnamien
Greek
Grec
Punjabi
Punjabi
Arabic
Arabe
Tagalog (Pilipino)
Tagalog (pilipino)
Hungarian
Hongrois
Other – Specify

Autre – Veuillez préciser

4. Are you an Aboriginal person, to clarify this includes First Nations, Métis, Inuit and North American Indian?
   4. Êtes-vous Autochtone, pour clarifier ce qui inclut les membres des Premières nations, les Métis, les Inuit et l'Amérique du Nord?

Yes
Oui
No
Non

[IF YES AT 4 ASK 5, OTHERWISE SKIP TO 6]
[IF YES AT 4 ASK 5, OTHERWISE SKIP TO 6]
5. And are you currently living…? [ROTATE]
   5. Vivez-vous actuellement…? [ROTATE]

On Reserve
Dans une réserve
Off Reserve
Hors réserve

The next questions are about the creative and cultural activities that you do now. Please answer in terms of what you do now, not what you have done in the past, or what you would like to do in the future.
Les prochaines questions portent sur les activités créatives et culturelles que vous pratiquez en ce moment. Veuillez répondre en fonction de ce que vous faites maintenant, et non de ce que vous avez fait dans le passé ou de ce que vous aimeriez faire plus tard.

[RANDOMIZE ACTIVITY TYPE QUESTION GROUPS]
[RANDOMIZE ACTIVITY TYPE QUESTION GROUPS]

[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS IN EACH SECTION]
[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS IN EACH SECTION]

6. First, tell us about your music activities. On average, how frequently do you…? How about…? [DO NOT RANDOMIZE] (REPEAT SCALE AS NECESSARY)
   6. Pour commencer, parlons de vos activités musicales. En moyenne, à quelle fréquence pratiquez-vous les activités suivantes? Et en ce qui concerne…? [DO NOT RANDOMIZE] (RÉPÉTER L'ÉCHELLE AU BESOIN)

Listen to music on a local radio station
Écouter de la musique sur une station de radio régionale
Listen to music through a website or online music service (Note to Interviewer: includes Pandora, iTunes radio, Rhapsody, etc.)
Écouter de la musique par l'entremise d'un site Web ou d'un service de musique en ligne (note à l'interviewer : comprend Pandora, iTunes radio, Rhapsody, etc.)
Listen to CDs, records or tapes at home, in the car, or anywhere else
Écouter des CD, des disques ou des cassettes à la maison, dans la voiture ou n'importe où ailleurs
Download and organize music into playlists
Télécharger et organiser de la musique dans des listes de lecture
Attend concerts by professional musicians (Note to Interviewer: any style of music)
Assister à des concerts de musiciens professionnels (note à l'interviewer : n'importe quel genre de musique)
Attend concerts by students or community musicians

Assister à des concerts d'étudiants ou de musiciens de la communauté
Sing with a group
Chanter avec un groupe
Play a musical instrument
Jouer d'un instrument de musique
Take music lessons or classes
Prendre des leçons ou suivre des cours de musique
Make up original tunes or compose music
Créer des chansons originales ou composer de la musique

Never or Almost Never
Jamais ou presque jamais
At Least Once a Year
Au moins une fois par année
At Least Once a Month
Au moins une fois par mois
At Least Once a Week
Au moins une fois par semaine

[ASK Q7 IF SELECTED AT LEAST ONCE A YEAR, MONTH OR WEEK AT Q6, OTHERWISE SKIP TO NEXT ACTIVITY AT Q6]

7. Do you feel this activity is very important to you? (IF NECESSARY: Please answer yes or no, as I read each item again. Answer this question regardless of whether you participate frequently)
   7. Cette activité est-elle très importante pour vous? (AU BESOIN : Veuillez répondre oui ou non au fur et à mesure que je relis les activités. Veuillez répondre à la question même si c'est une activité que vous pratiquez rarement.)

[INSERT MUSIC LIST]
[INSERT MUSIC LIST]

Yes
Oui
No
Non

[DO NOT ASK Q8 IF SAID NEVER/ALMOST NEVER TO ALL ACTIVITIES AT Q6, OTHERWISE CONTINUE]

8. Where do your music activities take place? Please answer “Yes” or “No” to each type of place that I read. (INTERVIEWER NOTE: READ LIST, WAIT FOR YES/NO FOR EACH)
   8. Où pratiquez-vous vos activités musicales? Veuillez répondre « oui » ou « non » pour chaque type d'endroit que je lis. (NOTE À L'INTERVIEWER : LIRE LA LISTE, ATTENDRE UNE RÉPONSE OUI/NON POUR CHACUN)

At home
À la maison
At a school or classroom
À l'école ou en classe
At a place of worship
Dans un lieu de culte
At theatres or concert facilities (Note to Interviewer: includes arenas, concert halls)
Dans des théâtres ou des lieux de concert (note à l'interviewer : comprend les arénas et les salles de concert)

At parks or outdoor settings
Dans des parcs ou des lieux en plein air
At restaurants, bars, or night clubs
Dans des restaurants, des bars ou des boîtes de nuit
At community centres
Dans des centres communautaires
Or somewhere else (specify)
Ou ailleurs (veuillez préciser)

[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]
[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]

9. Next, a few questions about your dance activities. On average, how frequently do you…? How about…? [DO NOT RANDOMIZE] (REPEAT SCALE AS NECESSARY)
    9. Voici maintenant des questions sur vos activités de danse. En moyenne, à quelle fréquence pratiquez-vous les activités suivantes? Et en ce qui concerne…? [DO NOT RANDOMIZE] (RÉPÉTER L'ÉCHELLE AU BESOIN)

Watch TV shows about dance or dance competitions
Regarder des émissions télévisées sur la danse ou des compétitions de danse
Attend performances by professional dancers or companies (Note to interviewer: does not include figure skating or ice dancing)

Assister à des spectacles de danseurs professionnels ou de troupes de danse professionnelles (Note à l'intervieweur: Ne pas inclure le patinage artistique ou la danse sur glace)

Attend dance performances by student or community dancers
Assister à des spectacles de danse d'étudiants ou de danseurs de la communauté
Dance socially at night clubs, parties or community dances
Danser dans des boîtes de nuit, des fêtes ou des soirées dansantes communautaires
Perform dances as part of a group
Danser avec un groupe
Take dance lessons (Note to Interviewer: any style of dance)
Prendre des leçons de danse (note à l'interviewer : n'importe quel genre de danse)
Make up your own dance steps
Créer vos propres pas de danse

Never or Almost Never
Jamais ou presque jamais
At Least Once a Year
Au moins une fois par année
At Least Once a Month
Au moins une fois par mois
At Least Once a Week
Au moins une fois par semaine

[ASK Q10 IF SELECTED AT LEAST ONCE A YEAR, MONTH OR WEEK AT Q9, OTHERWISE SKIP TO NEXT ACTIVITY AT Q9]

10. Do you feel this activity is very important to you? (IF NECESSARY: Regardless of whether you participated in the past 12 months)
    10. Cette activité est-elle très importante pour vous? (AU BESOIN : Peu importe si vous avez pratiqué cette activité au cours des 12 derniers mois)

[INSERT DANCE LIST]
[INSERT DANCE LIST]

Yes
Oui
No
Non

[DO NOT ASK Q11 IF SAID NEVER/ALMOST NEVER TO ALL ACTIVITIES AT Q9, OTHERWISE CONTINUE]

11. Where do your dance activities take place? (INTERVIEWER NOTE: READ LIST, WAIT FOR YES/NO FOR EACH)
    11. Où pratiquez-vous vos activités de danse? (NOTE À L'INTERVIEWER : LIRE LA LISTE, ATTENDRE UNE RÉPONSE OUI/NON POUR CHACUN)

At home
À la maison
At a school or dance studio
Dans une école ou dans un studio de danse
At a place of worship
Dans un lieu de culte
At theatres or concert facilities
Dans des théâtres ou des lieux de concert
At parks or outdoor settings
Dans des parcs ou des lieux en plein air
At restaurants, bars, or night clubs
Dans des restaurants, des bars ou des boîtes de nuit
At community centres
Dans des centres communautaires
Or somewhere else (specify)
Ou ailleurs (veuillez préciser)

[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]
[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]

12. Next, a few questions about your theatre and drama activities. On average, how frequently do you…? How about…? [DO NOT RANDOMIZE] (REPEAT SCALE AS NECESSARY)
    12. Voici maintenant des questions sur vos activités de théâtre et d'art dramatique. En moyenne, à quelle fréquence pratiquez-vous les activités suivantes? Et en ce qui concerne…? [DO NOT RANDOMIZE] (RÉPÉTER L'ÉCHELLE AU BESOIN)

Attend plays or musicals with professional actors (Note to interviewer: This includes circus arts performances like Cirque du Soleil)
Assister à des pièces de théâtre ou à des comédies musicales interprétées par des acteurs professionnels (note à l'interviewer : comprend les spectacles de cirque comme ceux du Cirque du Soleil)
Attend plays or musicals with student or community actors
Assister à des pièces de théâtre ou à des comédies musicales interprétées par des étudiants ou des acteurs de la communauté
Rehearse and perform plays or musicals in front of an audience
Répéter et interpréter des pièces de théâtre ou des comédies musicales devant un public
Help to put on plays or shows, but not act in them (Note to interviewer: this would include people who make costumes, design lighting, or volunteer as ushers, etc.)
Aider à organiser des pièces de théâtre ou des spectacles, mais sans les interpréter (note à l'interviewer : comprend les gens qui s'occupent des costumes et de l'éclairage, les placeurs, etc.)
Take classes in acting or other theatre skills
Suivre des cours d'interprétation ou d'autres habiletés théâtrales

Never or Almost Never
Jamais ou presque jamais
At Least Once a Year
Au moins une fois par année
At Least Once a Month
Au moins une fois par mois
At Least Once a Week
Au moins une fois par semaine

[ASK Q13 IF SELECTED AT LEAST ONCE A YEAR, MONTH OR WEEK AT Q12, OTHERWISE SKIP TO NEXT ACTIVITY AT Q12]

13. Do you feel this activity is very important to you? (IF NECESSARY: Regardless of whether you participated in the past 12 months)
    13. Cette activité est-elle très importante pour vous? (AU BESOIN : Peu importe si vous avez pratiqué cette activité au cours des 12 derniers mois)

[INSERT THEATRE AND DRAMA LIST]
[INSERT THEATRE AND DRAMA LIST]

Yes
Oui
No
Non

[DO NOT ASK Q14 IF SAID NEVER/ALMOST NEVER TO ALL ACTIVITIES AT Q12, OTHERWISE CONTINUE]

14. Where do your theatre and drama activities take place? (INTERVIEWER NOTE: READ LIST, WAIT FOR YES/NO FOR EACH)
    14. Où pratiquez-vous vos activités de théâtre et d'art dramatique? (NOTE À L'INTERVIEWER : LIRE LA LISTE, ATTENDRE UNE RÉPONSE OUI/NON POUR CHACUN)

At home
À la maison
At a school or classroom
Dans une école ou en classe
At a place of worship
Dans un lieu de culte
At theatres
Dans des théâtres
At parks or outdoor settings
Dans des parcs ou des lieux en plein air
At restaurants, bars, or night clubs
Dans des restaurants, des bars ou des boîtes de nuit
At community centres
Dans des centres communautaires
Or somewhere else (specify)
Ou ailleurs (veuillez préciser)

[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]
[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]

15. Next, a few questions about your reading and writing activities. On average, how frequently do you…? How about…? [RANDOMIZE] (REPEAT SCALE AS NECESSARY)
    15. Voici maintenant des questions sur vos activités de lecture et d'écriture. En moyenne, à quelle fréquence pratiquez-vous les activités suivantes? Et en ce qui concerne…? [RANDOMIZE] (RÉPÉTER L'ÉCHELLE AU BESOIN.)

Read articles in magazines or newspapers
Lire des articles de magazines ou de journaux
Read paperback or hard cover books for your own enjoyment
Lire des livres brochés ou reliés pour votre plaisir personnel
Read e-books for your own enjoyment (Note to interviewer: on a Kindle, iPad or other device)
Lire des livres électroniques pour votre plaisir personnel (note à l'interviewer : sur un Kindle, un iPad ou un autre appareil)
Access books through your local library
Accéder à des livres par l'entremise de la bibliothèque de votre région
Meet with a book club or reading group

Rencontre avec un club de livre ou un groupe de lecture

Attend book or poetry readings or poetry slams
Assister à des lectures de livres ou de poésie ou à des slams
Write fiction, short stories or poetry (Note to interviewer: includes essays, memoirs)
Écrire de la fiction, des nouvelles ou de la poésie (note à l'interviewer : comprend les essais et les mémoires)
Tell stories in the oral tradition of storytelling
Raconter des histoires selon la tradition des conteurs
Take writing lessons or classes (Note to interviewer: does not include lessons or classes for work purposes)
Prendre des leçons ou suivre des cours d'écriture (Note à l'intervieweur: ne pas inclure des leçons ou classes à des fins de travail)

Never or Almost Never
Jamais ou presque jamais
At Least Once a Year
Au moins une fois par année
At Least Once a Month
Au moins une fois par mois
At Least Once a Week
Au moins une fois par semaine

[ASK Q16 IF SELECTED AT LEAST ONCE A YEAR, MONTH OR WEEK AT Q15, OTHERWISE SKIP TO NEXT ACTIVITY AT Q15]

16. Do you feel this activity is very important to you? (IF NECESSARY: Regardless of whether you participated in the past 12 months)
    16. Cette activité est-elle très importante pour vous? (AU BESOIN : Peu importe si vous avez pratiqué cette activité au cours des 12 derniers mois)

[INSERT READING AND WRITING LIST]
[INSERT READING AND WRITING LIST]

Yes
Oui
No
Non

We appreciate the time you are taking to complete the survey, just a few more sections to go.

Nous apprécions le temps que vous prenez pour compléter le sondage, il ne reste que quelques sections.

[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]
[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]

17. Next, a few questions about your visual arts, crafts and film activities. On average, how frequently do you…? How about…? [RANDOMIZE] (REPEAT SCALE AS NECESSARY)
    17. Voici maintenant des questions sur vos activités d'arts visuels, d'artisanat et de vidéo. En moyenne, à quelle fréquence pratiquez-vous les activités suivantes? Et en ce qui concerne…? [RANDOMIZE] (RÉPÉTER L'ÉCHELLE AU BESOIN.)

Watch movies at a local movie theatre or film festival
Regarder des films dans un cinéma de la région ou un festival de films
Watch movies on a computer, TV or DVD (Note to interviewer: includes downloading movies)
Regarder des films sur un ordinateur, à la télévision ou à partir d'un lecteur DVD (note à l'interviewer : comprend le téléchargement de films)
Go to arts or crafts fairs
Aller à des foires artistiques ou artisanales
Visit art museums or art galleries
Visiter des musées ou des galeries d'art
Paint, draw or make other original art (Note to Interviewer: includes sculpture, illustration, graphic design, computer animation, cartooning, but does not include photography or film)
Peindre, dessiner ou créer d'autres œuvres d'art originales (note à l'interviewer : comprend la sculpture, l'illustration, le design graphique, l'animatique et les bandes dessinées, mais pas la photographie ou la vidéo)
Do textile crafts like sewing, knitting or weaving (Note to interviewer: includes all forms of stitchery, including sewing, quilting, knitting, needlework, beadwork, doll-making)
Pratiquer l'artisanat textile comme la couture, le tricot ou le tissage (note à l'interviewer : comprend toutes les formes de travaux d'aiguille, notamment la couture, l'assemblage courtepointe, le tricot, la broderie perlée et la fabrication de poupées)
Make crafts like pottery, jewelry, or work with wood, glass, or metal (Note to interviewer: includes pottery/ceramics, jewelry-making, wood working, leather, metal, stained glass)
Fabriquer des objets artisanaux comme des poteries, des bijoux ou des objets en bois, en verre ou en métal (note à l'interviewer : comprend la poterie/la céramique, la fabrication de bijoux et le travail du bois, du cuir, du métal et du vitrail)
Buy or collect art for your home
Acheter ou collectionner des œuvres d'art pour votre domicile
Take photographs with artistic intentions
Prendre des photographies à des fins artistiques
Make original videos or films
Créer des vidéos ou des films originaux
Take classes in art, crafts, photography or film
Suivre des cours d'art, d'artisanat, de photographie ou de vidéo

Never or Almost Never
Jamais ou presque jamais
At Least Once a Year
Au moins une fois par année
At Least Once a Month
Au moins une fois par mois
At Least Once a Week
Au moins une fois par semaine

[ASK Q18 IF SELECTED AT LEAST ONCE A YEAR, MONTH OR WEEK AT Q17, OTHERWISE SKIP TO NEXT ACTIVITY AT Q17]

18. Do you feel this activity is very important to you? (IF NECESSARY: Regardless of whether you participated in the past 12 months)
    18. Cette activité est-elle très importante pour vous? (AU BESOIN : Peu importe si vous avez pratiqué cette activité au cours des 12 derniers mois)

[INSERT VISUAL ARTS AND CRAFTS LIST]
[INSERT VISUAL ARTS AND CRAFTS LIST]

Yes
Oui
No
Non

[DO NOT ASK Q19 IF SAID NEVER/ALMOST NEVER TO ALL ACTIVITIES AT Q17, OTHERWISE CONTINUE]

19. Where do these activities take place? (INTERVIEWER NOTE: READ LIST, WAIT FOR YES/NO FOR EACH)
    19. Où pratiquez-vous ces activités? (NOTE À L'INTERVIEWER : LIRE LA LISTE, ATTENDRE UNE RÉPONSE OUI/NON POUR CHACUN)

At home
À la maison
At a school or classroom
Dans une école ou en classe
At a place of worship
Dans un lieu de culte
At museums or galleries
Dans des musées ou des galeries d'art
At parks or outdoor settings
Dans des parcs ou des lieux en plein air
At restaurants, bars, night clubs
Dans des restaurants, des bars ou des boîtes de nuit
At community centres or community arts centres
Dans des centres communautaires ou artistiques
Or somewhere else (specify)
Ou ailleurs (veuillez préciser)

[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]
[LOOP FREQUENCY AND IMPORTANCE QUESTIONS]

20. Next, a few questions about some other online arts activities. On average, how frequently do you…? How about…? [RANDOMIZE] (REPEAT SCALE AS NECESSARY)
    20. Voici des questions sur d'autres activités artistiques en ligne. En moyenne, à quelle fréquence pratiquez-vous les activités suivantes? Et en ce qui concerne…? [RANDOMIZE] (RÉPÉTER L'ÉCHELLE AU BESOIN.)

Use the Internet to view art online, such as paintings, sculpture or photography
Utiliser Internet pour regarder en ligne des œuvres d'art comme des peintures, des sculptures ou des photographies

Share something online that you created yourself such as music, artwork, or stories (Note to interviewer: does not include sharing photos or videos of family or friends unless respondent considers it to be “artwork”)

Partager en ligne une de vos créations comme de la musique, une œuvre d'art, ou histoires (Note à l'intervieweur: ne pas inclure le partage des photos ou des vidéos de familles ou d'amis à moins que le répondant considère ceux-ci comme étant "un travail d'art"

Take things you find online, like songs, text or images, and remix them into your own artistic creation
Utiliser des choses que vous trouvez en ligne, comme des chansons, des textes ou des images, pour faire votre propre création artistique

Never or Almost Never
Jamais ou presque jamais
At Least Once a Year
Au moins une fois par année
At Least Once a Month
Au moins une fois par mois
At Least Once a Week
Au moins une fois par semaine

[ASK Q21 IF SELECTED AT LEAST ONCE A YEAR, MONTH OR WEEK AT Q20, OTHERWISE SKIP TO NEXT ACTIVITY AT Q20]

21. Do you feel this activity is very important to you? (IF NECESSARY: Regardless of whether you participated in the past 12 months)
    21. Cette activité est-elle très importante pour vous? (AU BESOIN : Peu importe si vous avez pratiqué cette activité au cours des 12 derniers mois)

[INSERT ONLINE ARTS ACTIVITIES LIST]
[INSERT ONLINE ARTS ACTIVITIES LIST]

Yes
Oui
No
Non

22. Thinking of all the activities we've been discussing, are there any activities you would like to do more often than you do now?
    22. Si vous songez à toutes les activités dont nous avons parlé, y en a-t-il que vous aimeriez pratiquer plus souvent?

Yes
Oui
No
Non

[IF YES AT Q22 ASK Q23, OTHERWISE SKIP TO Q24]
[IF YES AT Q22 ASK Q23, OTHERWISE SKIP TO Q24]

23. Which one or two activities would you most like to do more often than you do now? [select up to two] (REPEAT LIST IF NECESSARY)
    23. Quelle est l'activité ou quelles sont les deux activités que vous aimeriez pratiquer plus souvent? [select up to two] (RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN)

Listen to music on a local radio station

Écouter de la musique sur une station de radio régionale
Listen to music through a website or online music service
Écouter de la musique par l'entremise d'un site Web ou d'un service de musique en ligne
Listen to CDs, records or tapes at home, in the car, or anywhere else
Écouter des CD, des disques ou des cassettes à la maison, dans la voiture ou n'importe où ailleurs
Download and organize music into playlists
Télécharger et organiser de la musique dans des listes de lecture
Attend concerts by professional musicians
Assister à des concerts de musiciens professionnels
Attend concerts by students or community musicians
Assister à des concerts d'étudiants ou de musiciens de la communauté
Sing with a group
Chanter avec un groupe
Play a musical instrument
Jouer d'un instrument de musique
Take music lessons or classes
Prendre des leçons ou suivre des cours de musique
Make up original tunes or compose music
Créer des chansons originales ou composer de la musique
Watch TV shows about dance or dance competitions
Regarder des émissions télévisées sur la danse ou des compétitions de danse
Attend performances by professional dancers or companies
Assister à des spectacles de danseurs professionnels ou de troupes de danse professionnelles
Attend dance performances by student or community dancers
Assister à des spectacles de danse d'étudiants ou de danseurs de la communauté
Dance socially at night clubs, parties or community dances
Danser dans des boîtes de nuit, des fêtes ou des soirées dansantes communautaires
Perform dances as part of a group
Danser avec un groupe
Take dance lessons
Suivre des cours de danse
Make up your own dance steps
Créer vos propres pas de danse
Attend plays or musicals with professional actors
Assister à des pièces de théâtre ou à des comédies musicales interprétées par des acteurs professionnels
Attend plays or musicals with student or community actors
Assister à des pièces de théâtre ou à des comédies musicales interprétées par des étudiants ou des acteurs de la communauté
Rehearse and perform plays or musicals in front of an audience
Répéter et interpréter des pièces de théâtre ou des comédies musicales devant un public
Help to put on plays or shows, but not act in them
Aider à organiser des pièces de théâtre ou des spectacles, mais sans les interpréter
Take classes in acting or other theatre skills
Suivre des cours d'interprétation ou d'autres habiletés théâtrales
Read articles in magazines or newspapers
Lire des articles de magazines ou de journaux
Read paperback or hard cover books for your own enjoyment
Lire des livres brochés ou reliés pour votre plaisir personnel
Read e-books for your own enjoyment
Lire des livres électroniques pour votre plaisir personnel
Access books through your local library
Accéder à des livres par l'entremise de la bibliothèque de votre région
Meet with a book club or reading group
rencontre avec un club ou d'un groupe de lecture

Attend book or poetry readings or poetry slams
Assister à des lectures de livres ou de poésie ou à des slams
Write fiction, short stories or poetry
Écrire de la fiction, des nouvelles ou de la poésie
Tell stories in the oral tradition of storytelling
Raconter des histoires selon la tradition des conteurs
Take writing lessons or classes
Prendre des leçons ou suivre des cours d'écriture
Watch movies at a local movie theatre or film festival
Regarder des films dans un cinéma de la région ou un festival de films
Watch movies on a computer, TV or DVD
Regarder des films sur un ordinateur, à la télévision ou à partir d'un lecteur DVD
Go to arts or crafts fairs
Aller à des foires artistiques ou artisanales
Visit art museums or art galleries
Visiter des musées ou des galeries d'art
Paint, draw or make other original art
Peindre, dessiner ou créer d'autres œuvres d'art originales
Do textile crafts like sewing, knitting or weaving
Pratiquer l'artisanat textile comme la couture, le tricot ou le tissage
Make crafts like pottery, jewelry, or work with wood, glass, or metal
Fabriquer des objets artisanaux comme des poteries, des bijoux ou des objets en bois, en verre ou en métal
Buy or collect art for your home
Acheter ou collectionner des œuvres d'art pour votre domicile
Take photographs with artistic intentions
Prendre des photographies à des fins artistiques
Make original videos or films
Créer des vidéos ou des films originaux
Take classes in art, crafts, photography or film
Suivre des cours d'art, d'artisanat, de photographie ou de vidéo
Use the Internet to view art online, such as paintings, sculpture or photography
Utiliser Internet pour regarder en ligne des œuvres d'art comme des peintures, des sculptures ou des photographies
Share something online that you created yourself such as music, artwork, stories or videos
Partager en ligne une de vos créations comme de la musique, une œuvre d'art, des histoires ou des vidéos
Take things you find online, like songs, text or images, and remix them into your own artistic creation
Utiliser des choses que vous trouvez en ligne, comme des chansons, des textes ou des images, pour faire votre propre création artistique
None
Aucune

24. How much do you agree with each of the following statements?
    24. Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec chacun des énoncés suivants?

“I take a strong interest in the arts and cultural customs and practices of my own cultural heritage” (Select one)
« Je m'intéresse fortement aux coutumes et aux pratiques artistiques et culturelles de mon propre patrimoine culturel » (Veuillez choisir une réponse.)

Disagree a lot
Fortement en désaccord
Disagree a little
Un peu en désaccord

Agree a little
Un peu d'accord
Agree a lot
Fortement d'accord

25. "I seek out activities that will expose me to a broad range of cultures other than my own." (Select one)
    25. « Je cherche des activités qui m'exposeront à un vaste éventail de cultures autres que la mienne » (Veuillez choisir une réponse.)

Disagree a lot
Fortement en désaccord
Disagree a little
Un peu en désaccord
Agree a little
Un peu d'accord
Agree a lot
Fortement d'accord

26. How often do you attend or participate in performances, events or exhibits based on Aboriginal culture and traditions? Would you say…
    26. À quelle fréquence assistez-vous ou participez-vous à des spectacles, des événements ou des expositions sur la culture et les traditions autochtones? Diriez-vous...?

Never or Almost Never
Jamais ou presque jamais
At Least Once a Year
Au moins une fois par année
At Least Once a Month
Au moins une fois par mois
At Least Once a Week
Au moins une fois par semaine

To finish up, I would like to ask you some questions about you and your household for statistical purposes only. Please be assured that your answers will remain completely confidential.
Pour terminer, j'aimerais vous poser des questions sur vous et votre foyer à des fins statistiques seulement. Soyez assuré que vos réponses resteront strictement confidentielles.

26 What is the highest level of schooling that you have completed? [Select one] (DO NOT READ)
    27. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez terminé? [Select one] (NE PAS LIRE)

Less than high school
Moins que des études secondaires
High School
Diplôme d'études secondaires
Community College
Collège communautaire
Some University
Études universitaires en partie
Completed University
Diplôme d'études universitaires
Graduate Degree
Diplôme d'études universitaires de 2e ou de 3e cycle

28. Which one of the following categories best describes your current employment status? Just stop me when I reach your category. (READ LIST) [ACCEPT 1 MENTION ONLY]
    28. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre situation d'emploi actuelle? Veuillez m'arrêter lorsque je mentionnerai votre catégorie. (LIRE LA LISTE) [ACCEPT 1 MENTION ONLY]

[DO NOT RANDOMIZE]
[DO NOT RANDOMIZE]
Employed full-time, including self employed
Employé à temps plein, y compris travailleur autonome
Employed part-time, including self employed
Employé à temps partiel, y compris travailleur autonome
A homemaker
Au foyer
A student
Étudiant
Retired
À la retraite
Not currently employed
Actuellement sans emploi
(DO NOT READ) Other
(NE PAS LIRE) Autre

29. Do you earn a portion of your income from performing or making art?
    29. Est-ce qu'une partie de vos revenus provient d'activités artistiques?

Yes
Oui
No
Non

30. What is your current marital status? Just stop me when I reach your category. Are you...?
    30. Quel est votre état matrimonial actuel? Veuillez m'arrêter lorsque je mentionnerai votre catégorie. Êtes-vous...?

Single, never married
Célibataire, jamais marié(e)
Married or living as a common-law couple
Marié(e) ou conjoint(e) de fait
Widowed
Veuf/veuve
Separated
Séparé(e)
Divorced
Divorcé(e)

31. Which of the following income groups would best represent your annual HOUSEHOLD income? Just stop me when I reach your category. (Select one)
    31. Laquelle des catégories de revenu suivantes décrit le mieux le revenu annuel total de votre FOYER? Veuillez m'arrêter lorsque je mentionnerai votre catégorie. (Veuillez choisir une réponse.)

Less than $20,000
Moins de 20 000 $
$20,000 to less than $40,000
20 000 $ à moins de 40 000 $

$40,000 to less than $60,000
40 000 $ à moins de 60 000 $
$60,000 to less than $80,000
60 000 $ à moins de 80 000 $
$80,000 to less than $100,000
80 000 $ à moins de 100 000 $
$100,000 to less than $120,000
100 000 $ à moins de 120 000 $
$120,000 or more
120 000 $ ou plus

32. Do you have any children living at home?
    32. Avez-vous des enfants vivant à la maison?

No children at home
Non, aucun enfant vivant à la maison
Yes children at home
Oui, enfants vivant à la maison

[IF YES CHILDREN AT HOME AT 32 ASK 33, OTHERWISE SKIP TO 34]
[IF YES CHILDREN AT HOME AT 32 ASK 33, OTHERWISE SKIP TO 34]

33. And do you have any children in the following age groups? [MULTI-MENTION]
    33. Avez-vous des enfants appartenant à l'un ou l'autre des groupes d'âge suivants? [MULTI-MENTION]

Newborn to less than 6 years
Nouveau-né à moins de 6 ans
6-12 years
6 à 12 ans
13 -17 years
13 à 17 ans
18 years/older
18 ans ou plus

34. What are the full six digits of your postal code?
    34. Quels sont les six caractères de votre code postal?

[USE 6-DIGIT POSTAL CODE FIELD]
[USE 6-DIGIT POSTAL CODE FIELD]

Thank you for your time. You've contributed to an important study of the cultural activities of Ontario residents, sponsored by the Ontario Arts Council.

Je vous remercie de votre temps. Vous avez contribué à une importante étude des activités culturelles des résidents de l'Ontario, commandité par le Conseil des Arts de l'Ontario.